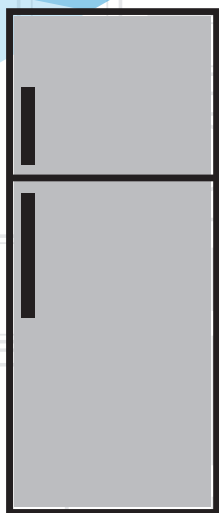


Refrigerator

User manual



DN 156720 DX

EN | FR | ES |

beko

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:



Important information or useful usage tips.



Warning against dangerous conditions for life and property.

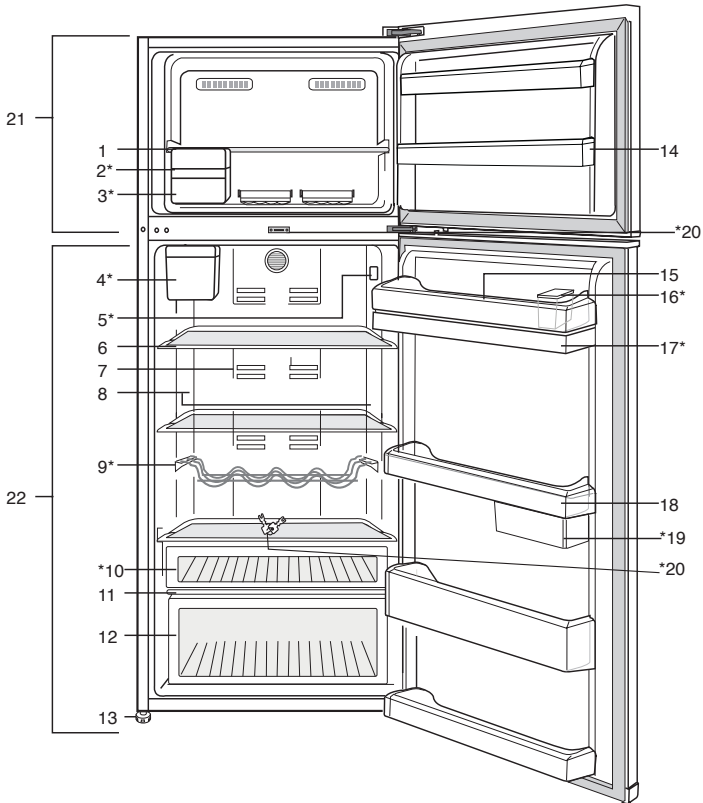


Warning against electric voltage.

CONTENTS

1 The refrigerator	3	5 Using your refrigerator Indicator Panel	14
2 Important Safety Warnings	4	Door Open Warning.....	17
Intended use	4	Freezing fresh food.....	18
General safety	5	Recommendations for preservation of frozen food.....	19
For products with a	7	Placing the food	19
water dispenser;.....	7	Deep-freeze information	20
Child safety.....	8	Description and cleaning of odor filter:	21
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:	8	Egg holder.....	21
Package information.....	8	Water Dispenser	22
HC warning	8	Rotary storage container	24
Things to be done for energy saving..	9	Blue light	25
Recommendations for the fresh food compartment.....	9	Auto Icematic	25
		Icematic and ice storage container ..	26
3 Installation	10	6 Maintenance and cleaning	27
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator	10	Protection of plastic surfaces	27
Electrical connection.....	10		
Disposing of the packaging	11	7 Troubleshooting	28
Disposing of your old refrigerator	11		
Placing and Installation	11		
Adjusting the legs	12		
Changing the illumination lamp	12		
4 Preparation	13		

1 The refrigerator



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Freezer compartment shelf | 13. Adjustable legs |
| 2. Auto Icematic | 14. Freezer compartment door racks |
| 3. Ice storage container | 15. Egg holder |
| 4. Auto Icematic water tank | 16. Water dispenser filling container |
| 5. Temperature setting indicator | 17. Water dispenser tank |
| 6. Adjustable glass shelves | 18. Fridge compartment door shelves |
| 7. Odor filter | 19. Sliding and rotary storage containers |
| 8. Illumination lens | 20. Key |
| 9. Bottle shelf | 21. Freezer compartment |
| 10. Snack compartment | 22. Fridge compartment |
| 11. Crisper cover | |
| 12. Crisper | |
- *OPTIONAL**




☐ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.


2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

	<p>WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.</p>
	<p>WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.</p>
	<p>WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.</p>

	<p>WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.</p>
	<p>WARNING: Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.</p>

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

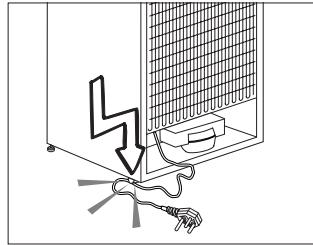
General safety

- When you want to dispose/scraper the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5

minutes to start the refrigerator after power failure.

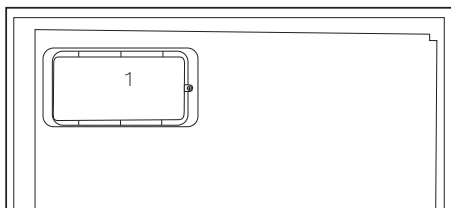
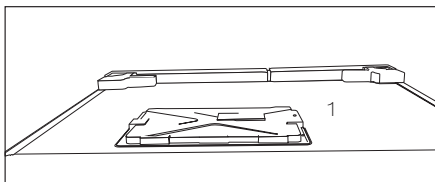
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage

refrigerator when you open the door.

- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.
- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



For products with a water dispenser;

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating

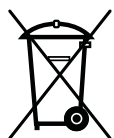
interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.

- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

HC warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy saving

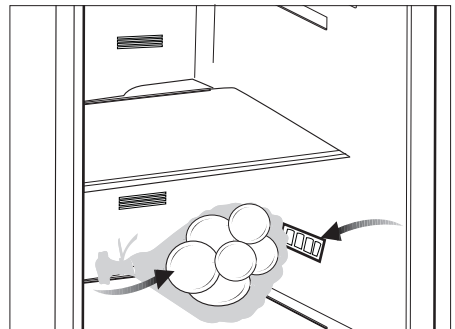
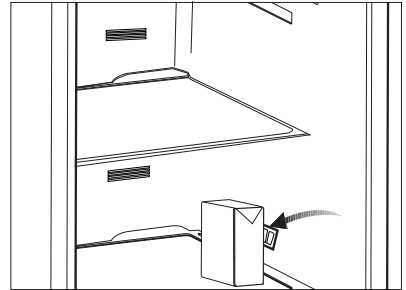
- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

Recommendations for the fresh food compartment

***May not be available in all models**

Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

Do not place hot foods in the product.



3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

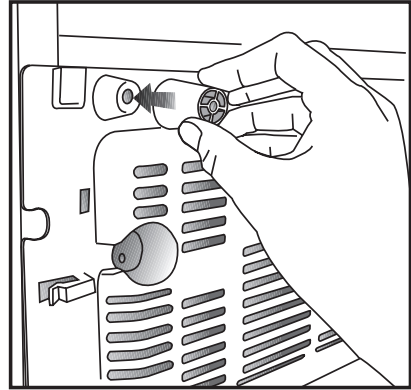
1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)



2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.


Electrical connection


Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

 A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

 Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.


Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

 If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.

2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.

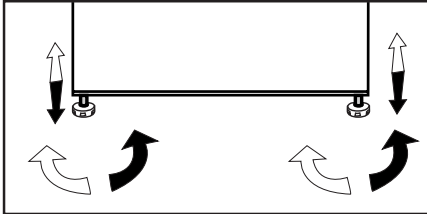
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$.

(only chest and upright freezer)

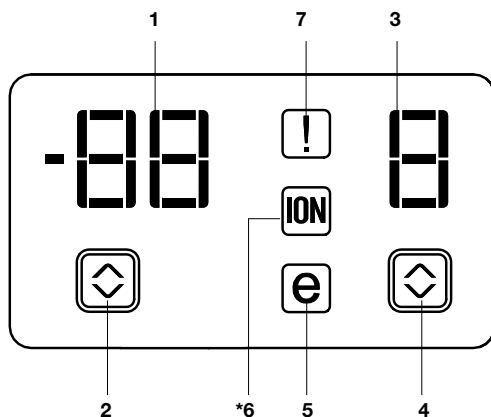
4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal

5 Using your refrigerator

Indicator Panel

Indicator panels may vary depending on your product's model.



Indicator panel aids in using your refrigerator with its audio and visual functions.

1. Freezer Compartment Temperature Indicator
2. Error Status Indicator
3. Fridge Compartment Temperature Indicator
4. Fridge Compartment Temperature Setting Button
5. Economy Mode Indicator
6. Ioniser Indicator
7. Freezer Compartment Temperature Setting Button

1. Freezer Compartment Temperature Indicator

It indicates the temperature set for Freezer compartment.

2. Error Status Indicator

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "e" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the

indicator provides information about the error to the service personnel.

3. Fridge Compartment Temperature Indicator

Indicates the temperature set for Fridge compartment.

4. Fridge Compartment Temperature Setting Button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2, 8... respectively. Press this button to set the desired temperature for the fridge compartment.

5. Economy Mode Indicator

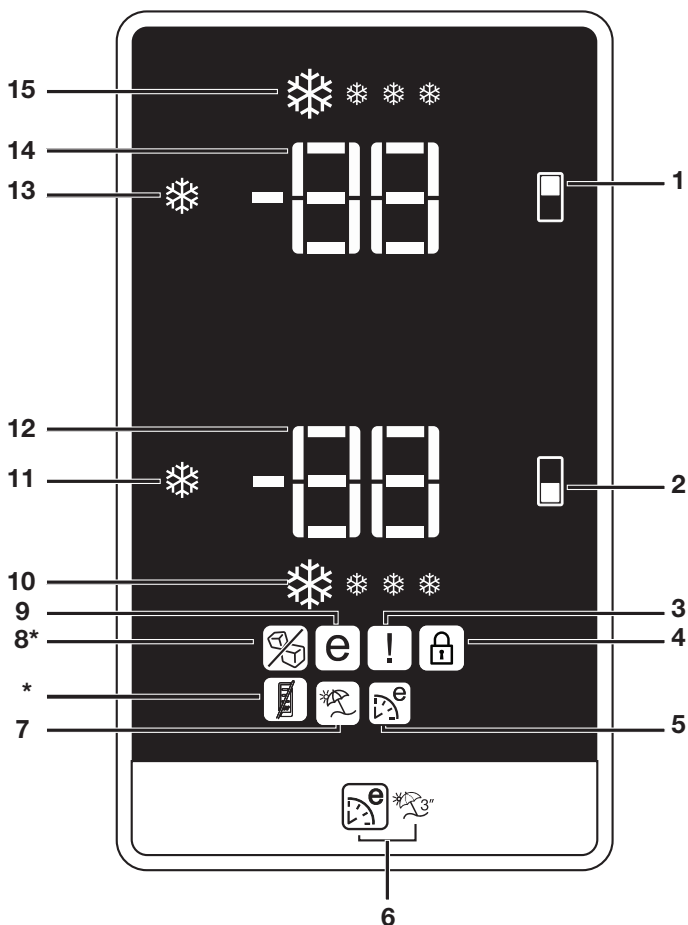
Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode.

6. Ioniser Indicator

Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

7. Freezer Compartment Temperature Setting Button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22, -24, -18... respectively. Press this button to set the desired temperature for the freezer compartment.



- | | |
|--|--|
| <p>1. Freezer compartment setting / Icematic on-off button</p> <p>2. Fridge compartment setting button</p> <p>3. Error status indicator</p> <p>4. Key lock indicator</p> <p>5. Eco Extra Function indicator</p> <p>6. Eco Extra/Vacation Button</p> <p>7. Vacation function indicator</p> <p>8. Icematic off indicator (*in some models)</p> | <p>9. Economic usage indicator</p> <p>10. Quick fridge function indicator</p> <p>11. Quick fridge function button</p> <p>12. Fridge compartment temperature setting indicator</p> <p>13. Quick freeze function button</p> <p>14. Freezer compartment temperature setting indicator</p> <p>15. Quick freeze function indicator</p> |
|--|--|

ⓘ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

1. Freezer Compartment Setting / Icematic On-Off Button

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

To stop ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds. Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the Icematic. To restart ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds.

2. Fridge Compartment Setting Button

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 respectively.

3. Error Status Indicator

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "E" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

When you place hot food into the freezer compartment or if you leave the door open for a long time, exclamation mark can illuminate for some time. This is not a failure; this warning will disappear when the food cools down.

4. Key Lock Indicator

Use this function if you do not want your refrigerator temperature setting changed. Press Fridge compartment setting button and Freezer compartment setting button simultaneously for a long time (3 sec) to activate this function.

5. Eco Extra Function Indicator

It indicates that the Eco-Extra function is active.

If this function is active, your refrigerator will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times. Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.

Press the relevant button again to deactivate this function.

6. Eco Extra/Vacation Button

Press this button briefly to activate the Eco Extra function. Press and hold this button for 3 sec. to activate the Vacation function. Press this button again to deactivate the selected function.

7. Vacation Function Indicator

Indicates that the vacation function is active. If this function is active, "- -" appears on the indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.

Press the relevant button again to deactivate this function.

8. Ice Off indicator

Icematic will not run when the indicator of this function is active. See Item 1 to enable the Icematic.

9. Economy Mode Indicator

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. Freezer Compartment temperature

This indicator will be active if the function is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.

10. Quick Fridge Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

11. Quick Fridge Function

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to active this feature before putting the food into the fridge.

Quick Fridge indicator turns on when the Quick Fridge function is on. To cancel this function press Quick Fridge button again.

If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 4 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

12. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

13. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

14. Quick Freeze Function

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is active. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 8 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment.

If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

15. Quick Freeze Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

Door Open Warning

(This feature may vary depending on the door of the product and may not exist in some models.)

A audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
 - Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
 - The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
 - Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
 - The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
 - Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
 - Please observe the following instructions to obtain the best results.
 1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
 2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
 3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a ******** (4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:
 1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
 2. Ensure that contents are labeled and dated.
 3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

WARNING!

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.

- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

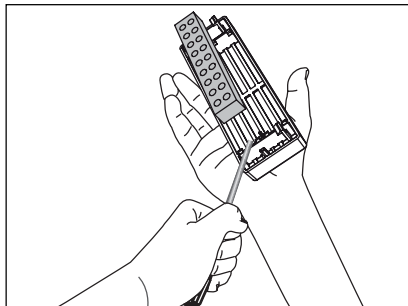
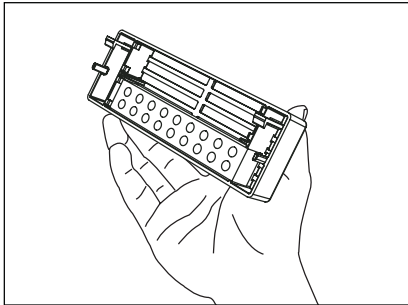
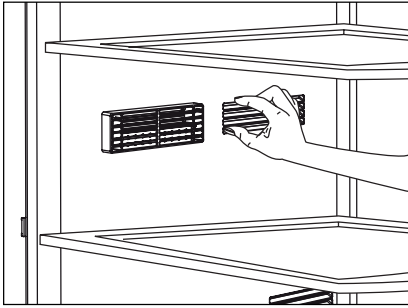
Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

Description and cleaning of odor filter:

Odor filter prevents unpleasant odor build-up in your refrigerator.

Pull the cover, into which the odor filter is installed, downwards and remove as illustrated. Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time. Install the filter back to its place.

Odor filter must be cleaned once in a year.



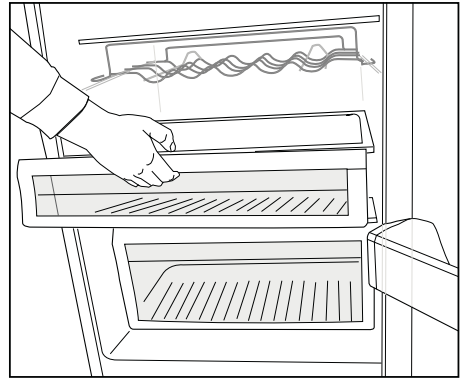
Snack compartments

Use these compartments for your food which you want store at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing any of the snack compartments.

1. Pull the compartment towards yourself until it rests and stops against the stopper.
2. Lift the front section and pull towards yourself to remove the compartment from its seating.

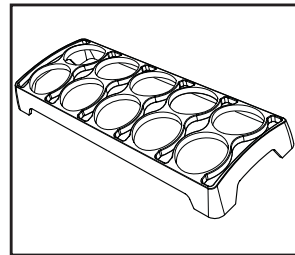
i You can place the food, that you want to freeze, in these compartments in order to prepare them for freezing.



Egg holder

You can install the egg holder to the desired door or body shelf.

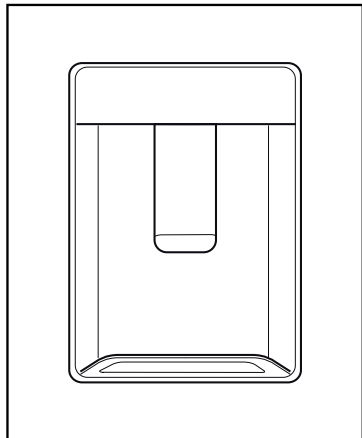
Never store the egg holder in the freezer compartment



Water Dispenser

(in some models)

Water dispenser is a very useful feature based on reaching cold water without opening the door of your refrigerator. As you will not have to open your refrigerator door frequently, you will have saved energy.



Using the water spring

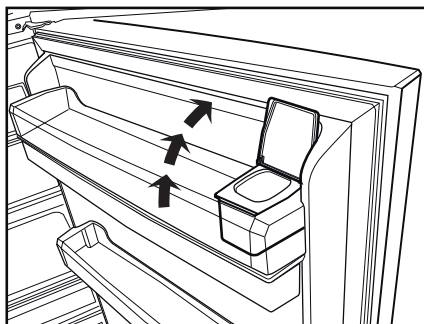
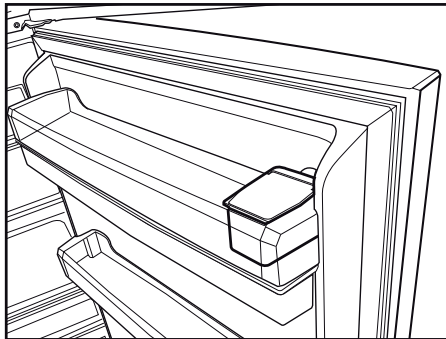
Push the arm of the water dispenser with your glass. The dispenser will cease operating once you release the arm.

When operating the water dispenser, maximum flow can be obtained by pressing the arm fully. Please remember that the amount of flow from the dispenser is subject to the degree you press the arm.

As the level of the water in your glass/container rises, slightly lessen the pressure on the arm to prevent the overspill. If you slightly press the arm, the water will drop; this is quite normal and not a failure.

Filling the water dispenser water tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack. Open the reservoir cover and fill in clean potable water. And then, close the lid.



Warning!

- Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank material.

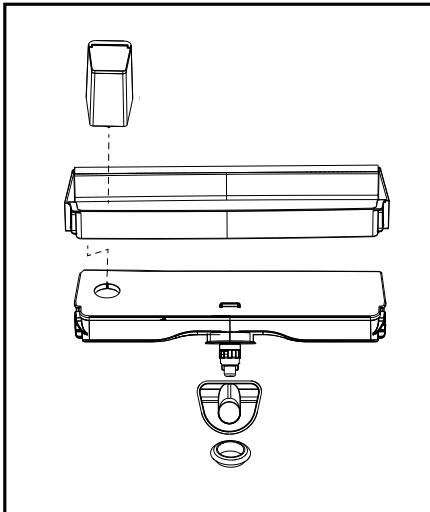
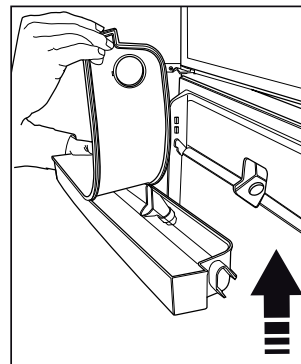
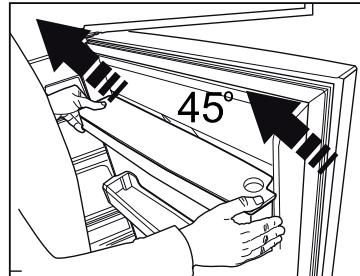
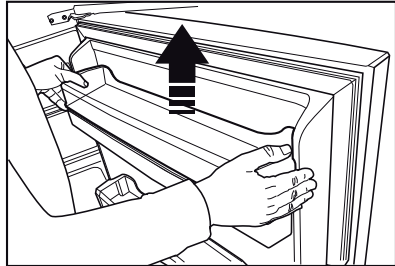
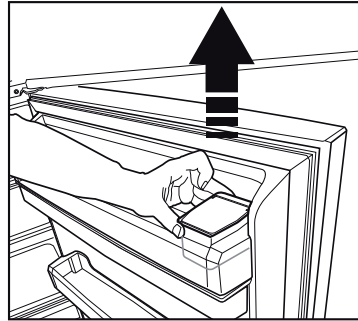
- Use clean and pure potable water only.
- Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.
- Push the arm of the water dispenser with a rigid glass. If you are using disposable plastic glasses, push the arm with your fingers from behind the glass.

Cleaning the water tank

- Remove the water filling reservoir inside the door rack.
- Remove the door rack by holding from both sides.
- Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°.
- Clean the water tank by removing its lid.

Important:

Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.



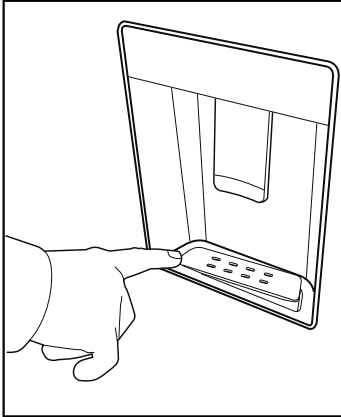
Water tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Take out the plastic strainer as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated

CAUTION: Connect only to a potable water line.



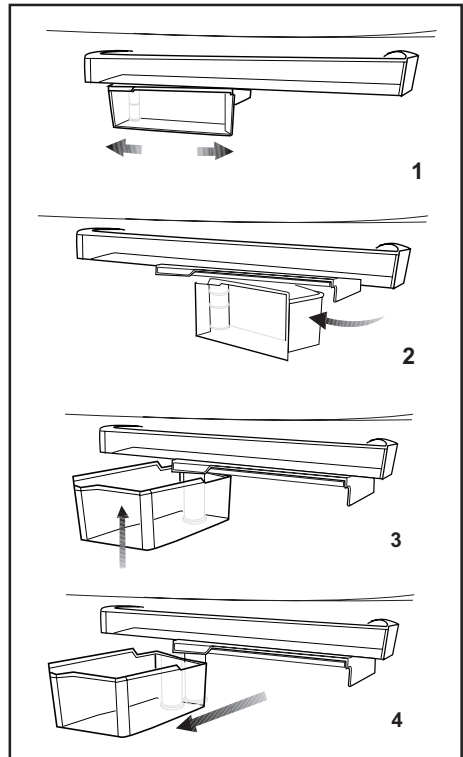
Rotary storage container

(in some models)

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place long bottles, jars or boxes to a lower shelf (Fig. 1)

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

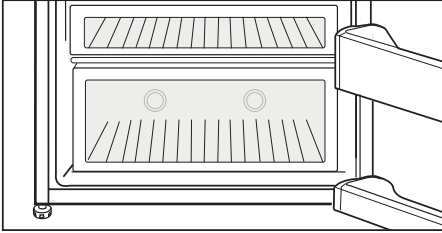
When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



Blue light

(in some models)

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.



Auto Icematic

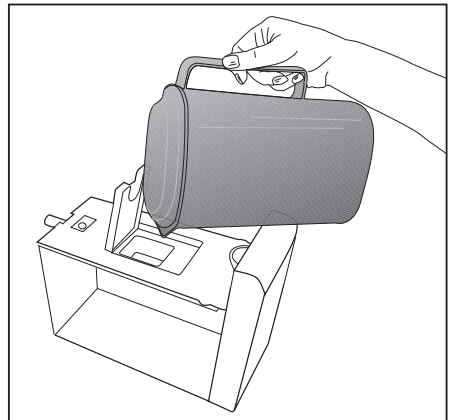
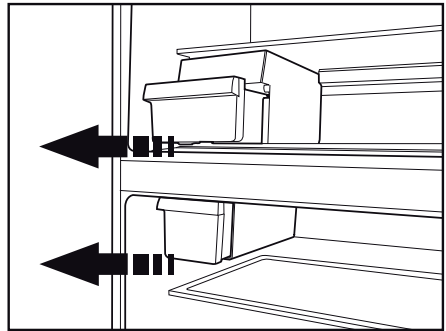
(in some models)

Auto Icematic system allows you to obtain ice from the refrigerator easily. Remove the water tank in the fridge compartment, fill it with water and install it back to obtain ice from the Icematic.

First ice cubes will be ready in approximately 2 hours in the Icematic drawer located in the freezer compartment..

If you fill the water tank completely, you will be able to obtain approximately 60-70 ice cubes.

Change the water in water tank if it has waited around 2-3 weeks.



Icematic and ice storage container

***May not be available in all models**

Using the Icematic

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90 degrees.

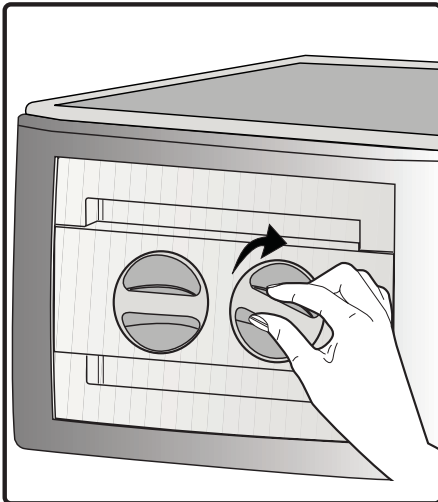
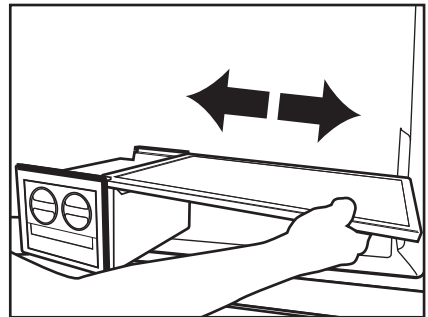
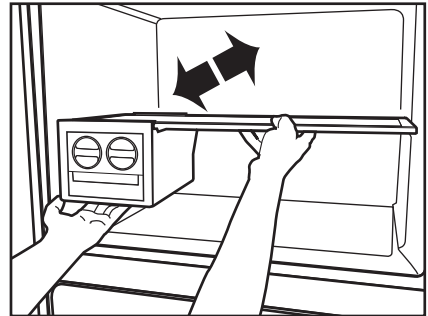
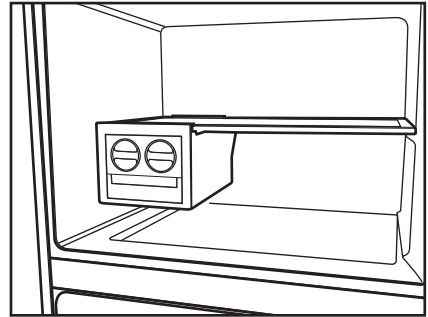
Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.

You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.



6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ⚠ For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- ⚠ Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The refrigerator is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

Vibrations or noise.

- The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The items put onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the items on top of the refrigerator.

There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.

Whistle comes from the refrigerator.

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

Condensation on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.

Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. >>>Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>>Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>>Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing.

>>> Replace the packages that are obstructing the door.

- The refrigerator is not completely even on the floor.

>>> Adjust the feet to balance the refrigerator.

- The floor is not level or strong.

>>> Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

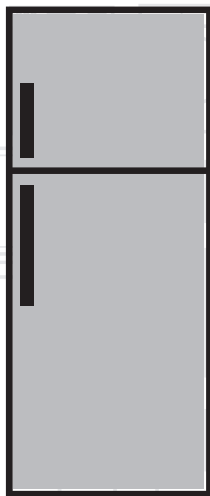
- The food is touching the ceiling of the drawer.

>>> Rearrange food in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!

Réfrigérateur Manuel d'utilisation



FR |

beko

Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

Le présent manuel

- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.

• En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :



Informations importantes ou astuces.



Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.

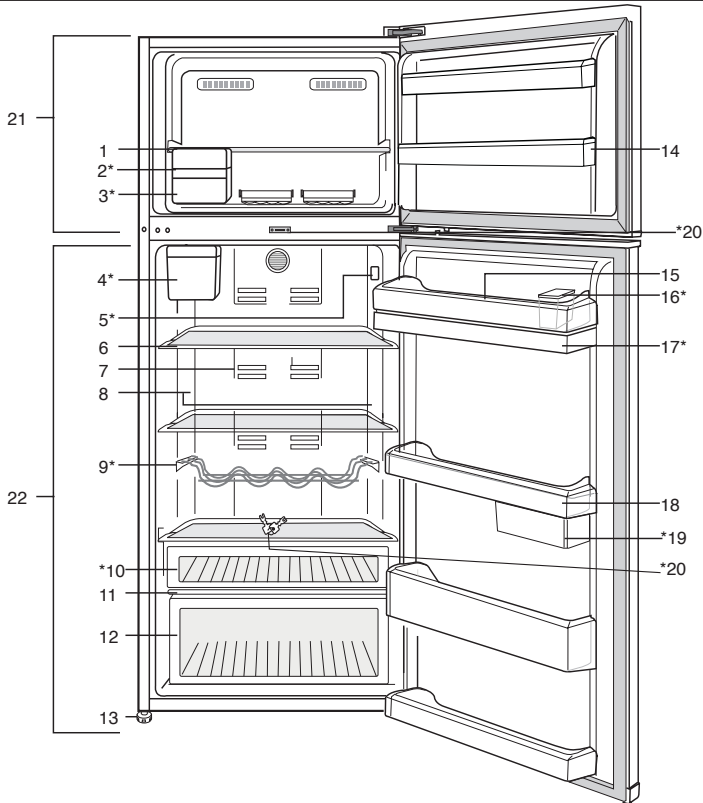


Avertissement relatif à la tension électrique.

TABLE DES MATIÈRES

1 Réfrigérateur	3	5 Utilisation du réfrigérateur	14
2 Précautions de sécurité importantes	4	Bandeau indicateur.....	14
Sécurité générale.....	5	Avertissement - Porte ouverte.....	17
Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau.....	8	Congélation des produits frais	18
Sécurité enfants.....	8	Recommandations concernant la conservation des aliments congelés	19
Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets	8	Disposition des denrées.....	19
Informations relatives à l'emballage.....	9	Informations concernant la congélation..	20
Avertissement HC.....	9	Description et nettoyage du filtre à odeurs:.....	21
Mesures d'économie d'énergie.....	9	Support à œufs	21
Recommandations relatives au compartiment des produits frais	10	Fontaine frigorifique	22
3 Installation	11	Récipient de conservation rotatif.....	24
Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.	11	Éclairage bleu	25
Avant de faire fonctionner votre Congélateur / réfrigérateur.....	11	Distributeur de glaçons	25
Branchement électrique.....	11	Distributeur et récipient de conservation de glaçons	26
Réglage des pieds.....	12	(dans certains modèles)	26
Remplacement de l'ampoule	12	6 Entretien et nettoyage	27
Mise au rebut de l'emballage.....	12	Protection des surfaces en plastique. ...	27
Mise au rebut de votre ancien Congélateur / réfrigérateur.....	12	7 Dépannage	28
Disposition et Installation	12		
4 Préparation	13		

1 Réfrigérateur



1. Étagère du compartiment congélation
2. Distributeur de glaçons
3. Récipient de conservation de glaçons
4. Réservoir d'eau du distributeur de glaçons
5. Indicateur de réglage de température
6. Clayettes en verre réglables
7. Filtre d'odeurs
8. Lentilles d'illumination
9. Clayette range-bouteilles
10. Compartiment amuse-gueule
11. Couvercle du bac à légumes
12. Bac à légumes
13. Pieds réglables

14. Balconnets de la porte du compartiment congélateur
 15. Support à œufs
 16. Récipient de remplissage de la fontaine
 17. Réservoir de la fontaine frigorifique
 18. Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération
 19. Récipients de conservation coulissants et rotatifs
 20. Clé & verrouillent (facultatif)
 21. Compartiment congélateur
 22. Compartiment Congélateur / réfrigérateur
- * EN OPTION**

I Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.


2 Précautions de sécurité importantes





Veuillez examiner les informations suivantes :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

	<p>REMARQUE :</p> <p>Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.</p>
--	---

	<p>REMARQUE:</p> <p>Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.</p>
	<p>REMARQUE:</p> <p>Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.</p>
	<p>REMARQUE:</p> <p>Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.</p>
	<p>AVERTISSEMENT:</p> <p>Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.</p>

Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

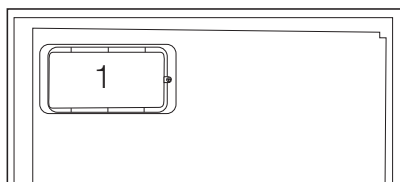
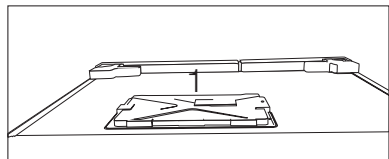
- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;
- Dans des environnements de type de pension de famille
- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

Sécurité générale

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.
- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures).
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, cela pourrait irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien

- ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Assurez-vous que les boissons comportant un taux d'alcool très élevé sont conservées en sécurité avec leur couvercle fixé et placées en position verticale.
 - Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
 - Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
 - N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
 - Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
 - Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
 - La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
 - L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
 - Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
 - Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
 - Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
 - L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur la paroi gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
 - Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
 - S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez ni avec vos yeux nus, ni avec des outils optiques pendant longtemps.
 - Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
 - Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation.
- Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de pulvériser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau sur votre réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou un incendie.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).



Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (6.2 bar). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (5,5 bar), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.
- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.

- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets

Ce produit ne contient pas de matériaux dangereux et interdits décrits dans la « Règlementation sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisme. Conforme avec la réglementation DEEE.



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut aux côtés des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et le mécanisme de verrouillage de la porte, le cas échéant. Ce faisant, vous rendez l'appareil inopérant avant sa mise au rebut.

Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos Réglementations Nationales en Environnement. Ne mélangez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres déchets. Amenez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

N'oubliez pas...

Pour la préservation de la nature et de notre santé, il est indispensable de recycler les matières.

Si vous voulez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez vous renseigner auprès d'organisations environnementales ou de l'autorité locale proche de votre domicile.

Avertissement HC

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche de l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

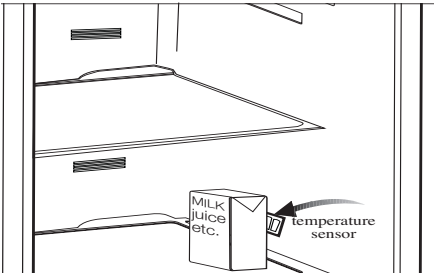
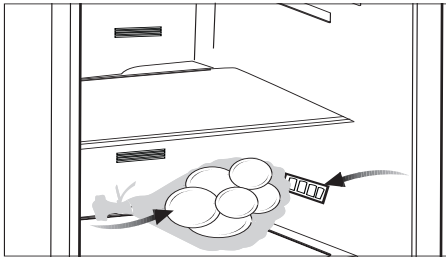
- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.

- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur. Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre votre réfrigérateur et toute source de chaleur, et à une distance de 5cm d'un four électrique.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

Recommandations relatives au compartiment des produits frais

*en option

- Ne laissez pas les aliments toucher le capteur de température situé dans le compartiment des produits frais. Pour que le compartiment des produits frais conserve sa température idéale, le capteur ne doit pas être encombré par des aliments.
- Ne placez pas de denrées chaudes dans votre appareil.



3 Installation

⚠ Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le Congélateur / réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre Congélateur / réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

Gardez à l'esprit les points suivants...

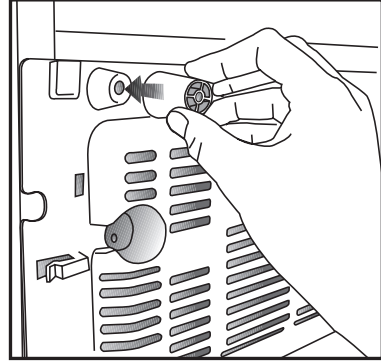
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

Avant de faire fonctionner votre Congélateur / réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre Congélateur / réfrigérateur, vérifiez les points suivants :

1. L'intérieur du Congélateur / réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?
2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre Congélateur / réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit.)



3. Nettoyez l'intérieur du Congélateur / réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Branchez le Congélateur / réfrigérateur à la prise murale. Lorsque la porte du Congélateur / réfrigérateur est ouverte, l'éclairage intérieur s'allume.
5. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du Congélateur / réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Les parties antérieures du Congélateur / réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez votre Congélateur / réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée. Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.

- Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe !

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien Congélateur / réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien Congélateur / réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

Disposition et Installation

⚠ Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le Congélateur / réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le Congélateur / réfrigérateur, appelez alors le service après-vente pour faire retirer les portes du Congélateur / réfrigérateur et le faire passer latéralement.

1. Installez le Congélateur / réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.

2. Maintenez le Congélateur / réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.

3. Une ventilation d'air autour du Congélateur / réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le Congélateur / réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Si le sol est couvert de moquette, votre produit doit être surélevé à 2,5 cm du sol.

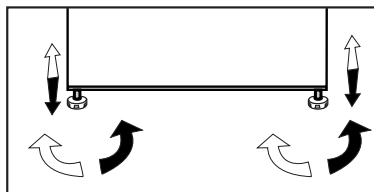
4. Placez le Congélateur / réfrigérateur sur un a de surface plane afin d'éviter les à-coups.

5. N'exposez pas le Congélateur / réfrigérateur à des températures ambiantes inférieures à 10°C.

Réglage des pieds

Si le Congélateur / réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le Congélateur / réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le Congélateur / réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



Remplacement de l'ampoule

Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé.

Les ampoules de cet appareil d'électroménager ne sont pas adaptées à une utilisation d'éclairage. L'utilisation recherchée de cette lampe et de permettre à l'utilisateur de placer confortablement et en sécurité les aliments dans le réfrigérateur / coffre.

Les voyants utilisés dans cet appareil doivent résister aux conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20 °C.

4 Préparation

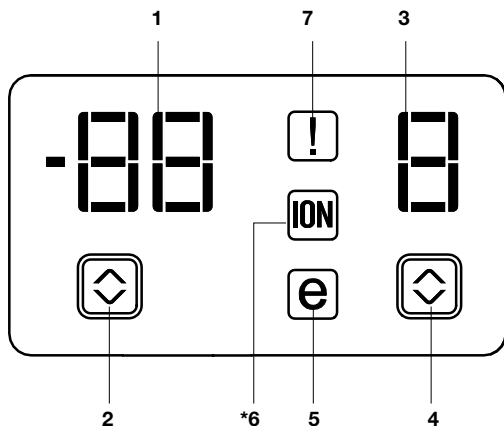
- Votre congélateur / réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le congélateur / réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Si deux congélateur / réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner le congélateur / réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
- Le congélateur / réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
- Ne débranchez pas le congélateur / réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.
- Les paniers/tiroirs fournis avec le compartiment rafraîchissement doivent être utilisés de manière continue pour une consommation énergétique minimale et de meilleures conditions de conservation.
- Le contact entre le capteur de température et les denrées alimentaires à l'intérieur du compartiment de congélation peut augmenter la consommation énergétique de l'appareil. Pour cette raison, les contacts avec les capteurs doivent être évités.
- Dans certains modèles, le tableau de bord s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture de la portière. Il est réactivé à l'ouverture de la portière ou lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche.
- En raison des variations de température dues à l'ouverture ou à la fermeture de la porte de l'appareil en fonctionnement, il est normal que la condensation se forme sur la porte, les étagères ou les récipients en verre.

5 Utilisation du réfrigérateur

Bandeau indicateur

Les panneaux indicateurs peuvent varier en fonction du modèle de produit.

Le bandeau indicateur vous aide à utiliser votre Congélateur / réfrigérateur avec ses fonctions sonores et visuelles.



1. Indicateur de température du compartiment de congélation
2. Indicateur d'état de dysfonctionnement
3. Indicateur de la température du compartiment Congélateur / réfrigérateur
4. Bouton de réglage de température du compartiment de réfrigération
5. Indicateur de mode Economie
6. Témoin ioniseur
7. Bouton de réglage de température du compartiment de congélation

1. Indicateur de température du compartiment de congélation

Indique le réglage de température pour le compartiment Congélateur / réfrigérateur.

2. Indicateur d'état de dysfonctionnement

Si votre Congélateur / réfrigérateur ne refroidit pas correctement ou s'il y a un dysfonctionnement dans un capteur, cet indicateur sera activé. Lorsque cet indicateur est activé, l'indicateur de la température du compartiment de congélation affichera "E" et l'indicateur de température du compartiment du Congélateur / réfrigérateur affichera des chiffres, par ex. : « 1,2,3... ». Ces nombres

fournissent des informations concernant le dysfonctionnement au personnel de maintenance.

3. Indicateur de la température du compartiment Congélateur / réfrigérateur

Indique le réglage de température pour le compartiment Congélateur / réfrigérateur.

4. Bouton de réglage de température du compartiment de réfrigération

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment Congélateur / réfrigérateur à 8, 6, 4, 2, 8... respectivement. Appuyez sur ce bouton pour définir la température souhaitée pour le compartiment Congélateur / réfrigérateur.

5. Indicateur de mode Economie

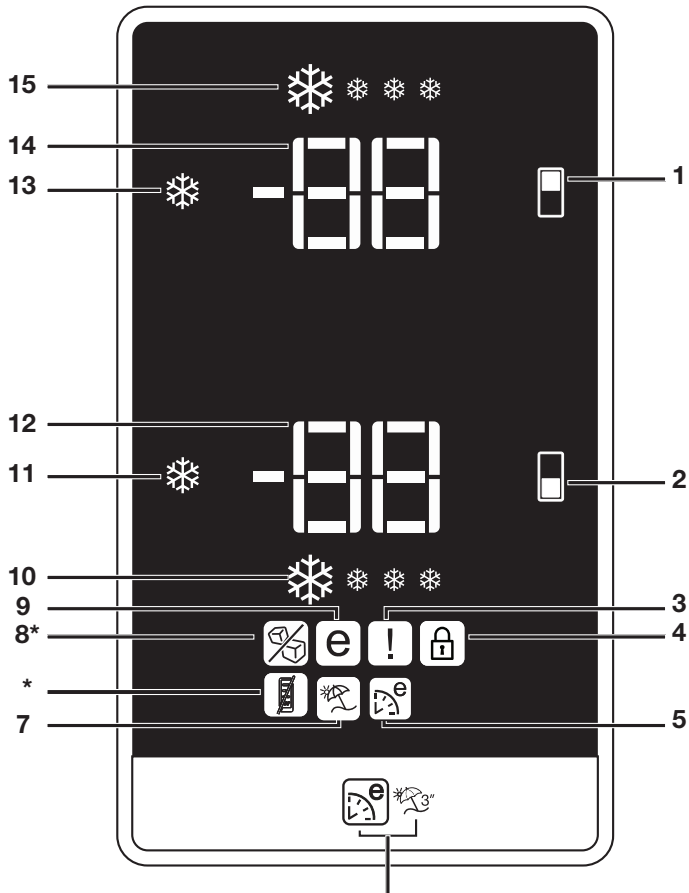
Il indique que le Congélateur / réfrigérateur fonctionne en mode d'économie d'énergie.

6. Témoin ioniseur

L'indicateur s'allume en continu. Cet éclairage indique que votre Congélateur / réfrigérateur est protégé contre les bactéries.

7. Bouton de réglage de température du compartiment de congélation

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation respectivement sur -18, -20, -22, -24, -18.... Appuyez sur ce bouton pour définir la température souhaitée pour le compartiment congélateur.



- | | |
|---|---|
| <p>1. Réglage du compartiment congélateur /
Bouton marche/arrêt du distributeur de
glaçons</p> <p>2. Bouton de réglage du compartiment de
réfrigération</p> <p>3. Indicateur d'état de dysfonctionnement</p> <p>4. Voyant verrouillage des commandes</p> <p>5. Indicateur de fonction Eco Extra</p> <p>6. Bouton Eco Extra / Vacances</p> <p>7. Indicateur de Fonction Vacances</p> <p>8. Indicateur distributeur de glaçons arrêté
(*sur certains modèles)</p> | <p>9. Voyant d'économie d'énergie</p> <p>10. Indicateur de réfrigération rapide</p> <p>11. Fonction de réfrigération rapide</p> <p>12. Indicateur de la température du Congélateur
/ réfrigérateur</p> <p>13. Bouton de la fonction de congélation rapide</p> <p>14. Indicateur de la température du
compartiment Congélateur / réfrigérateur</p> <p>15. Indicateur de la fonction de congélation
rapide</p> |
|---|---|

ⓘ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

1. Réglage du compartiment congélateur / Bouton marche/arrêt du distributeur de glaçons

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment congélateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation respectivement sur -18, -20, -22, et -24.

Pour arrêter la formation de glaçons, appuyez sur le bouton marche-arrêt du distributeur de glaçons pendant 3 secondes. L'arrivée d'eau du réservoir à eau sera arrêtée en sélectionnant cette fonction. Toutefois, les glaçons déjà formés peuvent être retirés du distributeur. Pour redémarrer la formation de glaçons, appuyez sur le bouton marche-arrêt du distributeur de glaçons pendant 3 secondes.

2. Bouton de réglage du compartiment Congélateur / réfrigérateur

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment Congélateur / réfrigérateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment Congélateur / réfrigérateur à 8, 6, 4, et 2 respectivement.

3. Indicateur d'état de dysfonctionnement

Si votre Congélateur / réfrigérateur ne refroidit pas correctement ou s'il y a un dysfonctionnement dans un capteur, cet indicateur sera activé. Lorsque cet indicateur est activé, l'indicateur de la température du compartiment de congélation affichera "E" et l'indicateur de température du compartiment du Congélateur / réfrigérateur affichera des chiffres, par ex.: "1,2,3...". Ces nombres fournissent des informations concernant le dysfonctionnement au personnel de maintenance.

Lorsque vous placez des aliments chauds dans le compartiment congélateur ou si laissez la porte ouverte trop longtemps, un point d'exclamation peut s'illuminer. Il ne s'agit pas d'une erreur, cet avertissement disparaît lorsque les aliments refroidissent.

4. Voyant verrouillage des commandes

Utilisez cette fonction si vous souhaitez conserver les réglages de température du votre Congélateur / réfrigérateur. Appuyez sur les boutons de réglage du compartiment Congélateur / réfrigérateur et de réglage du compartiment congélateur simultanément pendant longtemps (3 secondes environ) pour activer cette fonction.

5. Indicateur de fonction Eco Extra

Indique que la fonction Eco Extra est en marche.

Si cette fonction est active, "votre Congélateur / réfrigérateur détectera automatiquement les dernières périodes d'utilisation et un refroidissement économe en énergie sera réalisé pendant ces périodes. L'indicateur d'économie est activé lorsque le refroidissement à économie d'énergie est réalisé.

Appuyez sur le bouton correspondant pour désactiver cette fonction.

6. Bouton Eco Extra / Vacances

Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction Eco Extra. Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour activer la fonction Vacances. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction sélectionnée.

7. Indicateur de Fonction Vacances

Il indique que la fonction vacances est en marche. Si cette fonction est active, "- -" s'affiche sur l'indicateur du compartiment du Congélateur / réfrigérateur, et aucun refroidissement n'est réalisé dans le compartiment du Congélateur / réfrigérateur. Les autres compartiments seront refroidis en fonction de la température définie pour leur fonctionnement.

Appuyez sur le bouton correspondant pour désactiver cette fonction.

8. Indicateur Ice Off

Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas lorsque l'indicateur de cette fonction est allumé. Reportez-vous à l'Élément 1 pour activer le distributeur de glaçons.

9. Indicateur de mode Economie

Il indique que le Congélateur / réfrigérateur fonctionne en mode d'économie d'énergie. Température du compartiment de congélation

Cet indicateur sera activé si la fonction est réglée sur -18 ou si le refroidissement à économie d'énergie est réalisé suite à l'activation de la fonction Eco Extra.

10. Indicateur de réfrigération rapide

L'icône clignote de manière animée lorsque la fonction de réfrigération rapide est active.

11. Fonction de réfrigération rapide

Lorsque vous appuyez sur le bouton Réfrigération rapide, la température du compartiment sera plus froide que les valeurs de réglage.

Cette fonction peut être utilisée pour les denrées placées dans le compartiment de réfrigération que l'on souhaite refroidir rapidement.

Si vous souhaitez introduire de grandes quantités de produits frais dans le Congélateur / réfrigérateur, nous vous recommandons d'activer au préalable cette option.

L'indicateur de réfrigération rapide s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Réfrigération rapide.

Après 4 heures de temps, ou lorsque le compartiment Congélateur / réfrigérateur atteint la température souhaitée, cet indicateur s'annulera automatiquement si vous ne le faites pas.

Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.

12. Indicateur de réglage de température du compartiment Congélateur / réfrigérateur

Indique le réglage de température pour le compartiment Congélateur / réfrigérateur.

13. Indicateur de réglage de température du compartiment de congélation

Indique le réglage de température pour le compartiment Congélateur / réfrigérateur.

14. Fonction de congélation rapide

L'indicateur de congélation rapide s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Congélation rapide. L'indicateur de congélation rapide s'éteindra et retournera à son réglage normal. Après 8 heures de temps, ou lorsque le compartiment Congélateur atteint la température souhaitée, cet indicateur s'annulera automatiquement si vous ne le faites pas.

Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le bouton Congélation rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment de congélation.

Si vous appuyez sur le bouton de Congélation rapide de façon répétée à intervalles courts, la protection du circuit électronique s'activera et le compresseur ne démarrera pas automatiquement.

Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.

15. Indicateur de congélation rapide

L'icône clignote de manière animée lorsque la fonction de congélation rapide est active.

Avertissement - Porte ouverte

(Cette fonction peut varier suivant le type de porte installé sur le produit et peut ne pas exister sur certains modèles.)

Un signal d'avertissement sonore sera donné lorsque la porte du Congélateur / réfrigérateur de votre produit restera ouverte pendant au moins 1 minute. Cet avertissement s'arrête en refermant la porte est fermée ou en appuyant sur n'importe quel bouton de l'affichage.

Congélation des produits frais

- Enveloppez ou couvrez vos aliments avant de les placer au Congélateur / réfrigérateur.
 - Laissez refroidir les aliments à la température ambiante avant de les placer au Congélateur / réfrigérateur.
 - Les denrées que vous souhaitez surgeler doivent être fraîches et en bon état.
 - Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.
 - Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.
 - Les matériaux utilisés pour l'emballage doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides et être hermétiques. Par ailleurs, ils doivent fermer correctement et être composés de matériaux simples d'utilisation et adaptés à un usage dans un congélateur.
- Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.
 - Veuillez respecter les instructions suivantes afin d'obtenir les meilleurs résultats.
 1. Ne congelez pas une quantité trop importante à la fois. La qualité des aliments est préservée de façon optimale lorsqu'ils sont entièrement congelés aussi rapidement que possible.
 2. Le fait d'introduire des aliments chauds dans le congélateur entraîne le fonctionnement du système de refroidissement en continu jusqu'à ce que les aliments soient entièrement congelés.
 3. Faites particulièrement attention à ne pas mélanger les produits déjà congelés et les produits frais.

Réglage du compartiment congélateur	Réglage du compartiment Congélateur / réfrigérateur	Explications
-18	4°C	Voici le réglage normal recommandé.
-20,-22 ou -24°C	4°C	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante dépasse 30 °C
Congélation rapide	4°C	Cet indicateur est utilisé lorsque vous voulez congeler vos denrées pendant une courte période. Le Congélateur / réfrigérateur retournera à son mode de fonctionnement précédent lorsque le processus sera terminé.
-18°C ou plus froid	2°C	Si vous pensez que le compartiment de réfrigération n'est pas assez froid à cause de la chaleur ou des ouvertures / fermetures fréquentes de la porte.
-18°C ou plus froid	c) Réfrigération rapide	Vous pouvez utiliser ce réglage lorsque le compartiment de réfrigération est surchargé ou lorsque vous souhaitez refroidir rapidement vos denrées. Il est conseillé d'activer la fonction de réfrigération rapide pendant 4 à 8 heures de temps avant d'introduire les denrées.

Recommandations concernant la conservation des aliments congelés

- Pour un compartiment des denrées congelées *** ** *** (4 étoiles), les aliments préemballés et surgelés, destinés à un usage commercial, doivent être conservés conformément aux instructions du fabricant de produits congelés.
- Afin de veiller à ce que la qualité supérieure recherchée par le fabricant et le détaillant des produits congelés soit atteinte, il convient de se rappeler les points suivants :
 1. Mettre les emballages dans le congélateur aussi rapidement que possible après achat.
 2. S'assurer que le contenu est étiqueté et daté.
 3. Ne pas dépasser les dates « à consommer avant le » et « à consommer de préférence avant le » figurant sur l'emballage.

Dégivrage

Le compartiment congélateur se dégivre automatiquement.

Disposition des denrées

Clayettes du compartiment congélation	Différentes denrées congelées comme de la viande, du poisson, des crèmes glacées, des légumes, etc.
Support à œufs	Œufs
Clayettes du compartiment de réfrigération	Nourriture dans des casseroles, assiettes couvertes et récipients fermés
Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération	Produits ou boissons de petite taille et sous emballage (comme du lait, des jus de fruits ou de la bière)
Bac à légumes	Fruits et légumes
Compartiment Fraîcheur	Produits délicats (fromage, beurre, salami, etc.)

Informations concernant la congélation

Les denrées doivent être congelées le plus rapidement possible lorsqu'elles sont placées dans un Congélateur / réfrigérateur, afin de préserver leur qualité.

Il n'est possible de conserver des denrées sur de longues périodes qu'avec des températures inférieures ou égales à -18°C.

Vous pouvez conserver la fraîcheur de vos denrées pendant plusieurs mois (à des températures inférieures ou égales à -18°C dans le surgélateur).

AVERTISSEMENT !

- Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.
- Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.

Matériaux nécessaires à l'emballage :

- Bande adhésive résistant au froid
- Etiquette autocollante
- Elastiques en caoutchouc
- Stylo

Les matériaux utilisés pour l'emballage des denrées doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides.

Il faut éviter que les denrées à congeler n'entrent en contact avec des aliments déjà congelés afin d'empêcher le dégel partiel de ces aliments.

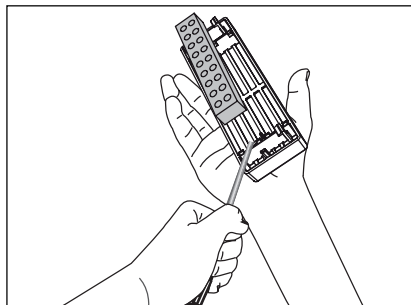
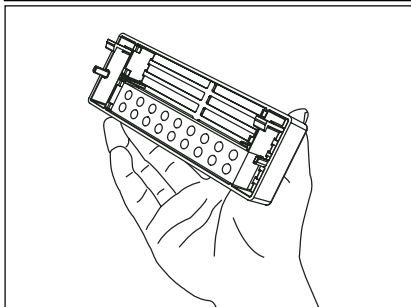
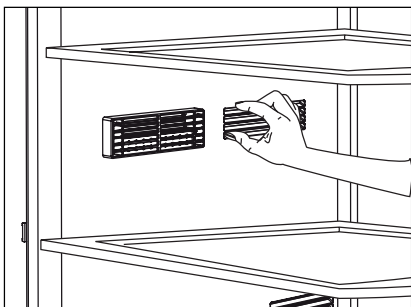
Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.

Description et nettoyage du filtre à odeurs:

Le filtre à odeurs empêche la formation d'odeurs désagréables dans votre Congélateur / réfrigérateur.

Tirez le couvercle, dans lequel le filtre à odeurs est installé, vers le bas et enlevez comme illustré sur le schéma. Exposez le filtre sous la lumière directe du soleil pendant un jour. Le filtre sera nettoyé pendant ce temps. Remettez le filtre à sa place.

Le filtre à odeurs doit être nettoyé une fois l'an.



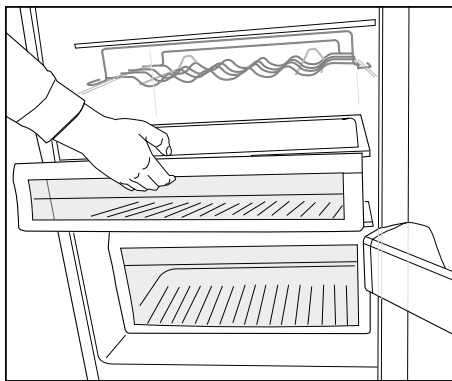
Compartiments amuse-gueule

Utilisez ces compartiments pour les aliments à conserver à une température quelques degrés en-dessous de celle du compartiment Congélateur / réfrigérateur.

Vous pouvez augmenter le volume interne de votre Congélateur / réfrigérateur en enlevant le compartiment amuse-gueule souhaité.

1. Tirez le compartiment vers vous jusqu'à ce qu'il soit interrompu par la butée.
2. Levez la partie avant et tirez vers vous pour retirer le compartiment de son support.

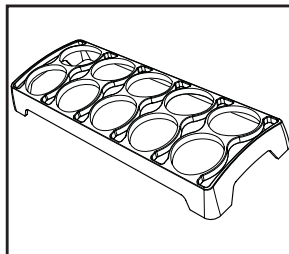
i Vous pouvez introduire les denrées à congeler dans ces compartiments afin de les préparer à l'opération de congélation.



Support à oeufs

Vous pouvez installer le support à oeufs sur un balconnet de la porte ou de l'intérieur que vous souhaitez.

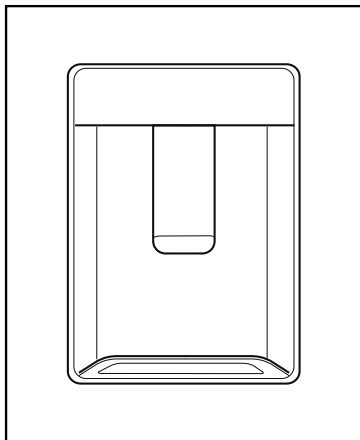
Ne placez jamais le support à oeufs dans le compartiment de congélation.



Fontaine frigorigique

(sur certains modèles)

Cette fontaine est très important pour obtenir de l'eau fraîche sans avoir à ouvrir la porte de votre Congélateur / réfrigérateur. Comme vous n'aurez pas à ouvrir fréquemment la porte de votre Congélateur / réfrigérateur, cela vous permettra d'économiser de l'énergie.



Utilisation de la fontaine

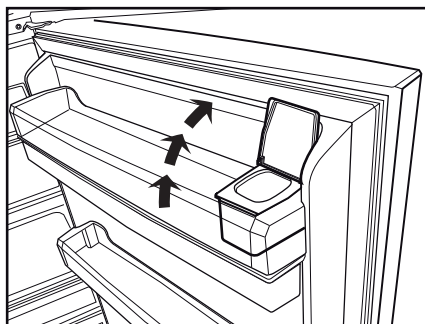
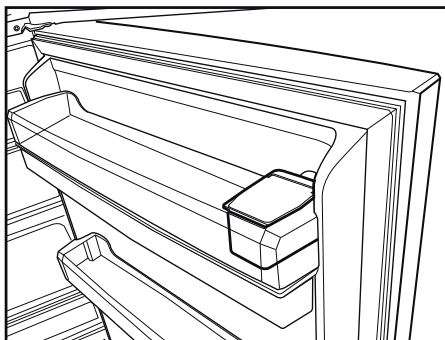
Appuyez sur le bouton de la fontaine avec votre verre. La fontaine cessera de fonctionner lorsque vous aurez relâché le bouton.

Pendant le fonctionnement de la fontaine, vous pouvez obtenir une quantité maximale en appuyant à fond sur le bouton. N'oubliez pas que la quantité de liquide obtenue est fonction du degré d'appui que vous exercez sur le bouton.

A mesure que le niveau d'eau de votre tasse / verre augmente, réduisez doucement la quantité de pression du bouton pour éviter tout risque de débordement. Si vous appuyez légèrement sur le bouton, l'eau tombera; ce phénomène est tout à fait normal et n'est pas un dysfonctionnement.

Remplir le réservoir d'eau de la fontaine frigorigique

Le réservoir d'approvisionnement en eau se trouve dans le balconnet de la porte. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez-le avec de l'eau potable pure. Refermez ensuite le couvercle.



Avertissement !

- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec un liquide autre que de l'eau ; des boissons comme le jus de fruit, les boissons gazeuses, et les boissons alcooliques ne sont pas adaptées pour être utilisées avec le distributeur d'eau. Si de tels liquides sont utilisés, le distributeur connaîtra un dysfonctionnement et peut être profondément endommagé. La garantie ne couvre pas de telles utilisations. Certaines substances chimiques et additifs contenus dans de telles boissons / breuvages peuvent également endommager le réservoir d'eau.

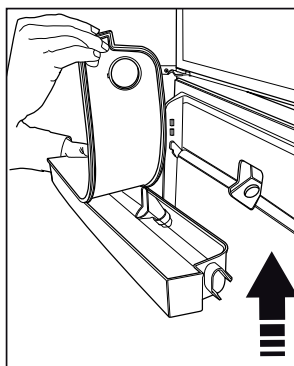
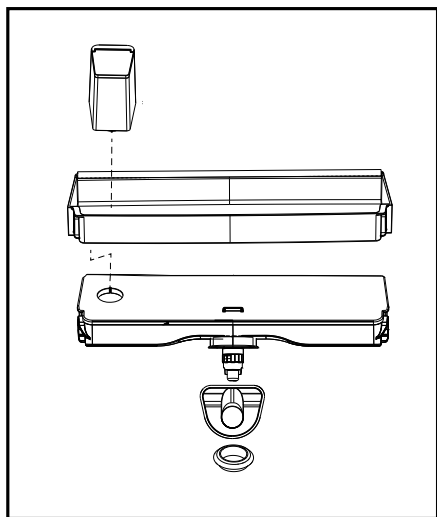
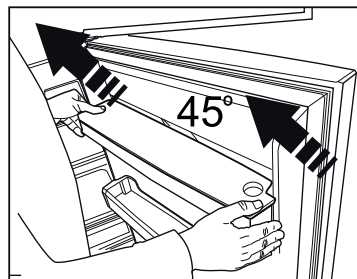
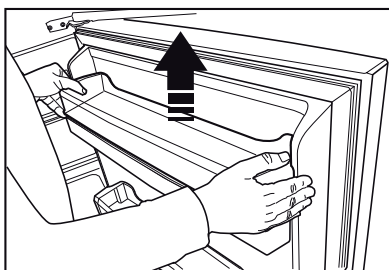
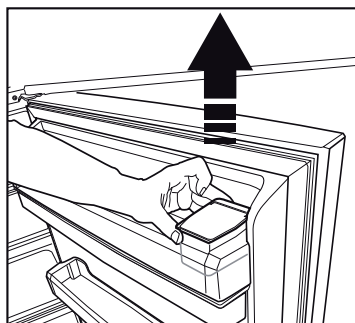
- Utilisez uniquement de l'eau potable pure.
- La capacité du réservoir est de 3 litres; ne dépassez pas la limite.
- Appuyez sur le bouton de la fontaine avec votre verre. Si vous utilisez une tasse jetable, poussez le bouton avec vos doigts à partir de l'arrière de la tasse.

Nettoyer le réservoir d'eau

- Retirez le réservoir d'approvisionnement en eau du balconnet de la porte.
- Retirez le balconnet de la porte en le tenant par les deux côtés.
- Tenez le réservoir par les deux côtés et retirez-le selon un angle de 45SDgr.
- Retirez le couvercle afin de nettoyer le réservoir.

Important :

Le réservoir d'eau et les composantes du distributeur d'eau ne peuvent pas être passés au lave-vaisselle.



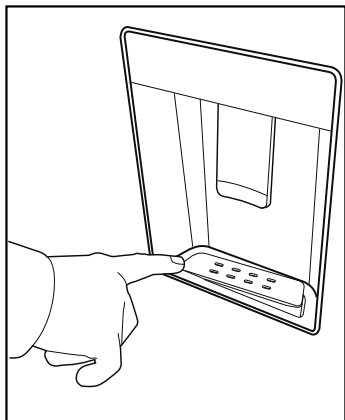
Bac à eau

L'eau qui s'écoule lors de l'utilisation du distributeur d'eau s'accumule dans le bac de dégivrage.

Retirez la crépine en plastique comme sur le schéma.

Retirez l'excédent d'eau à l'aide d'un chiffon propre et sec.

ATTENTION : Raccorder uniquement à un tuyau d'alimentation en eau potable.



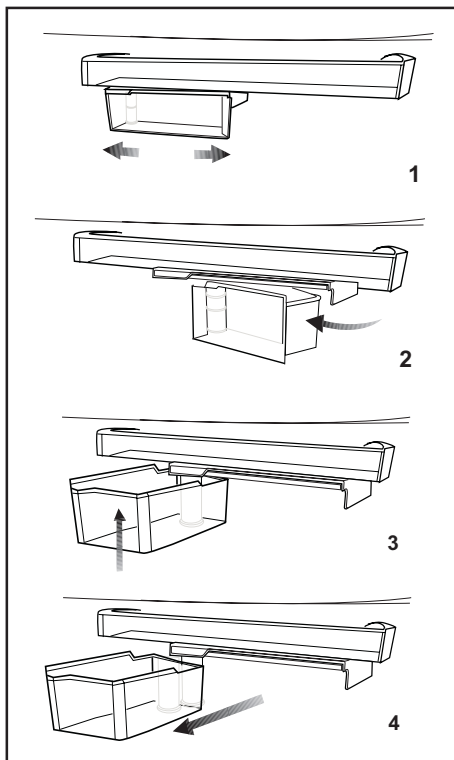
Récipient de conservation rotatif

(sur certains modèles)

Vous pouvez faire glisser l'étagère coulissante vers la gauche ou vers la droite afin d'introduire les bouteilles de grande taille, les bocaux, ou les boîtes dans un compartiment inférieur (Fig. 1).

Vous pouvez obtenir les denrées alimentaires placées sur l'étagère en saisissant celle-ci et en la retournant à partir de son côté droit (Fig.2).

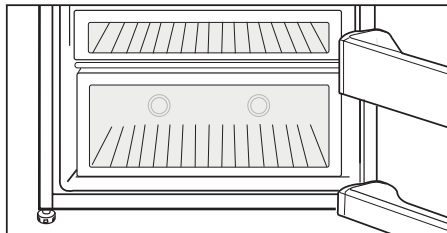
Lorsque vous voulez y mettre des aliments ou l'enlever pour la nettoyer, retournez-la dans un angle de 90 degrés, soulevez-la et tirez-la vers-vous (Fig.3-4).



Éclairage bleu

(sur certains modèles)

Les denrées conservées dans les bacs à légumes sont éclairées par une lumière bleue qui, grâce aux effets de sa longueur d'onde, permet aux fruits et légumes de continuer la photosynthèse et ainsi de conserver leur fraîcheur et leur teneur en vitamines.



Distributeur de glaçons

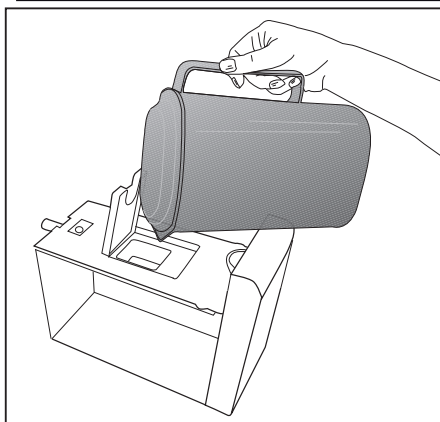
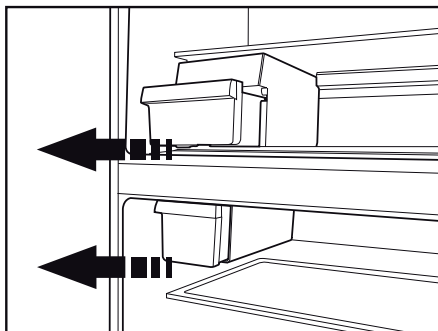
(sur certains modèles)

Le système de distributeur de glaçons automatique permet d'obtenir facilement des glaçons. Retirez le réservoir du compartiment Congélateur / réfrigérateur, remplissez-le d'eau et remettez-le en place pour que le distributeur de glaçons vous donne des glaçons.

Les premiers glaçons seront prêts en 2 heures dans le tiroir à glace du distributeur à glaçons situé dans le compartiment congélateur.

Si vous remplissez le réservoir complètement, vous devriez obtenir environ 60 à 70 glaçons.

Changez l'eau du réservoir si elle stagne depuis 2 ou 3 semaines.



Distributeur et récipient de conservation de glaçons

(dans certains modèles)

Utilisation du distributeur

Remplissez le distributeur de glaçons avec de l'eau et remettez-le à sa place. Vos glaçons seront prêts dans environ deux heures. Ne pas retirer le distributeur de glaçons de son logement pour prendre de la glace.

Tournez les molettes des réservoirs à glaçons dans le sens des aiguilles d'une montre, de manière à former un angle de 90 degrés.

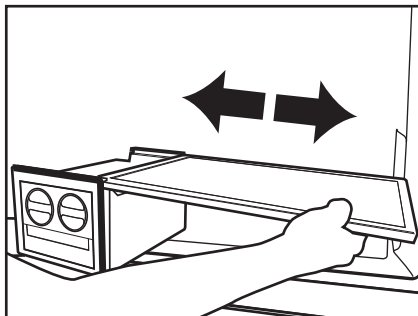
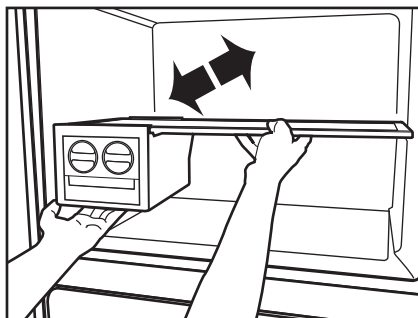
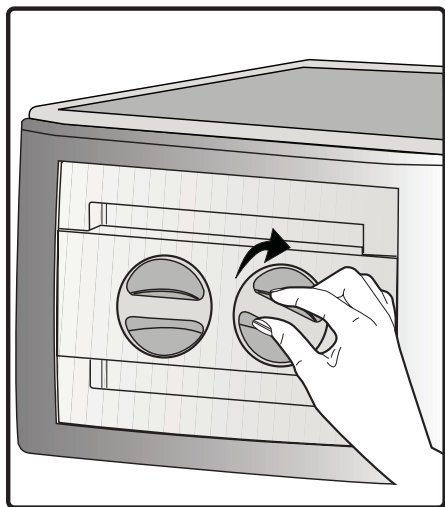
Les glaçons contenus dans les réservoirs tomberont dans le récipient de conservation de glaçons situé en dessous.

Vous pouvez alors sortir le récipient de conservation de glaçons et servir les glaçons.

Si vous le désirez, vous pouvez laisser les glaçons dans leur récipient de conservation.

Récipient de conservation de glaçons

Le récipient de conservation de glaçons sert simplement à accumuler les glaçons. Ne versez pas d'eau à l'intérieur. Cela peut le casser.



6 Entretien et nettoyage

⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.

⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.

i N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.

i Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.

i Utilisez uniquement des tissus en microfibrilles légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.

i Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du congélateur / réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.

i Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.

⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.

⚠ En cas de non utilisation de votre congélateur / réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.

i Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de résidus de nourriture.

i Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

i Ne jamais utiliser des produits nettoyants ou de l'eau contenant du chlore pour le nettoyage des surfaces externes et des pièces chromées du produit. Le chlore entraîne la corrosion de ces surfaces métalliques.

i Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

Protection des surfaces en plastique.

- Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le congélateur / réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du congélateur / réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

7 Dépannage

Veuillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le Congélateur / réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise. >>> *Insérez correctement la fiche dans la prise.*
- Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du Congélateur / réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? >>> *Vérifiez le fusible.*

Condensation sur la paroi intérieure du compartiment Congélateur / réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- La température ambiante est très froide. >>> *N'installez pas le Congélateur / réfrigérateur dans des endroits où la température peut être inférieure à 10 °C.*
- La porte a été ouverte souvent. >>> *Évitez d'ouvrir et de fermer la porte du Congélateur / réfrigérateur souvent.*
- La température ambiante est très humide. >>> *N'installez pas votre Congélateur / réfrigérateur dans des endroits très humides.*
- La nourriture contenant du liquide est conservée dans des récipients ouverts. >>> *Ne conservez pas de la nourriture avec du contenu liquide dans des récipients ouverts.*
- La porte du Congélateur / réfrigérateur est laissée entrouverte. >>> *Fermez la porte du Congélateur / réfrigérateur.*
- Le thermostat est réglé à un niveau très froid. >>> *Réglez le thermostat à un niveau adapté.*

Le compresseur ne fonctionne pas.

- i** Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le Congélateur / réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le Congélateur / réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le Congélateur / réfrigérateur est en mode de dégivrage. >>> *Cela est normal pour un Congélateur / réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.*
- Le Congélateur / réfrigérateur n'est pas branché à la prise. >>> *Assurez-vous que la prise est branchée à la prise murale.*
- Les réglages de température ne sont pas effectués correctement. >>> *Sélectionnez la température appropriée.*
- Il y a une panne de courant. >>> *Le Congélateur / réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après le retour du courant.*

Le niveau sonore augmente lorsque le Congélateur / réfrigérateur est en marche.

i Les caractéristiques de performance du Congélateur / réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Le Congélateur / réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- i** Votre nouveau Congélateur / réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Les grands Congélateur / réfrigérateurs durent plus longtemps.
- La température ambiante peut être élevée. >>> *Il est normal que l'appareil fonctionne pendant plus longtemps quand la température ambiante est élevée.*
 - Le Congélateur / réfrigérateur a été branché ou rempli avec de la nourriture récemment. >>> *Quand le Congélateur / réfrigérateur a été branché ou rempli avec de la nourriture récemment, il prendra plus de temps pour atteindre la température réglée. Ce phénomène est normal.*
 - D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le Congélateur / réfrigérateur récemment. >>> *Ne mettez pas de nourriture chaude dans le Congélateur / réfrigérateur.*
 - Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>> *L'air chaud qui entre dans le Congélateur / réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. N'ouvrez pas les portes fréquemment.*
 - La porte du congélateur ou du Congélateur / réfrigérateur est laissée entrouverte. >>> *Vérifiez que les portes sont bien fermées.*
 - Le Congélateur / réfrigérateur est réglé à une température très basse. >>> *Régalez la température du Congélateur / réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne.*
 - Le joint de la porte du Congélateur / réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. >>> *Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le Congélateur / réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.*

La température du congélateur est très basse alors que celle du Congélateur / réfrigérateur est correcte.

- La température du congélateur est réglée à une température très basse. >>> *Régalez la température du congélateur à un niveau supérieur et vérifiez.*

La température du Congélateur / réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.

- La température du Congélateur / réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>> *Régalez la température du Congélateur / réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.*

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.

- La température du Congélateur / réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>> *Régalez la température du Congélateur / réfrigérateur à un niveau inférieur et vérifiez.*

La température dans le Congélateur / réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.

- La température du Congélateur / réfrigérateur est réglée à une température très basse. >>> *Le réglage du Congélateur / réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Changez les températures du Congélateur / réfrigérateur ou congélateur et attendez jusqu'à ce que les compartiments atteignent une température suffisante.*
- Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>> *N'ouvrez pas les portes fréquemment.*
- La porte est entrouverte. >>> *Refermez complètement la porte.*
- Le Congélateur / réfrigérateur a été branché ou rempli avec de la nourriture récemment. >>> *Ce phénomène est normal. Quand le Congélateur / réfrigérateur a été branché ou rempli avec de la nourriture récemment, il prend plus de temps pour atteindre la température réglée.*
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le Congélateur / réfrigérateur récemment. >>> *Ne mettez pas de nourriture chaude dans le Congélateur / réfrigérateur.*

Vibrations ou bruits

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>>*Si le Congélateur / réfrigérateur se balance quand il est déplacé lentement, équilibrez-le en ajustant ses pieds. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le Congélateur / réfrigérateur.*
- Les éléments placés sur le Congélateur / réfrigérateur peuvent faire du bruit. >>> *Enlevez les éléments du haut du Congélateur / réfrigérateur.*

Le Congélateur / réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.

- i** Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le Congélateur / réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Un sifflement sort du Congélateur / réfrigérateur.

- i** Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le Congélateur / réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Condensation sur les parois intérieures du Congélateur / réfrigérateur.

- i** Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.
- Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. >>> *N'ouvrez pas les portes fréquemment. Fermez-les si elles sont ouvertes.*
- La porte est entrouverte. >>> *Refermez complètement la porte.*

De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du Congélateur / réfrigérateur.

- i** Il y a peut être de l'humidité dans l'air ; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité diminuera, la condensation disparaîtra.

Présence d'une mauvaise odeur dans le Congélateur / réfrigérateur.

- Il n'y a pas de nettoyage régulier effectué. >>> *Nettoyez l'intérieur du Congélateur / réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou du bicarbonate de soude dilué dans de l'eau.*
- Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. >>> *Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.*
- Les denrées sont mises au Congélateur / réfrigérateurs dans des récipients sans couvercle. >>> *Conservez les denrées liquides dans des récipients fermés. Les micro-organismes issus de récipients non fermés peuvent dégager des odeurs désagréables.*

i Enlevez les aliments périmés et pourris du Congélateur / réfrigérateurs.

La porte ne se ferme pas.

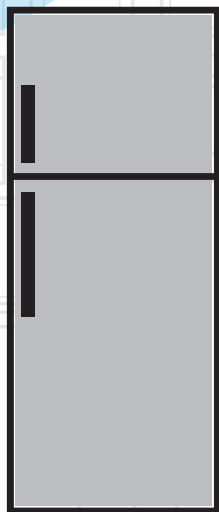
- Des récipients empêchent la fermeture de la porte. >>> *Remplacez les emballages qui obstruent la porte.*
- Le Congélateur / réfrigérateur n'est pas complètement vertical sur le sol. >>> *Ajustez les pieds pour équilibrer le Congélateur / réfrigérateur.*
- Le sol n'est pas plat ou solide. >>> *Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le Congélateur / réfrigérateur.*

Les bacs à légumes sont coincés.

- Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. >>> *Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.*

Refrigerador

Manual del usuario



ES |

beko

Lea este manual antes de utilizar el frigorífico.

Estimado cliente:

Esperamos que este aparato, que ha sido fabricado en plantas dotadas de la más avanzada tecnología y sometido a los más estrictos procedimientos de control de calidad, le preste un servicio eficaz.

Para ello, le recomendamos que lea atentamente el presente manual antes de utilizar el aparato, y que lo tenga a mano para futuras consultas.

Este manual

- Le ayudará a usar el aparato de manera rápida y segura.
- Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.
- Siga las instrucciones, en particular las relacionadas con la seguridad.
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.
- Lea también los demás documentos suministrados junto con el aparato.

Tenga en cuenta que este manual también podría ser válido para otros modelos.

Símbolos y sus descripciones

El presente manual de instrucciones emplea los siguientes símbolos:



Información importante o consejos útiles sobre el funcionamiento.



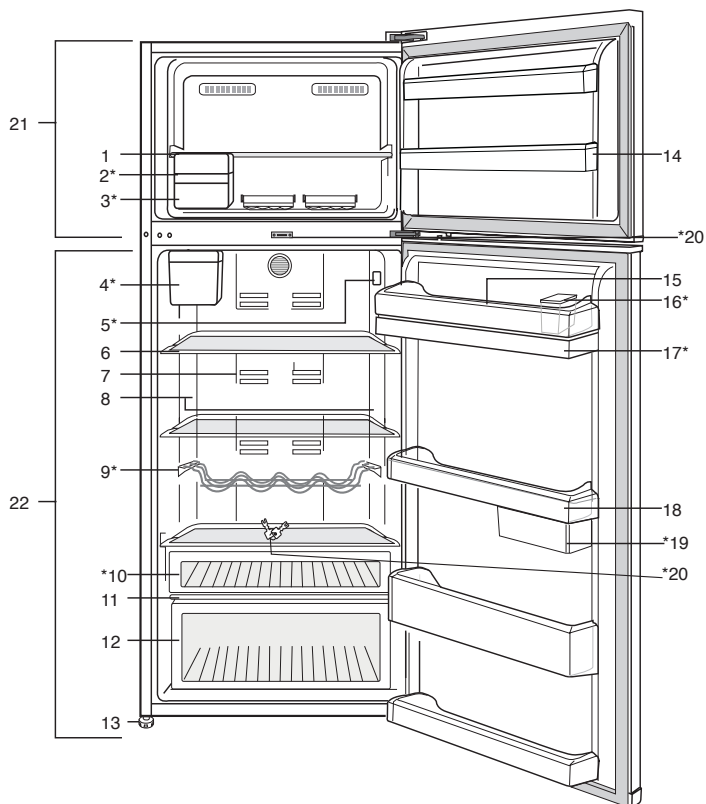
Advertencia contra condiciones peligrosas para la vida y la propiedad.



Advertencia de tensión eléctrica.

1 El frigorífico	3	4 Preparación	13
2 Avisos importantes sobre la seguridad	4	5 Uso del frigorífico	14
Finalidad prevista.....	4	Panel indicador.....	14
Productos equipados con dispensador de agua:.....	8	Aviso de puerta abierta.....	17
Seguridad infantil.....	8	Congelación de alimentos frescos ...	18
Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:	8	Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados.....	19
Cumplimiento de la directiva RoHS:...	9	Colocación de los alimentos	19
Información sobre el embalaje	9	Información sobre la congelación	20
Advertencia sobre la seguridad de la salud	9	Descripción y limpieza del filtro antiolores:.....	21
Consejos para el ahorro de energía ...	9	Huevera.....	21
Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos	10	Dispensador de agua	22
3 Instalación	11	Contenedor de almacenamiento giratorio	24
Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico	11	Luz azul.....	25
Antes de usar el frigorífico.....	11	Auto Icematic	25
Cambio de la bombilla de iluminación	11	Icematic y contenedor de almacenamiento de hielo	26
Ajuste de los pies	12	6 Mantenimiento y limpieza	27
Conexiones eléctricas.....	12	Protección de las superficies de plástico.....	27
Eliminación del embalaje.....	12	7 Solución de problemas	28
Eliminación de su viejo frigorífico.....	12		
Colocación e instalación	12		

1 El frigorífico



1. Estante del compartimento congelador
 2. Auto Icematic
 3. Contenedor de almacenamiento de hielo
 4. Depósito de agua Auto Icematic
 5. Indicador de ajuste de temperatura
 6. Estantes de vidrio ajustables
 7. Filtro antiolores
 8. Lente de iluminación
 9. Estante para botellas
 10. Compartimento para refrigerios
 11. Tapa del cajón de frutas y verduras
 12. Cajón de frutas y verduras
 13. Pies ajustables
 14. Bandejas de la puerta del compartimento congelador
 15. Huevera
 16. Contenedor de llenado del dispensador de agua
 17. Depósito del dispensador de agua
 18. Estantes de la puerta del compartimento refrigerador
 19. Recipientes deslizantes y giratorios
 20. Tecla
 21. Compartimento congelador
 22. Compartimento frigorífico
- * OPCIONAL**

i Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su aparato con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

2 Avisos importantes sobre la seguridad

Lea con atención la siguiente información. No tener en cuenta dicha información podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que cuando el dispositivo está en su custodia o durante su montaje en el alojamiento, los orificios de ventilación no están cerrados.

ADVERTENCIA:

Con el fin de acelerar la operación de derretimiento del hielo, no utilice cualquier dispositivo o aparato mecánico que no es recomendado por el fabricante.



ADVERTENCIA:

No dañe el circuito de fluido refrigerante.

ADVERTENCIA:

No utilice dispositivos eléctricos que no estén recomendados por el fabricante en los compartimentos del dispositivo para la conservación de alimentos.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en el hogar o en las siguientes aplicaciones similares:

- Con el fin de ser utilizado en las cocinas para el personal de las tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;
- Con el fin de ser utilizado por los clientes en casas de campo y hoteles, moteles y otros lugares de alojamiento:
 - en entornos tales pensiones
 - en lugares similares que no ofrecen servicios de restauración y no es al por menor

Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

- interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
- entornos cerrados de trabajo tales como almacenes u oficinas;
- zonas de servicio cerradas tales como casas rurales, hoteles o pensiones.
- Este aparato no se debe usar al aire libre.

Seguridad general

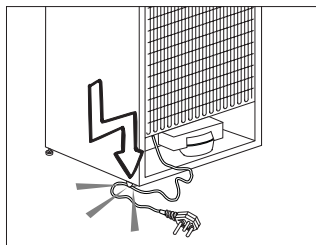
- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información

necesaria a este respecto, así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.

- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador, ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador, ya que podrían estallar.
- No toque con la mano los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ella.
- Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o deshielo.
- No utilice nunca materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- No utilice nunca elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.
- Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.
- En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el fusible correspondiente o bien desenchufando el aparato.
- No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable.

- Asegúrese de guardar las bebidas alcohólicas correctamente con la tapa puesta y colocadas hacia arriba.
- No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivos.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo distintos de los recomendados por el fabricante.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
- No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación principal se dañe, para evitar cualquier peligro.
- Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.
- Este frigorífico está únicamente diseñado para almacenar alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del frigorífico se encuentra en la parte interior izquierda del mismo.
- Jamás conecte el frigorífico a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría dañarlo.
- Si el frigorífico está equipado con una luz azul, no la mire a simple vista o a través de dispositivos ópticos durante un tiempo prolongado.
- En los frigoríficos de control manual, si se produce un corte del fluido eléctrico espere al menos 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Cuando entregue este aparato a un nuevo propietario, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación

al transportar el frigorífico. Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.

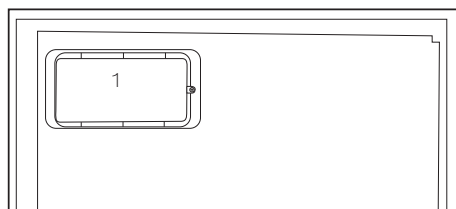
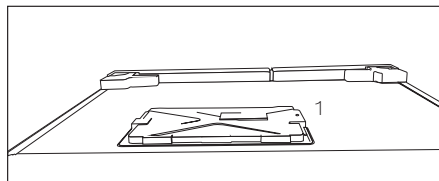


- No enchufe el frigorífico si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en las partes interiores o exteriores de este aparato.
- No rocíe cerca del frigorífico sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el frigorífico, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No deposite cantidades excesivas de alimentos en el frigorífico. Si lo hace, al abrir la puerta del frigorífico los alimentos podrían caerse y provocar lesiones

personales o dañar el frigorífico. Nunca coloque objetos sobre el frigorífico, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.

- No guarde en el frigorífico productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.
- El frigorífico podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo. Fijar adecuadamente los pies del frigorífico en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.
- Cuando transporte el frigorífico, no lo aferre del asa de la puerta. De lo contrario, podría romperla.
- Cuando tenga que colocar el frigorífico cerca de otro frigorífico o congelador, deberá dejar un espacio entre ambos aparatos de 8 cm como mínimo. De lo contrario, podría formarse humedad en las paredes adyacentes.
- Nunca utilice el producto si la sección situada en la parte superior o posterior

del producto que tiene las placas de circuitos impresos electrónicos en el interior está abierta (cubierta de la placa del circuito electrónico impreso) (1).



Productos equipados con dispensador de agua:

- La presión en la entrada de agua fría sera a un máximo de 90 psi (620 kPa). Si la presión del agua es superior a 80 psi (550 kPa), utilice una válvula limitadora de presión en el sistema de red. Si usted no sabe cómo controlar la presión del agua, pida la ayuda de un plomero profesional.
- Si hay riesgo de golpe de ariete en la instalación, siempre utilice un equipo de prevención contra golpes de ariete en la instalación. Consulte a un fontanero profesional si no está seguro de que no hay un efecto

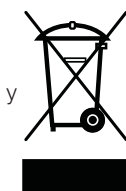
del golpe de ariete en la instalación.

- No instale en la entrada de agua caliente. Tome precauciones contra del riesgo de congelación en las mangueras. El intervalo de funcionamiento de la temperatura del agua debe ser un mínimo de 33°F (0.6°C) y un máximo de 100°F (38°C).
- Use agua potable únicamente.

Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:



Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus los residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información sobre el embalaje

El embalaje del aparato se fabrica con materiales reciclables, de acuerdo con nuestro Reglamento Nacional sobre Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a un punto de recogida de materiales de embalaje designado por las autoridades locales.

Advertencia sobre la seguridad de la salud

Si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R600a:

Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.

Ignore esta advertencia si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R134a.

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico.

Jamás arroje el aparato al fuego.

Consejos para el ahorro de energía

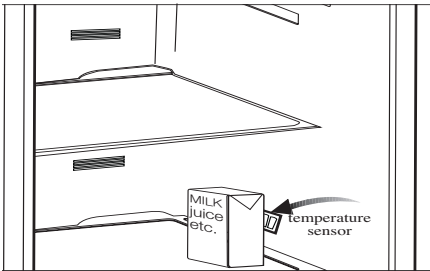
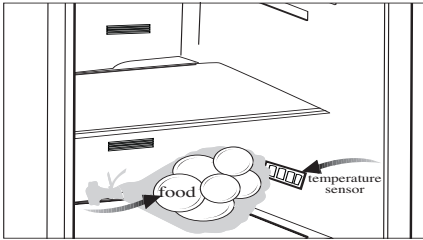
- No sobrecargue el frigorífico, ya que entorpecería la circulación del aire en su interior.
 - No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores.
 - Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
 - Productos equipados con compartimento congelador: puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga. No existe ningún riesgo en la utilización de un estante o cajón según las formas o tamaños de los alimentos que se van a congelar.
 - Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.
- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
 - No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.

Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos

* OPCIONAL

- No deje que los alimentos entren en contacto con el sensor de temperatura del compartimento de alimentos frescos. Para mantener el compartimento de alimentos frescos a una temperatura ideal para el almacenamiento, es necesario que el sensor no quede obstruido por los alimentos.

- No deposite comida caliente en el frigorífico.



3 Instalación

⚠ Recuerde que el fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico

1. El frigorífico debe estar vacío y limpio antes de proceder a su transporte.
2. Los estantes, accesorios, el cajón de frutas y verduras, etc., deben sujetarse con cinta adhesiva antes de embalar el frigorífico para evitar que se muevan.
3. Encinte el frigorífico una vez embalado con cinta gruesa y fíjelo con cuerdas resistentes. Siga las reglas de transporte que encontrará impresas en el propio embalaje.

No olvide que:

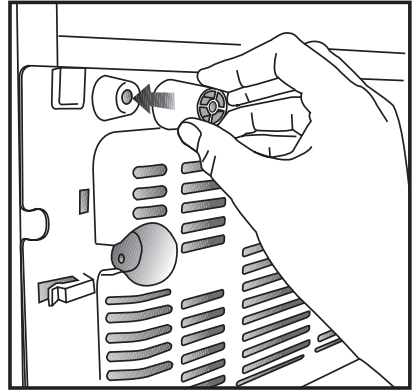
El reciclaje de materiales es un asunto de vital importancia para la naturaleza y para los recursos del país.

Si desea contribuir al reciclaje de los materiales de embalaje, solicite más información a los responsables medioambientales de su zona o a las autoridades locales.

Antes de usar el frigorífico

Antes de empezar a usar el frigorífico, verifique lo siguiente:

1. El interior del frigorífico está seco y el aire puede circular con libertad por su parte posterior.
2. Instale las dos cuñas de plástico tal y como se muestra en la ilustración. Las cuñas de plástico proporcionarán la distancia requerida entre su frigorífico y la pared para una correcta circulación del aire. (La figura es sólo un ejemplo y puede que no se corresponda con exactitud con su aparato.)



3. Limpie el interior del frigorífico de la forma recomendada en la sección "Mantenimiento y Limpieza".
4. Enchufe el frigorífico a la toma de corriente. Al abrir la puerta del frigorífico, la luz interior del compartimento frigorífico se enciende.
5. Se oye un ruido cada vez que el compresor se pone en funcionamiento. El líquido y los gases contenidos en el sistema de refrigeración pueden también generar ruidos, incluso aunque el compresor no esté funcionando, lo cual es normal.
6. Es posible que las aristas delanteras del aparato se noten calientes al tacto, cosa que es perfectamente normal. Estas zonas deben permanecer calientes para evitar la condensación.

Cambio de la bombilla de iluminación

Para cambiar la bombilla utilizada para iluminar el frigorífico, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20 ° C.

Conexiones eléctricas

Conecte el frigorífico a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada.

Importante:

- La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.
- El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible tras la instalación.
- La tensión especificada debe corresponder a la tensión de la red eléctrica.
- No use cables de extensión ni enchufes múltiples para conectar la unidad.

⚠ Todo cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado.

⚠ No ponga en funcionamiento el aparato hasta que esté reparado, ya que existe peligro de cortocircuito.

Eliminación del embalaje

Los materiales de empaque pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera de su alcance o deshágase de ellos clasificándolos según las instrucciones para la eliminación de residuos. No los tire junto con los residuos domésticos normales.

El embalaje del frigorífico se ha fabricado con materiales reciclables.

Eliminación de su viejo frigorífico

Deshágase de su viejo frigorífico de manera respetuosa con el medio ambiente.

- Consulte las posibles alternativas a un distribuidor autorizado o al centro de recogida de residuos de su municipio.

Antes de proceder a la eliminación del frigorífico, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran cierres, destrúyalos para evitar que los niños corran riesgos.

Colocación e instalación

⚠ Si la puerta de entrada a la estancia donde va a instalar el frigorífico no es lo suficientemente ancha como para permitir su paso, solicite al servicio técnico que retire las puertas del frigorífico y lo pase de lado a través de la puerta.

1. Instale el frigorífico en un lugar en el que pueda utilizarse con comodidad.

2. Mantenga el frigorífico alejado de fuentes de calor y lugares húmedos y evite su exposición directa a la luz solar.

3. Para que el frigorífico funcione con la máxima eficacia, debe instalarse en una zona que disponga de una ventilación adecuada. Si el frigorífico va a instalarse en un hueco de la pared, debe dejarse un mínimo de 5 cm de separación con el techo y de 5 cm con las paredes. Si el suelo está cubierto con una alfombra, deberá elevar el frigorífico 2,5 cm del suelo.

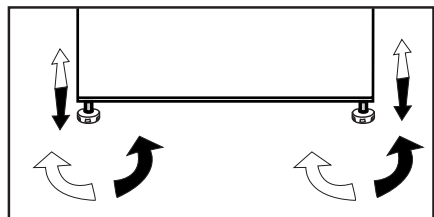
4. Coloque el frigorífico sobre una superficie lisa para evitar sacudidas.

5. No instale el frigorífico en estancias cuya temperatura ambiente sea inferior a 10 °C.

Ajuste de los pies

Si su frigorífico no está equilibrado:

Puede equilibrar el frigorífico girando los pies delanteros tal como se muestra en la ilustración. La esquina correspondiente al pie que está manipulando descenderá al girar el pie en la dirección de la flecha negra y se elevará al girarlo en la dirección opuesta. Le será más fácil realizar esta operación si le pide a alguien que levante ligeramente el frigorífico.



4 Preparación

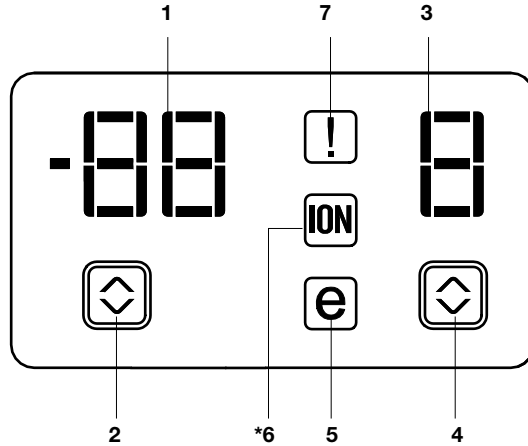
- El frigorífico debe instalarse dejando una separación no inferior a 30 cm respecto a fuentes de calor tales como quemadores, hornos, calefacciones o estufas y no inferior a 5 cm con respecto a hornos eléctricos, evitando asimismo su exposición directa a la luz solar.
- La temperatura ambiente de la estancia donde instale el frigorífico no debe ser inferior a 10 °C. A temperaturas inferiores, el frigorífico puede ver reducida su eficacia.
- Asegúrese de limpiar meticulosamente el interior del frigorífico.
- En caso de que vaya a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe dejar una separación no inferior a 2 cm entre ellos.
- Al utilizar el frigorífico por primera vez, siga las siguientes instrucciones referentes a las primeras seis horas.
- No abra la puerta con frecuencia.
- No deposite alimentos en el interior.
- No desenchufe el frigorífico. En caso de corte del suministro eléctrico ajeno a su voluntad, consulte las advertencias de la sección "Sugerencias para la solución de problemas".
- Guarde el embalaje original para futuros traslados.
- Para un consumo eléctrico reducido y mejores condiciones de almacenamiento, las cestas y cajones incluidos con el congelador deberán estar siempre en uso.
- Si los alimentos entran en contacto con el sensor de temperatura del congelador, el consumo eléctrico puede incrementarse. Por tanto, es aconsejable evitar cualquier tipo de contacto con el sensor.
- En algunos modelos, el panel de instrumentos se apaga automáticamente 5 minutos después de cerrar la puerta. Se reactivará cuando se abra la puerta o se pulse cualquier botón.
- Debido al cambio de temperatura como resultado de la apertura/clausura de la puerta del producto durante el funcionamiento, la condensación en los estantes de la puerta/cuerpo y los contenedores de cristal es normal.

5 Uso del frigorífico

Panel indicador

Los paneles indicadores pueden variar dependiendo del modelo de aparato.

El panel indicador le ayuda en la utilización del frigorífico gracias a sus funciones de sonido y visuales.



1. Indicador de temperatura del compartimento congelador
2. Indicador de error
3. Indicador de temperatura del compartimento frigorífico
4. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico
5. Indicador del modo ahorro
6. Indicador del ionizador
7. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento congelador

1. Indicador de temperatura del compartimento congelador

Indica la temperatura ajustada para el compartimento congelador.

2. Indicador de error

Este indicador se activará si su frigorífico no enfría adecuadamente o si hay un fallo en el sensor. Cuando este indicador esté encendido, el indicador de la temperatura del compartimento congelador mostrará "e" y el indicador de temperatura del compartimento frigorífico mostrará números, por ejemplo "1,2,3...". Estos números proporcionan al

personal de mantenimiento información acerca del error.

3. Indicador de temperatura del compartimento frigorífico

Indica la temperatura ajustada para el compartimento frigorífico.

4. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico

Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico a 8, 6, 4, 2, nuevamente 8 °C, etc. Pulse este botón para ajustar la temperatura que desee para el compartimento frigorífico.

5. Indicador del modo ahorro

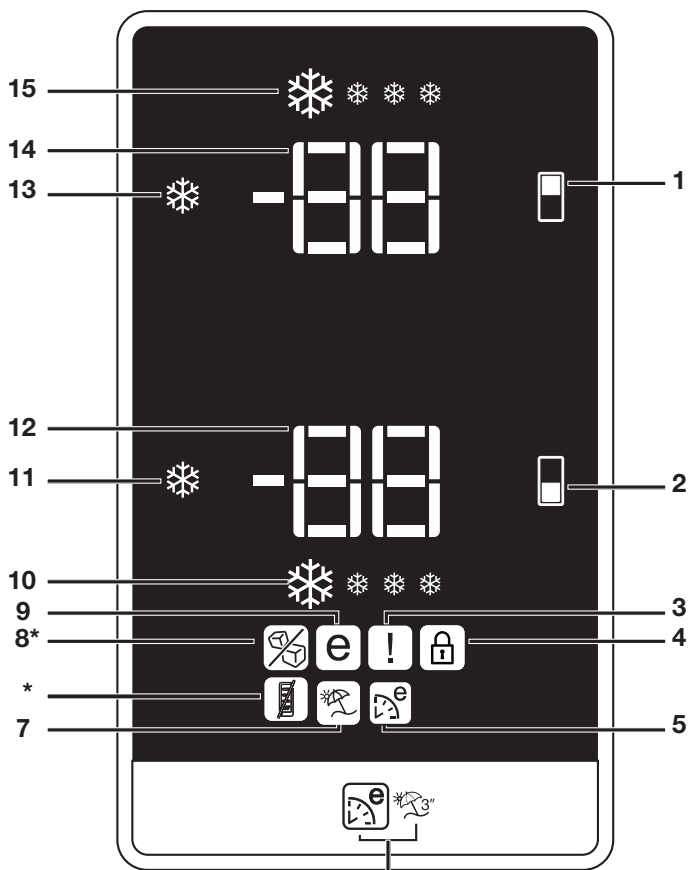
Indica que el frigorífico está funcionando en modo de eficiencia energética.

6. Indicador del ionizador

La luz indicadora se mantiene iluminada de forma permanente. Esta luz indica que su frigorífico está protegido frente a las bacterias.

7. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento congelador

Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a -18, -20, -22, -24, nuevamente -18 °C, etc. Pulse este botón para ajustar la temperatura que desee para el compartimento congelador.



1. Botón de ajuste del compartimento congelador / encendido-apagado de Icematic
2. Botón de ajuste del compartimento frigorífico
3. Indicador de error
4. Indicador de bloqueo de teclas
5. Indicador de la función Eco Extra
6. Botón Eco Extra/Vacaciones
7. Indicador de la función de vacaciones
8. Indicador de apagado de Icematic (*en algunos modelos)
9. Indicador del modo ahorro
10. Indicador de la función de refrigeración rápida
11. Botón de la función de refrigeración rápida
12. Indicador de ajuste de temperatura del compartimento refrigerador
13. Botón de función de congelación rápida
14. Indicador de ajuste de temperatura del compartimento congelador
15. Indicador de la función de congelación rápida

i Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su aparato con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

1. Botón de ajuste del compartimento congelador / encendido-apagado de Icematic

Esta función le permite ajustar la temperatura del compartimento congelador. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a -18, -20, -22 y -24 respectivamente.

Para detener la formación de hielo, mantenga pulsado el botón de encendido-apagado de Icematic durante 3 segundos. El flujo de agua desde el depósito se detendrá al seleccionar esta función. No obstante, podrá seguir extrayendo del Icematic el hielo ya fabricado. Para reanudar la formación de hielo, mantenga pulsado el botón de encendido-apagado de Icematic durante 3 segundos.

2. Botón de ajuste del compartimento frigorífico

Esta función le permite ajustar la temperatura del compartimento frigorífico. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a 8, 6, 4 y 2 respectivamente.

3. Indicador de error

Este indicador se activará si su frigorífico no enfría adecuadamente o si hay un fallo en el sensor. Cuando este indicador esté encendido, el indicador de la temperatura del compartimento congelador mostrará "E" y el indicador de temperatura del compartimento frigorífico mostrará números, por ejemplo "1,2,3...". Estos números proporcionan al personal de mantenimiento información acerca del error.

Si coloca alimentos calientes en el compartimento congelador o si deja la puerta abierta durante un largo periodo de tiempo, puede que se ilumine el signo de exclamación temporalmente. No se trata de un fallo, es una advertencia que desaparecerá cuando la comida se enfríe.

4. Indicador de bloqueo de teclas

Use esta función si no quiere que la temperatura del frigorífico varíe. Pulse simultáneamente y durante 3 segundos los botones de ajuste del compartimento frigorífico y de ajuste del compartimento congelador para activar la función.

5. Indicador de la función Eco Extra

Indica que la función Eco-Extra está activa.

Cuando esta función está activa, su frigorífico detectará automáticamente los periodos de menor uso y realizará en ellos un enfriamiento energéticamente eficiente. El indicador del modo ahorro estará activo mientras la función de enfriamiento energéticamente eficiente esté activa.

Pulse de nuevo este botón para desactivar la función.

6. Botón Eco Extra/Vacaciones

Pulse brevemente este botón para activar la función Eco Extra. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para activar la función de vacaciones. Pulse de nuevo este botón para desactivar la función seleccionada.

7. Indicador de la función de vacaciones

Indica que la función de vacaciones está activa. Cuando esta función está activa, el indicador del compartimento frigorífico muestra "-" y el compartimento frigorífico no enfriará. El resto de compartimentos se atenderán a la temperatura ajustada para ellos.

Pulse de nuevo este botón para desactivar la función.

8. Indicador de cancelación de la formación de hielo

La función Icematic no funcionará mientras el indicador de esta función esté activo. Vea el punto 1 para obtener información sobre cómo activar la función Icematic.

9. Indicador del modo ahorro

Indica que el frigorífico está funcionando en modo de eficiencia energética. Temperatura del compartimento congelador

Este indicador estará activo si la función se fija en -18 °C o bien se está realizando un proceso de enfriamiento energéticamente eficiente mediante la función Eco-Extra.

10. Indicador de refrigeración rápida

Este icono parpadea de forma llamativa cuando la función de refrigeración rápida esté activa.

11. Función de refrigeración rápida

Al pulsar el botón de refrigeración rápida, la temperatura del compartimento descenderá por debajo del valor fijado.

Esta función puede utilizarse para enfriar con rapidez alimentos depositados en el compartimento frigorífico.

Si desea enfriar grandes cantidades de alimentos frescos, se recomienda activar esta función antes de depositar los alimentos en el frigorífico.

El indicador de refrigeración rápida se ilumina cuando la función de refrigeración rápida está activa. Para cancelar esta función pulse nuevamente el botón de refrigeración rápida.

Si no cancela manualmente la función de refrigeración rápida, ésta se cancelará automáticamente transcurridas cuatro horas o bien una vez el compartimento frigorífico alcance la temperatura deseada.

En caso de corte del fluido eléctrico, esta función no se activará automáticamente al restablecerse el suministro eléctrico.

12. Indicador de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico

Indica la temperatura ajustada para el compartimento frigorífico.

13. Indicador de ajuste de temperatura del compartimento congelador

Indica la temperatura ajustada para el compartimento congelador.

14. Función de congelación rápida

El indicador de congelación rápida se ilumina cuando la función de congelación rápida está activa. Para cancelar esta función pulse de nuevo el botón de congelación rápida. El indicador de congelación rápida se apagará y el frigorífico volverá a sus valores normales. Si no cancela manualmente la función de congelación rápida, ésta se cancelará automáticamente transcurridas ocho horas o bien una vez el compartimento congelador alcance la temperatura deseada.

Si desea congelar grandes cantidades de alimentos frescos, pulse el botón de congelación rápida antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Si pulsa el botón de congelación rápida repetidamente a intervalos breves, se activará la protección del circuito electrónico y el compresor no se pondrá en marcha inmediatamente.

En caso de corte del fluido eléctrico, esta función no se activará automáticamente al restablecerse el suministro eléctrico.

15. Indicador de congelación rápida

Este icono parpadea de forma llamativa cuando la función de congelación rápida está activa.

Aviso de puerta abierta

(Esta función puede variar dependiendo de la puerta del electrodoméstico y es posible que no exista en algunos modelos).

El frigorífico emitirá una señal acústica de aviso cuando la puerta del aparato permanezca abierta más de un 1 minuto. Está advertencia quedará silenciada cuando se cierre la puerta o se pulse cualquiera de los botones de la pantalla (si los hay).

Congelación de alimentos frescos

- Envuelva o cubra los alimentos antes de colocarlos en el frigorífico.
 - Los alimentos calientes deben dejarse enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el frigorífico.
 - Los alimentos que vaya a congelar deben ser frescos y estar en buen estado.
 - Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
 - Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.
 - Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, a la humedad, los olores, los aceites y los ácidos, y además deben ser herméticos. También deben estar bien cerrados y estar hechos de materiales fáciles de utilizar y aptos para su uso en congeladores.
- Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.
 - Para obtener los mejores resultados, se deben tener en cuenta las siguientes instrucciones.
 1. No congele cantidades demasiado grandes de una sola vez. La calidad de los alimentos se conserva mejor si la congelación alcanza su interior lo antes posible.
 2. Si se introducen alimentos calientes en el compartimento congelador, se obliga al sistema de enfriamiento a funcionar de forma continua hasta congelarlos totalmente.
 3. Ponga especial cuidado en no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.

Ajuste del compartimento congelador	Ajuste del compartimento frigorífico	Explicaciones
-18°C	4°C	Estos son los valores de uso recomendados.
-20, -22 o -24 °C	4°C	Se recomiendan estos valores cuando la temperatura ambiente rebasa los 30 °C.
Congelación rápida	4°C	Se utiliza para congelar los alimentos rápidamente. El frigorífico volverá a su modo de funcionamiento previo una vez finalizado el proceso.
-18 o menos	2°C	Si cree que el compartimento frigorífico no está suficientemente frío debido a las altas temperaturas ambientales o por la frecuente apertura y cierre de la puerta.
-18 o menos	Refrigeración rápida	Puede utilizarlo cuando haya un exceso de carga en el compartimento o bien si desea enfriar sus alimentos rápidamente. Se recomienda activar la función de refrigeración rápida 4-8 horas antes de colocar los alimentos.

Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados

- Los alimentos congelados ya envasados disponibles en los comercios deben almacenarse de acuerdo con las instrucciones de su fabricante respecto de la conservación en un compartimento congelador de *** ** *** (4 estrellas).
- Si desea garantizar el mantenimiento de la calidad de los alimentos congelados proporcionada por el fabricante y por el comercio, tenga en cuenta lo siguiente:
 1. Coloque los paquetes de alimentos congelados en el congelador lo antes posible tras su compra.
 2. Asegúrese de que todos los contenidos tengan etiqueta y fecha.
 3. Respete las fechas de caducidad indicadas en los envases.

Deshielo

El compartimento del congelador se deshiela de manera automática.

Colocación de los alimentos

Estantes del compartimento congelador	Alimentos congelados diversos tales como carnes, pescados, helados, verduras, etc.
Huevera	Huevos
Estantes del compartimento refrigerador	Alimentos en cazuelas, platos cubiertos y recipientes cerrados
Estantes de la puerta del compartimento refrigerador	Alimentos o bebida en envases pequeños (leche, zumos de frutas, cerveza, etc.)
Cajón de frutas y verduras	Verduras y frutas
Compartimento de alimentos frescos	Productos delicados (queso, mantequilla, embutidos, etc.)

Información sobre la congelación

Los alimentos deben congelarse lo más rápido posible con el fin de mantenerlos en las mejores condiciones de calidad.

Los alimentos sólo pueden conservarse durante periodos prolongados de tiempo a temperaturas de -18 °C o menos.

Los alimentos frescos pueden conservarse durante muchos meses en el congelador a temperaturas de -18 °C o menos.

ADVERTENCIA

- Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.

- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso si van a guardarse durante poco tiempo.

Materiales necesarios para el empaquetado:

- Cinta adhesiva resistente al frío
- Etiquetas autoadhesivas
- Gomas elásticas
- Bolígrafo

Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, la humedad, los olores, los aceites y los ácidos.

No deje que los alimentos entren en contacto con alimentos previamente congelados, con el fin de evitar que éstos puedan descongelarse parcialmente.

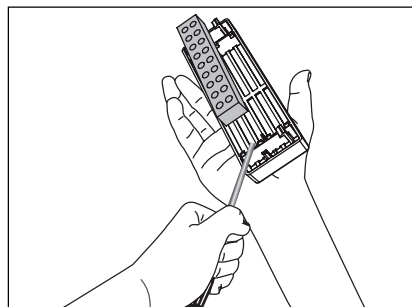
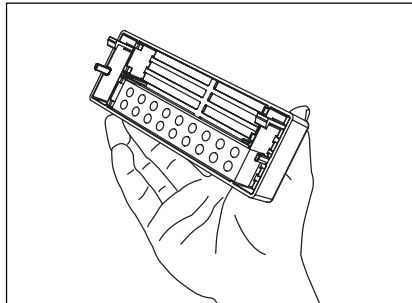
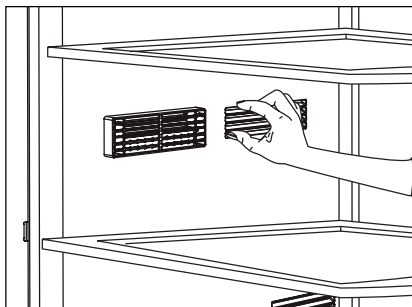
Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.

Descripción y limpieza del filtro antiolores:

El filtro antiolores evita la proliferación de olores desagradables en el interior del frigorífico.

Tire hacia abajo de la cubierta del filtro y retírela, tal como se muestra en la ilustración. Deje el filtro expuesto a la luz solar durante un día. El filtro se limpiará en este período de tiempo. Vuelva a colocar el filtro en su lugar.

El filtro antiolores debe limpiarse una vez al año.



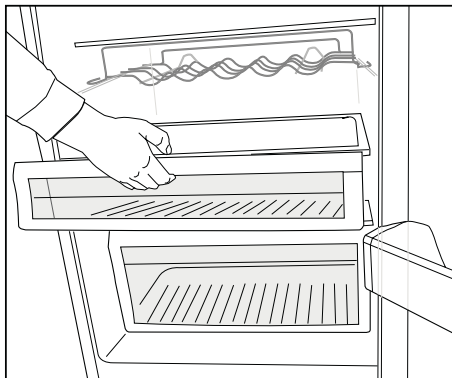
Compartimentos para refrigerios

También puede usar estos compartimentos para almacenar alimentos a una temperatura unos grados por debajo de la temperatura del compartimento frigorífico.

Puede incrementar el volumen interior del frigorífico retirando cualquiera de los compartimentos para refrigerios.

1. Tire del compartimento hacia usted hasta que se encuentre con el tope.
2. Levante la sección delantera y tire hacia usted para sacar el compartimento de su asiento.

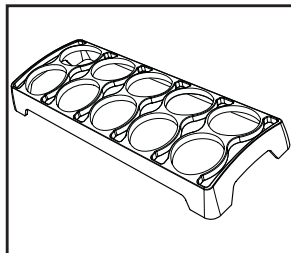
i Puede depositar en estos compartimentos los alimentos que desee congelar con el fin de prepararlos para la congelación.



Huevera

Puede instalar la huevera en la puerta o el estante que desee.

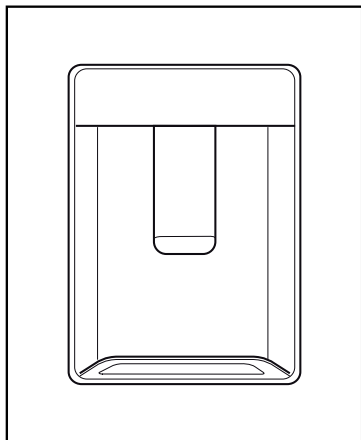
Nunca deposite la huevera en el compartimento congelador



Dispensador de agua

(en algunos modelos)

El dispensador de agua es dispositivo muy útil cuyo fin es proporcionar agua fría sin necesidad de abrir la puerta del frigorífico. Como no tendrá que abrir dicha puerta frecuentemente, ahorrará energía.



Uso de la fuente de agua

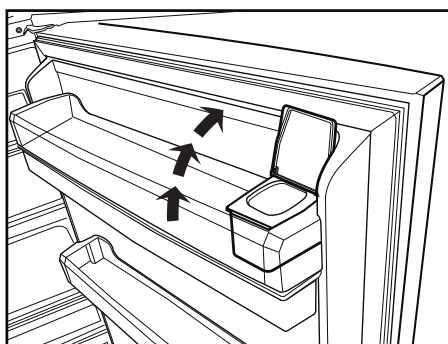
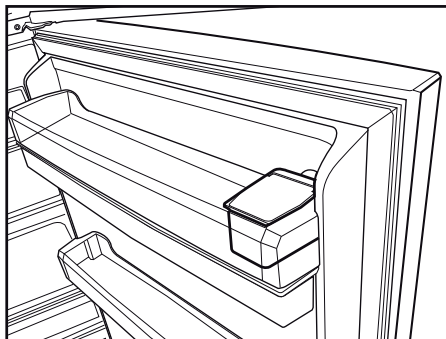
Presione la palanca del dispensador de agua con el vaso. El dispensador dejará de funcionar una vez suelte la palanca.

Si presiona la palanca completamente podrá obtener el flujo máximo del dispensador de agua. Recuerde que el flujo del dispensador está sujeto a la fuerza con la que presione la palanca.

Disminuya la presión ejercida sobre la palanca mientras el nivel de agua del vaso/recipiente va subiendo para evitar derramamientos. Si presiona la palanca levemente el agua goteará, es bastante normal, no se trata de un fallo.

Llenar el depósito del dispensador de agua

El depósito de agua se encuentra dentro de la bandeja de la puerta. Abra la tapa de dicho depósito y rellénelo con agua potable. A continuación, cierre la tapa.



Advertencia

- No vierta en el depósito de agua ningún otro líquido que no sea agua; la bebidas tales como los zumos de frutas, bebidas carbonatadas o bebidas alcohólicas no son adecuadas para el dispensador de agua. El dispensador de agua quedará dañado de forma irreparable si se utilizan dichos líquidos. La garantía no cubre estos usos. Algunas sustancias químicas y aditivos que contienen esos tipos de bebidas/líquidos pueden dañar el depósito de agua.

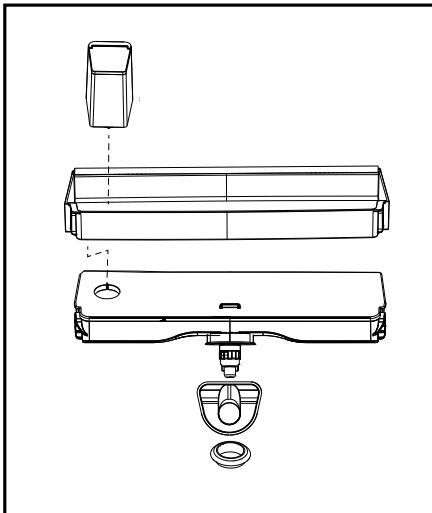
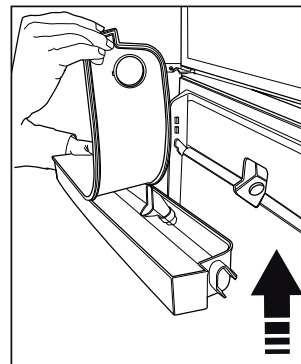
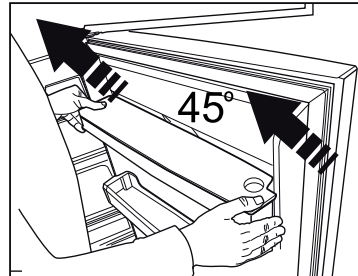
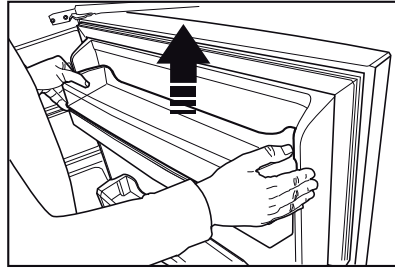
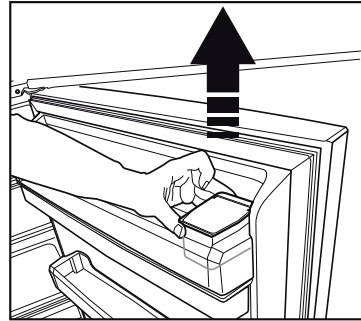
- Utilice únicamente agua potable limpia y pura.
- La capacidad del depósito de agua es de 3 litros, no lo llene excesivamente.
- Presione la palanca del dispensador de agua con un vaso rígido. Si va a utilizar vasos desechables de plástico, presione la palanca con los dedos por detrás del vaso.

Limpeza del depósito de agua

- Retire el depósito de agua de dentro de la rejilla de la puerta.
- Retire la rejilla de la puerta sujetando de ambos lados.
- Sujete el depósito de agua por ambos lados y retírelo en un ángulo de 45SDgr.
- Limpie el depósito de agua retirando la tapa.

Importante:

los componentes del depósito de agua y del dispensador de agua no deben lavarse en el lavavajillas.



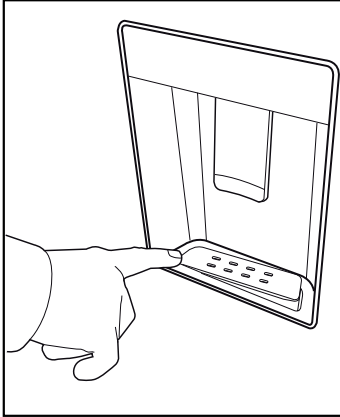
Bandeja de agua

El agua que gotea durante el uso del dispensador de agua se acumula en la bandeja de derramamiento.

Retire el colador de plástico tal y como se muestra en la figura.

Retire el agua acumulada con un trapo limpio y seco.

ADVERTENCIA: Conéctelo únicamente a una línea de agua potable.



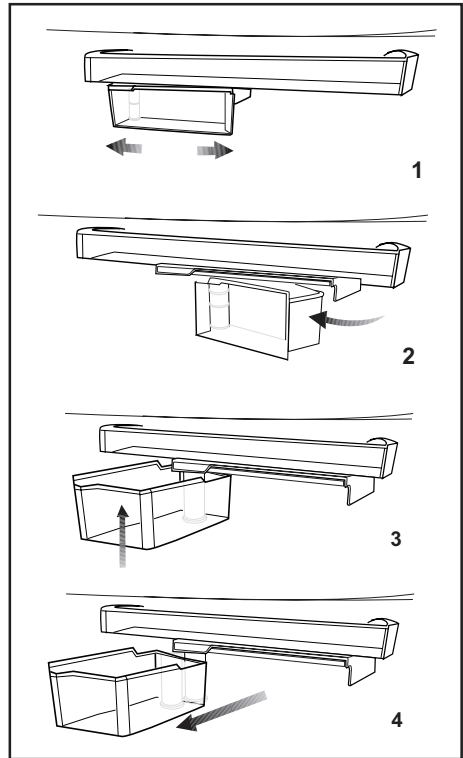
Contenedor de almacenamiento giratorio

(en algunos modelos)

El estante de cuerpo deslizante puede desplazarse a izquierda o derecha para facilitar la colocación de botellas largas, tarros o cajas en un estante inferior (Fig. 1).

Puede tomar los alimentos depositados en el estante haciendo éste por su borde derecho y haciéndolo girar (Fig. 2).

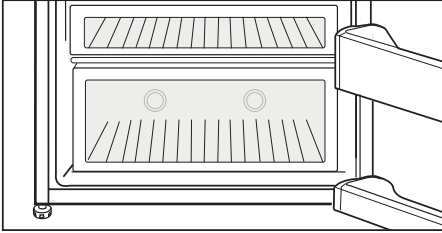
Cuando desee cargarlo o bien extraerlo para limpiarlo, gírelo 90°, levántelo y tire de él hacia usted (Fig. 3-4).



Luz azul

(en algunos modelos)

El efecto de la longitud de onda de la luz azul hace que los alimentos almacenados en el cajón de frutas y verduras prolonguen su proceso de fotosíntesis, conservando de esta manera su frescura e incrementando su contenido vitamínico.



Auto Icematic

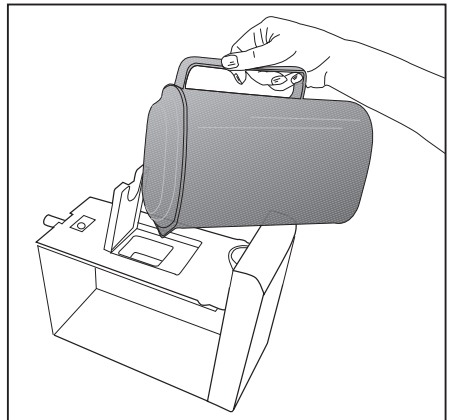
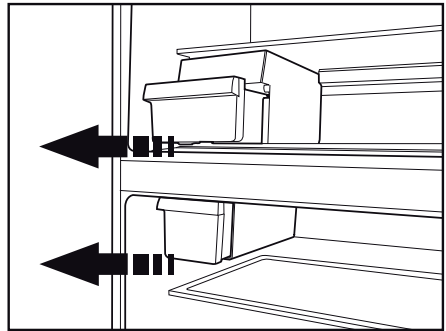
(en algunos modelos)

El sistema Auto Icematic le permite obtener hielo de su refrigerador con facilidad. Retire el depósito del agua del compartimento refrigerador, llénelo de agua y vuélvalo a colocar para obtener hielo del sistema Icematic.

Los primeros cubitos estarán disponibles al cabo de unas dos horas en el cajón del sistema Icematic ubicado en el compartimento congelador.

Si llena por completo el depósito de agua, podrá obtener aproximadamente entre 60 y 70 cubitos de hielo.

Cambie el agua del depósito de agua cada 2-3 semanas.



Icematic y contenedor de almacenamiento de hielo

Uso del Icematic

Llene el Icematic con agua y colóquelo en su sitio. El hielo estará listo en unas dos horas. No extraiga el Icematic de su sitio para sacar hielo.

Gire los mandos situados sobre él 90 grados en la dirección de las agujas del reloj.

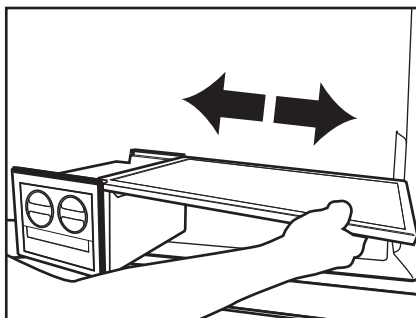
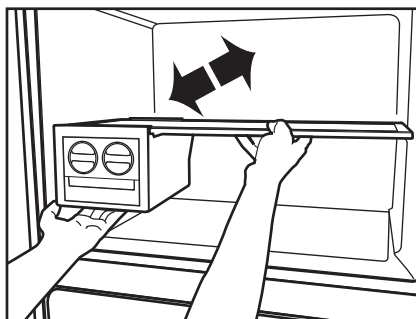
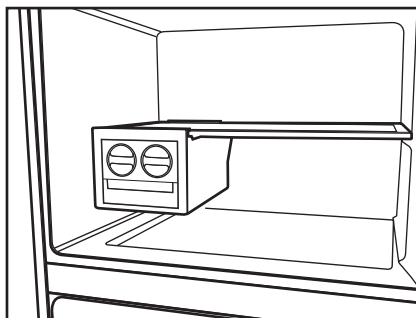
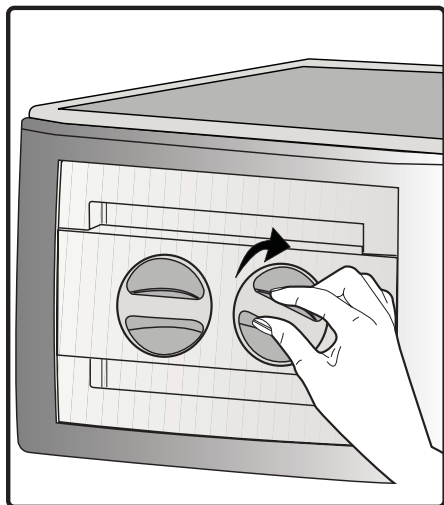
Los cubitos de hielo de las celdas caerán al contenedor de almacenamiento de hielo situado debajo.

Ahora puede retirar el contenedor de almacenamiento de hielo y servir los cubitos.














Si lo desea, puede dejar los cubitos en el contenedor de almacenamiento de hielo.

Contenedor de almacenamiento de hielo


El contenedor de almacenamiento de hielo debe utilizarse únicamente para almacenar cubitos de hielo. No eche agua en el depósito, ya que podría romperse.



6 Mantenimiento y limpieza

-  No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.
-  Le recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
-  No utilice nunca para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
-  En el caso de productos que no sean sin escarcha, se pueden producir gotas de agua y una capa de hielo en la pared trasera del compartimento del frigorífico. No lo limpie, nunca aplique aceite o agentes similares en el mismo.
-  Utilice solo paños de microfibra ligeramente humedecidos para limpiar la superficie exterior del producto. Las esponjas u otro tipo de paños de limpieza pueden rayar la superficie.
-  Limpie el armario del frigorífico con agua tibia y séquelo con un paño.
-  Para limpiar el interior, utilice un paño humedecido en un vaso grande de agua con una cucharadita de bicarbonato sódico disuelta y séquelo con un trapo.
-  Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento de la lámpara ni en otros elementos eléctricos.
-  Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo prolongado, desenchúfelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la puerta entreabierta.
-  Compruebe regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.
-  Para extraer las bandejas de la puerta, retire todo su contenido y, a continuación, simplemente empuje la bandeja hacia arriba desde su base.
-  Nunca use agentes de limpieza o agua que contengan cloro para limpiar las superficies exteriores y los cromados del producto, ya que el cloro corroe dichas superficies metálicas.
-  No utilice herramientas afiladas y abrasivas ni jabón, productos de limpieza domésticos, detergentes, gasolina, benceno, cera, etc., de lo contrario los sellos en las piezas de plástico se caerán y deformarán. Use agua tibia y un paño suave para limpiar y secar.

Protección de las superficies de plástico

-  No deposite aceites líquidos o alimentos aceitosos en recipientes no cerrados ya que dañarán las superficies de plástico de su frigorífico. En caso de derrame de aceite sobre las superficies de plástico, limpie y enjuague con agua caliente la parte afectada de inmediato.

7 Solución de problemas

Le rogamos compruebe la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes

en su aparato.

El frigorífico no funciona
<ul style="list-style-type: none">• El enchufe no está insertado en la toma de corriente. >>> <i>Inserte el enchufe con firmeza en la toma de corriente.</i>• El fusible principal o el fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico están fundidos. >>> <i>Revise los fusibles.</i>
Condensación en la pared lateral del compartimento frigorífico (MULTIZONA, CONTROL DE FRÍO y FLEXI ZONA).
<ul style="list-style-type: none">• La temperatura ambiente es muy baja. >>> <i>No instale el frigorífico en lugares en donde la temperatura pueda ser inferior a los 10 °C.</i>• Las puertas se han abierto con frecuencia. >>> <i>No abra o cierre las puertas del frigorífico con frecuencia.</i>• El ambiente es muy húmedo. >>> <i>No instale el frigorífico en lugares con una humedad muy alta.</i>• Se almacenan alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. >>> <i>No deposite en recipientes abiertos alimentos con contenido líquido.</i>• La puerta del frigorífico se ha dejado entreabierta. >>> <i>Cierre la puerta del frigorífico.</i>• El termostato está ajustado a un nivel muy bajo. >>> <i>Ajuste el termostato a un nivel adecuado.</i>
El compresor no funciona
<p>i El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado. Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese periodo.</p> <ul style="list-style-type: none">• El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. >>> <i>Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.</i>• El frigorífico no está enchufado. >>> <i>Asegúrese de que el enchufe esté colocado en la toma.</i>• La temperatura no se ha ajustado correctamente. >>> <i>Selecciona un valor de temperatura adecuado.</i>• Hay un corte del fluido eléctrico. >>> <i>El frigorífico vuelve a operar con normalidad una vez restablecida la alimentación eléctrica.</i>
El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha.
<p>i El rendimiento del frigorífico puede cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</p>
El frigorífico entra en funcionamiento con frecuencia o durante periodos prolongados.

<p>i Puede que su nuevo frigorífico sea más grande que el que tenía anteriormente. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante periodos de tiempo más largos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puede que la temperatura ambiente sea alta. >>> <i>Es normal que el frigorífico funcione durante periodos de tiempo más largos si hace calor.</i> • El frigorífico se ha enchufado o se ha cargado de alimentos recientemente. >>> <i>Cuando el frigorífico se ha enchufado o cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada, cosa que es perfectamente normal.</i> • Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. >>> <i>No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.</i> • Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. >>> <i>El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo. No abra las puertas con frecuencia.</i> • La puerta del compartimento frigorífico o congelador se ha dejado entreabierta. >>> <i>Compruebe que las puertas estén completamente cerradas.</i> • El frigorífico está ajustado a una temperatura muy baja. >>> <i>Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.</i> • La junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador puede estar sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. >>> <i>Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual.</i>
<p>La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. >>> <i>Ajuste la temperatura del congelador a un valor más elevado y compruebe.</i>
<p>La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es correcta.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. >>> <i>Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe.</i>
<p>Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se han congelado.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. >>> <i>Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más bajo y compruebe.</i>
<p>La temperatura del congelador o el frigorífico es muy alta.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. >>> <i>El ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie las temperaturas del frigorífico o el congelador y espere hasta que los compartimentos pertinentes alcancen una temperatura suficiente.</i> • Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. >>> <i>No abra las puertas con frecuencia.</i> • La puerta está entreabierta. >>> <i>Cierre la puerta del todo.</i> • El frigorífico se ha enchufado o se ha cargado de alimentos recientemente. >>> <i>Esto es normal. Cuando el frigorífico se ha enchufado o se ha cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada.</i> • Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. >>> <i>No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.</i>
<p>Vibraciones o ruidos.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • El suelo no está nivelado o no es estable. >>> <i>Si el frigorífico oscila al moverlo lentamente, equilibrelo ajustando los pies. Compruebe además que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</i> • Los objetos colocados sobre el frigorífico pueden hacer ruido. >>> <i>Retire cualquier objeto de encima del frigorífico.</i>
Pueden oírse ruidos como si un líquido fluyera o se pulverizara.
i Los líquidos y gases fluyen de acuerdo con los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.
El frigorífico emite silbidos.
i Se utilizan ventiladores para enfriar el frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.
Condensación en las paredes interiores del frigorífico.
i El clima cálido y húmedo favorece la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.
<ul style="list-style-type: none"> • Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. >>> <i>No abra las puertas con frecuencia. Círrelas si están abiertas.</i> • La puerta está entreabierta. >>> <i>Cierre la puerta del todo.</i>
Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas.
i Puede que haya humedad en el aire; eso es algo bastante normal en lugares húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá.
Mal olor en el interior del frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> • No se realiza una limpieza regular. >>> <i>Limpie el interior del frigorífico de forma regular con una esponja empapada en agua caliente o bicarbonato de sodio disuelto en agua.</i> • Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. >>> <i>Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente.</i> • Se almacenan en el frigorífico alimentos en recipientes no cubiertos. >>> <i>Conserve los alimentos en recipientes cerrados. Los microorganismos que proliferan en los envases no cubiertos pueden causar malos olores.</i>
i Retire del frigorífico los alimentos cuya fecha de caducidad haya vencido.
La puerta no cierra.
<ul style="list-style-type: none"> • Los paquetes de alimentos impiden que las puertas se cierren. >>> <i>Recolecte los paquetes que estén obstruyendo la puerta.</i> • El frigorífico no se asienta completamente igualado sobre el suelo. >>> <i>Ajuste los pies para equilibrar el frigorífico.</i> • El suelo no está nivelado o no es firme. >>> <i>Compruebe que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</i>
Los cajones están atascados.
<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. >>> <i>Cambie la distribución de los alimentos en el cajón.</i>



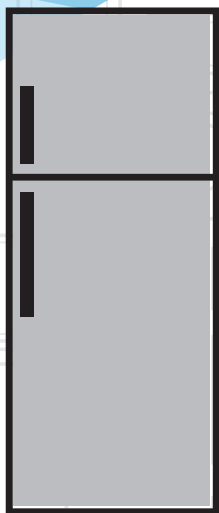
58 0038 0000/AB
1/3
EN-FR-ES



www.beko.com

Refrigerator

User manual



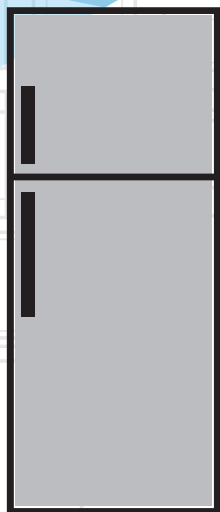
DN 156720 DX |

DE | SB | SQ |

beko

Kühlschrank

Bedienungsanleitung



DE |

beko

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Daher empfehlen wir Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

Zu dieser Anleitung...

- Die Anleitung hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
 - Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
 - Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
 - Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
 - Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.
- Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:



Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.



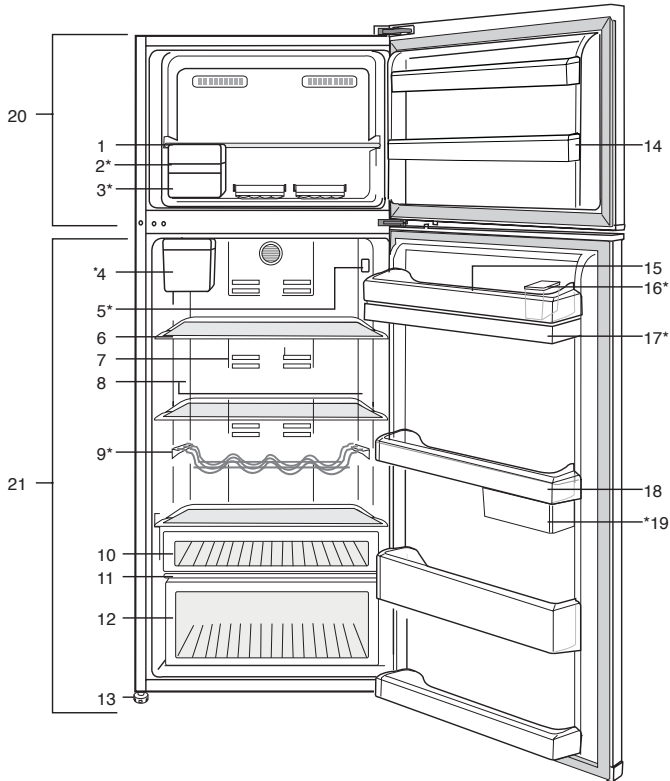
Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.



Warnung vor elektrischem Strom.

1 Der Kühlschrank	3	4 Vorbereitung	13
2 Wichtige Sicherheitshinweise	4	5 So nutzen Sie Ihren Kühlschrank	14
Bestimmungsgemäßer Einsatz.....	4	Anzeigefeld.....	14
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit	4	Tür-offen-Warnung.....	17
Bei Geräten mit Wasserspender:	8	Frische Lebensmittel tiefkühlen	18
Kinder – Sicherheit	9	Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln	19
Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:	9	Lebensmittel einlagern	19
Hinweise zur Verpackung	9	Hinweise zum Tiefkühlen	20
HC-Warnung	9	Beschreibung und Hinweise zur Reinigung des Geruchsfilters:	21
Tipps zum Energiesparen	9	Eierhalter	21
Empfehlungen zum Kühlbereich.....	10	Wasserspender	22
3 Installation	11	Drehbarer Behälter	24
Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:	11	Blaues Licht.....	25
Vor dem Einschalten.....	11	Auto-Eisbereiter	25
Elektrischer Anschluss	11	Eisbereiter und Eisbehälter	26
Füße einstellen.....	12	6 Wartung und Reinigung	27
Verpackungsmaterialien entsorgen ..	12	Schutz der Kunststoffflächen	27
Altgeräte entsorgen	12	7 Problemlösung	28
Aufstellung und Installation	12		

1 Der Kühlschrank



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Tiefkühlregal | 13. Einstellbare Füße |
| 2. Auto-Eisbereiter | 14. Tiefkühlbereich-Türablagen |
| 3. Eisbehälter | 15. Eierhalter |
| 4. Eisbehälter-Wassertank | 16. Wasserspender-Befüllung |
| 5. Temperatureinstellungsanzeige | 17. Wasserspender-Tank |
| 6. Verstellbare Glasablagen | 18. Kühlbereich-Türablagen |
| 7. Geruchsfilter | 19. Verschiebbare und drehbare Vorratsbehälter |
| 8. Beleuchtung | |
| 9. Flaschenablage | |
| 10. Snack-Ablage | |
| 11. Gemüsefachabdeckung | |
| 12. Gemüsefach | |
- * Optional**




i Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.



2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung dieser Angaben kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahre beginnend mit dem Kaufdatum zur Verfügung.

Bestimmungsgemäßer Einsatz

	ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass wenn das Gerät in seinem Gehäuse oder platziert ist, die Entlüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
	ACHTUNG: Um den Auftauvorgang zu beschleunigen, keine anderen mechanischen Geräte oder Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
	ACHTUNG: Dem Kühlmittelkreislauf keine Schäden zufügen.

	ACHTUNG: In den ebensmittelaufbewahrungsfächern keine elektrischen Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
	WARNUNG: Lagern Sie keinerlei explosiven Substanzen (dazu zählen auch Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel) im Gerät.

Dieses Gerät ist für die private Nutzung oder für den Gebrauch bei folgenden ähnlichen Anwendungen konzipiert wurden

- In Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- In Bauernhöfen, Hotels, Motels und anderen Unterkünften, für den Gebrauch der Kunden;
- Umgebungen mit Übernachtung und Frühstück;
- Bei Catering und ähnlichen Non-Retail-Anwendungen.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

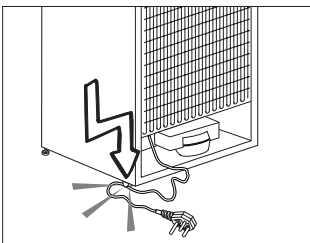
- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am

besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.

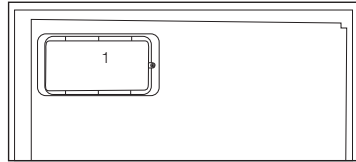
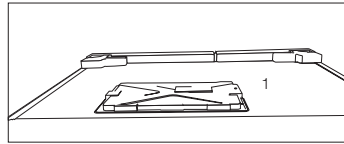
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor dem Reinigen oder Abtauen vom Stromnetz.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herauspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrische Geräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von

- der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
 - Achten Sie darauf, hochprozentige Getränke stehend und mit fest verschlossenem Deckel zu lagern.
 - Bewahren Sie niemals Sprühdosen mit brennbaren und explosiven Substanzen im Kühlschrank auf.
 - Nutzen Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
 - Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Bedienung des Produktes angeleitet werden.
 - Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei jeglichen Zweifeln an einen Kundendienstmitarbeiter.
 - Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
 - Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden.
 - Wenden Sie sich zur Vermeidung von Gefahren an den autorisierten Kundendienst, falls das Netzkabel beschädigt ist.
 - Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
 - Dieser Kühlschrank dient nur der Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte er nicht verwendet werden.
 - Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
 - Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an energiesparende Systeme an; dies kann den Kühlschrank beschädigen.

- Falls sich ein blaues Licht am Kühlschrank befindet, blicken Sie nicht längere Zeit mit bloßem Augen oder optischen Werkzeugen hinein.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank nach einem Stromausfall wieder einschalten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls auszuhändigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport des Kühlschranks nicht beschädigt wird. Übermäßiges Biegen des Kabels birgt Brandgefahr. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.
- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Sprühen Sie keine Substanzen mit brennbaren Gasen, wie z. B. Propangas, in die Nähe des Kühlschranks; andernfalls bestehen Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf den Kühlschrank; dies birgt Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Lebensmitteln. Wenn das Gerät überladen ist, können beim Öffnen der Kühlschranktür Lebensmittel herausfallen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keinesfalls Gegenstände auf den Kühlschrank; sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herunterfallen.
- Materialien wie beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben usw. sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, da sie bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen.



- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird. Ein mögliches Problem im Netzkabel kann einen Brand auslösen.
- Wenn die höhenverstellbaren Füße nicht sicher auf dem Boden stehen, kann sich der Kühlschrank bewegen. Die angemessene Sicherung der höhenverstellbaren Füße am Boden kann eine Bewegung des Kühlschranks verhindern.
- Halten Sie den Kühlschrank beim Tragen nicht am Türgriff. Andernfalls könnte er abbrechen.
- Wenn Sie Ihr Produkt neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufstellen möchten, sollte der Abstand zwischen beiden Geräten mindestens 8 cm betragen. Andernfalls können die benachbarten Seitenwände feucht werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die sich auf der Oberseite bzw. auf der Rückseite befindlichen Bereiche mit den elektronischen Leitern im Inneren geöffnet sind (Abdeckung der elektronischen Leiterplatten) (1).



Bei Geräten mit Wasserspender:

- Der Druck für die Kaltwasserzufuhr sollte maximal 90 psi (620 kPa) betragen. Wenn der Wasserdruck in Ihrem Haushalt 80 psi (550 kPa) übersteigt, verwenden Sie bitte ein Druckbegrenzungsventil in Ihrem Leitungssystem. Sollten Sie nicht wissen, wie der Wasserdruck gemessen wird, ziehen Sie bitte einen Fachinstallateur hinzu.
- Sollte für Ihr Leitungssystem das Risiko eines Wasserschlags (Druckstoß) bestehen, verwenden Sie stets eine geeignete Druckstoßsicherung. Wenden Sie sich bitte an einen Fachinstallateur, falls Sie sich über die Wasserschlaggefährdung in

Ihrem Leitungssystem nicht sicher sein sollten.

- Nutzen Sie niemals die Warmwasserzufuhr für den Einbau. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Leitungen gegen mögliches Einfrieren. Die für den Betrieb zulässige Wassertemperatur liegt im Bereich von mindestens 0,6°C (33°F) bis hin zu maximal 38°C (100°F).
- Nur Trinkwasser verwenden.

Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU).

Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu geeigneten Sammelstellen; Ihre Stadtverwaltung berät Sie gern.

Nicht vergessen!

Recycelte Materialien leisten einen wichtigen Beitrag zu einer schönen und gesunden Umwelt.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, informieren Sie sich bei Ihren Umweltschutzbehörden oder der Stadtverwaltung, wo entsprechende Sammelstellen zu finden sind.

HC-Warnung

Falls das Kühlsystem Ihres Produktes

R600a enthält:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

Ignorieren Sie diese Warnung, falls das Kühlsystem Ihres Produktes R134a enthält.

Die Art des im Gerät eingesetzten Gases wird auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Produkt keinesfalls durch Verbrennen.

Tipps zum Energiesparen

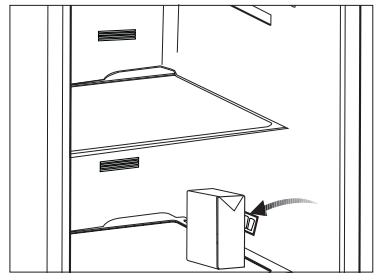
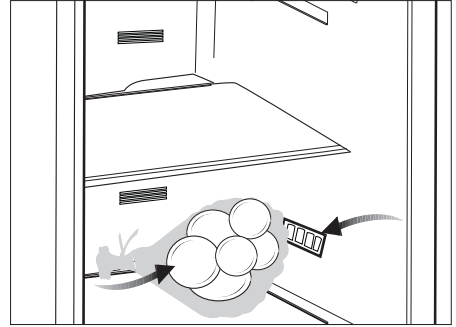
- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Geben Sie keine warmen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.

- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf. Halten Sie den Kühlschrank mindestens 30 cm von Wärmequellen und mindestens 5 cm von elektrischen Öfen entfernt.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablage oder Schublade aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Der für Ihren Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde nach dem Entfernen der Ablage oder Schublade und bei maximaler Beladung bestimmt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablage oder Schublade zu verwenden.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlbereich ist energiesparend und bewahrt die Qualität der Lebensmittel.


Empfehlungen zum Kühlbereich

* Möglicherweise nicht für alle Modelle verfügbar.

- Achten Sie darauf, dass der Temperatursensor im Kühlbereich nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommt. Damit die optimale Lagerungstemperatur im variablen Fach beibehalten werden kann, darf der Sensor nicht von Lebensmitteln blockiert werden.
- Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät.



3 Installation

 Der Hersteller haftet nicht, falls die Angaben in dieser Anleitung nicht berücksichtigt werden.

Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:

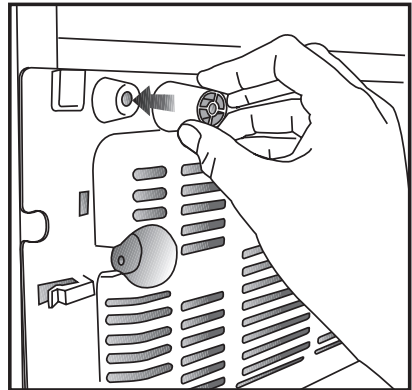
1. Ziehen Sie zuvor den Netzstecker. Der Kühlschrank sollte geleert und gesäubert werden, bevor Sie ihn transportieren oder versetzen.
2. Sichern Sie die beweglichen Teile im Inneren (z. B. Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc.) vor dem Verpacken mit Klebeband, schützen Sie solche Teile vor Stößen. Umwickeln Sie die Verpackung mit kräftigem Klebeband oder stabilen Schnüren, beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.
4. Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

Vor dem Einschalten

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie Ihren Kühlschrank benutzen:

1. Bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie nachstehend abgebildet an. Die Kunststoffkeile sorgen für den nötigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand, damit die Luft frei zirkulieren kann. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und kann daher etwas von Ihrem Gerät abweichen.)
2. Bitte bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt an. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand – und damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)
3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.

4. Schließen Sie den Netzstecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.
5. Beim Anspringen des Kompressors sind Geräusche zu hören. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.



Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.

- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Die auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Gerätes angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- **Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.**

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial über geeignete Sammelstellen (Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne), nicht über den regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

Aufstellung und Installation

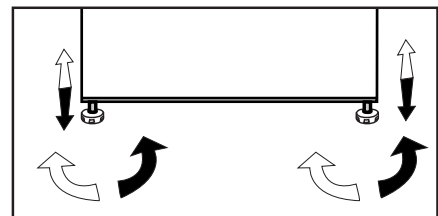
⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Stellen Sie das Gerät nicht auf Materialien wie Teppichen oder Teppichböden auf.
4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.

Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



4 Vorbereitung

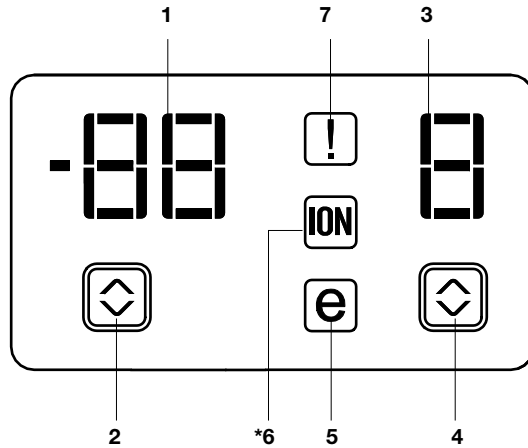
- Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank / Gefrierschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschrank / Gefrierschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschrank / Gefrierschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander platziert werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt aufgestellt werden.
- Wenn Sie den Kühlschrank / Gefrierschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
- Die Kühlschrank / Gefrierschrankschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
- Der Kühlschrank / Gefrierschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.
- Bei einigen Modellen schaltet sich das Armaturenbrett 5 Minuten nach dem Schließen der Tür automatisch ab. Es schaltet sich wieder an, wenn die Tür geöffnet wurde oder indem man auf einen beliebigen Schalter drückt.
- Temperaturschwankungen aufgrund des Öffnens/Schließens der Kühlschranktür können zur Kondensation an den Böden in der Tür und im Kühlschrankinnern sowie an den Glasbehältern führen.

5 So nutzen Sie Ihren Kühlschrank

Anzeigefeld

Die Anzeigefelder können je nach Produktmodell variieren.

Durch seine audiovisuellen Funktionen erleichtert das Anzeigefeld die Bedienung Ihres Kühlgerätes.



1. Tiefkühlbereichtemperaturanzeige

2. Fehlerstatusanzeige

3. Kühlbereichtemperaturanzeige

4. Kühlbereichtemperatureinstelltaste

5. Energiesparmodus-Anzeige

6. Ionisatoranzeige

7. Tiefkühlbereichtemperatureinstelltaste

1. Tiefkühlbereichtemperaturanzeige

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

2. Fehlerstatusanzeige

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn Ihr Kühlgerät nicht effektiv funktioniert oder ein Sensor ausgefallen sein sollte. Wenn diese Anzeige aktiv ist, zeigt die Tiefkühlbereichtemperaturanzeige „e“, die Kühlbereichtemperaturanzeige Zahlen an; z. B. „1, 2, 3, ...“. Anhand dieser Zahlen kann der Kundendienst wertvolle Informationen über den jeweiligen Fehler gewinnen.

3. Kühlbereichtemperaturanzeige

Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an.

4. Kühlbereichtemperatureinstelltaste

Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichtemperatur auf 8 °, 6 °, 4°, 2 °, 8 °C ... ein. Mit dieser Taste stellen Sie die gewünschte Temperatur des Kühlbereiches ein.

5. Energiesparmodus-Anzeige

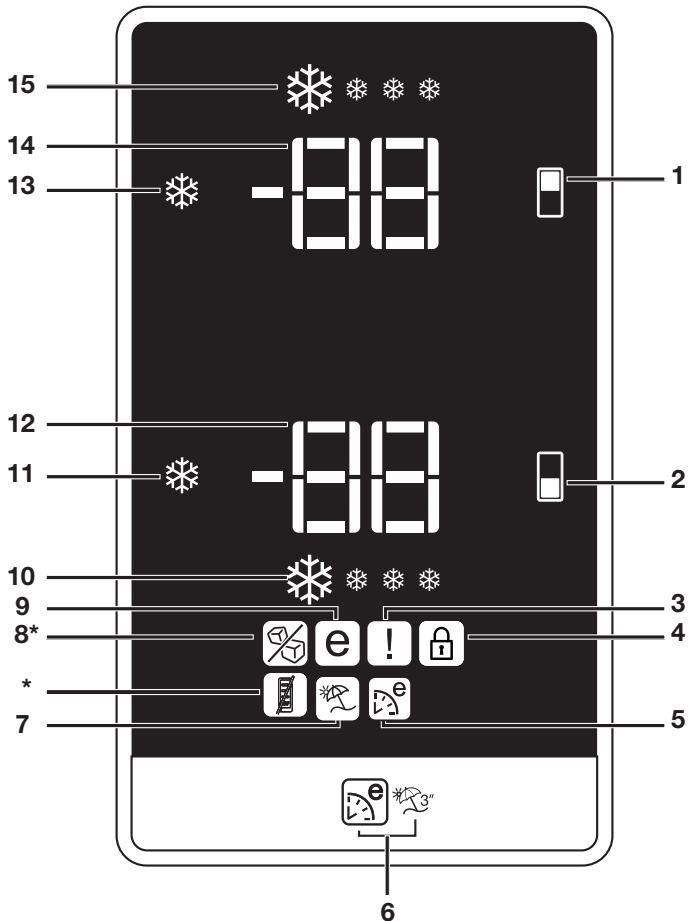
Zeigt an, dass das Kühlgerät besonders energiesparend arbeitet.

6. Ionisatoranzeige

Die Anzeige leuchtet ständig. Diese Leuchte zeigt an, dass Ihr Kühlschrank gegen Bakterienbefall geschützt ist.

7. Tiefkühlbereichtemperatureinstelltaste

Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18 °, -20 °, -22 °, -24 °, -18 °C ... ein. Mit dieser Taste stellen Sie die gewünschte Temperatur des Tiefkühlbereiches ein.



- | | |
|---|--|
| <p>1. Tiefkühlbereichtemperatur-/Eisbereiter ein/aus-Taste</p> <p>2. Kühlbereich-Einstelltaste</p> <p>3. Fehlerstatusanzeige</p> <p>4. Tastensperre-Anzeige</p> <p>5. Öko-Extra-Anzeige</p> <p>6. Öko-Extra-/Urlaubstaste</p> <p>7. Urlaubsfunktionanzeige</p> | <p>8. Eisbereiter-aus-Anzeige (* bei bestimmten Modellen)</p> <p>9. Energiesparanzeige</p> <p>10. Schnellkühlfunktion-Anzeige</p> <p>11. Schnellkühltaste</p> <p>12. Kühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige</p> <p>13. Schnellgefrierstaste</p> <p>14. Tiefkühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige</p> <p>15. Schnellgefrieranzeige</p> |
|---|--|

1. Tiefkühlbereichtemperatur-/Eisbereiter ein/aus-Taste

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18 °, -20 °, -22 ° oder -24 ° ein.

Wenn Ihr Kühlschrank kein Eis mehr bereiten soll, halten Sie die Eisbereiter-ein/aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Anschließend wird kein Wasser mehr aus dem Tank zugeführt. Bereits vorbereitetes Eis kann aber nach wie vor aus dem Spender entnommen werden. Wenn Ihr Kühlschrank wieder Eis bereiten soll, halten Sie die Eisbereiter-ein/aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

2. Kühlbereicheinstelltaste

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Kühlbereichs vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichtemperatur auf 8 °, 6 °, 4 ° oder 2° ein.

3. Fehlerstatusanzeige

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn Ihr Kühlgerät nicht effektiv funktioniert oder ein Sensor ausgefallen sein sollte. Wenn diese Anzeige aktiv ist, zeigt die Tiefkühlbereichtemperaturanzeige „E“, die Kühlbereichtemperaturanzeige Zahlen an; z. B. „1, 2, 3, ...“. Anhand dieser Zahlen kann der Kundendienst wertvolle Informationen über den jeweiligen Fehler gewinnen.

Wenn Sie warme Speisen in den Kühlbereich geben oder die Tür längere Zeit offen steht, leuchtet das Ausrufezeichen einige Zeit auf. Dies ist kein Fehler; die Warnung verschwindet, sobald die Speisen abkühlen.

4. Tastensperre-Anzeige

Diese Funktion nutzen Sie, wenn die Temperatureinstellungen Ihres Kühlgerätes unverändert bleiben sollen. Zum Einschalten dieser Funktion halten Sie die Kühlbereichtemperatur- und die Tiefkühlbereichtemperatur-Taste gemeinsam 3 Sekunden lang gedrückt.

5. Öko-Extra-Anzeige

Zeigt an, dass die Öko-Extra-Funktion aktiv ist.

Wenn diese Funktion aktiv ist, erkennt Ihr Kühlgerät die Zeiten, in denen Sie das Kühlgerät besonders selten nutzen und passt die Kühlungsleistung in diesen Zeiträumen entsprechend an. In den Perioden besonders energiesparender Kühlung leuchtet die Ökomodus-Anzeige auf.

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

6. Öko-Extra-/Urlaubstaste

Zum Einschalten der Öko-Extra-Funktion berühren Sie diese Taste nur kurz. Durch Gedrückthalten dieser Taste (3 Sekunden lang) schalten Sie die Urlaubsfunktion ein. Zum Abschalten der ausgewählten Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

7. Urlaubsfunktionsanzeige

Zeigt an, dass die Urlaubsfunktion aktiv ist.

Wenn diese Funktion aktiv ist, erscheint „-“ in der Anzeige zum Kühlbereich – der Kühlbereich wird nicht mehr gekühlt. Die restlichen Bereiche werden weiterhin mit den vorgegebenen Temperaturen gekühlt.

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

8. Kein Eis-Anzeige

Wenn diese Funktion angezeigt wird, arbeitet der Eisbereiter nicht. Zum Einschalten des Eisbereiters lesen Sie bitte unter Punkt 1 nach.

9. Energiesparmodus-Anzeige

Zeigt an, dass das Kühlgerät besonders energiesparend arbeitet. Kühlbereichstemperatur

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Temperatur auf -18 °C eingestellt ist oder das Gerät im Zuge der Öko-Extra-Funktion besonders ökonomisch arbeitet.

10. Schnellkühlanzeige

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellkühlfunktion aktiv ist.

11. Schnellkühlen

Wenn Sie die Schnellkühltaste drücken, wird die Innentemperatur über den vorgegebenen Wert hinaus noch weiter abgesenkt.

Diese Funktion dient dazu, Lebensmittel, die im Kühlbereich aufbewahrt werden, schnell herunterzukühlen.

Wenn Sie große Mengen Lebensmittel kühlen möchten, sollten Sie diese Funktion vor dem Einlagern der Lebensmittel einschalten.

Die Schnellkühlanzeige leuchtet bei aktiver Schnellkühlfunktion auf. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellkühltaste noch einmal.

Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellkühlen beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 4 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab.

Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

12. Kühlbereich- Temperatureinstellungsanzeige

Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an.

13. Tiefkühlbereich-

Temperatureinstellungsanzeige

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

14. Schnellgefrierfunktion

Die Schnellgefrieranzeige leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellgefriertaste noch einmal. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt. Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellgefrieren beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 8 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab.

Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten, drücken Sie die Schnellgefriertaste, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben.

Sollten Sie die Schnellgefriertaste mehrmals innerhalb kurzer Zeit drücken, spricht eine elektronische Schutzschaltung an, die dafür sorgt, dass der Kompressor nicht sofort anläuft.

Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

15. Schnellgefrieranzeige

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiv ist.

Tür-offen-Warnung

(Diese Funktion kann je nach Tür des Produktes variieren und ist bei einigen Modellen gegebenenfalls nicht verfügbar.)

Ein Tonsignal erklingt, wenn die Tür länger als 1 Minute offen steht. Die Warnung verstummt, sobald Sie die Tür schließen oder eine Anzeigetaste (sofern vorhanden) betätigen.

FrISCHE Lebensmittel tiefkühlen

- Achten Sie darauf, Lebensmittel vor dem Einlagern im Kühlschrank einzuwickeln oder abzudecken.
 - Heiße Spiesen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt sein, ehe sie in den Kühlschrank gegeben werden.
 - Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, sollten frisch und von guter Qualität sein.
 - Verteilen Sie die Lebensmittel/Gerichte auf familienfreundliche oder sonstige sinnvolle Portionen.
 - Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.
 - Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest, luftdicht und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein. Darüber hinaus müssen sie sich leicht verschließen lassen, unkompliziert in der Handhabung und natürlich zum Tiefkühlen geeignet sein.
- Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.
 - Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um beste Resultate zu erzielen.
 1. Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell wie möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden.
 2. Wenn Sie noch warme Speisen in den Tiefkühlbereich stellen, bewirken Sie damit, dass das Kühlsystem ununterbrochen arbeitet, bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.
 3. Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

Tiefkühlbereicheinstellung	Kühlbereicheinstellung	Erläuterungen
-18°C	4°C	Dies ist die allgemein empfohlene Einstellung.
-20, -22 oder -24 °C	4°C	Diese Einstellungen empfehlen wir bei Umgebungstemperaturen oberhalb 30 °C.
Schnellgefrieren	4°C	Diese Funktion nutzen Sie zum Einfrieren von Lebensmitteln in kurzer Zeit. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wechselt Ihr Kühlschrank wieder zum zuvor eingestellten Modus.
-18 °C oder kälter	2°C	Halten Sie sich an diese Einstellung, falls Sie meinen, dass der Kühlbereich aufgrund zu hoher Außentemperatur, der Nähe zu Wärmequellen oder zu häufiges Öffnen und Schließen der Kühlschranktür nicht kalt genug wird.
-18 °C oder kälter	Schnellkühlung	Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Kühlbereich überladen ist oder Sie die Inhalte schneller abkühlen möchten. Wir empfehlen, die Schnellkühlfunktion 4 bis 8 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel einzuschalten.

Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln

- Handelsübliche, verpackte Tiefkühlkost sollte gemäß den Hinweisen des Herstellers zur Lagerung in Viersterne-Fächern ******** gelagert werden.
- Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen und zu erhalten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:
 1. Geben Sie Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf in den Tiefkühlbereich.
 2. Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Lebensmittel beschriftet und mit einem Datum versehen werden.
 3. Achten Sie darauf, dass das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung nicht überschritten wird.

Abtauen

Der Tiefkühlbereich taut automatisch ab.

Lebensmittel einlagern

Tiefkühlbereich-Ablagen	Verschiedene gefrorene Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Speiseeis, Gemüse etc.
Eierhalter	Eier
Kühlbereich-Ablagen	Lebensmittel in Pfannen, Töpfen, auf abgedeckten Tellern, in geschlossenen Behältern
Kühlbereich-Türablagen	Kleine, verpackte Lebensmittelprodukte oder Getränke (zum Beispiel Milch, Saft und Bier)
Gemüsefach	Gemüse und Früchte
Frischefach	Milchprodukte (Käse, Butter...), Salami und so weiter

Hinweise zum Tiefkühlen

Lebensmittel sollten schnellstmöglich eingefroren werden, damit sie nicht an Qualität verlieren.

Nur bei Temperaturen von -18 °C oder weniger ist es möglich, Lebensmittel lange Zeit zu lagern.

Sie können die Frische von Lebensmitteln viele Monate bewahren (bei einer Temperatur von -18 °C oder weniger im Tiefkühlbereich).

WARNUNG!

- Verteilen Sie die Lebensmittel / Gerichte auf familienfreundliche oder sonstige sinnvolle Portionen.
- Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.

Benötigtes Verpackungsmaterial:

- Kältebeständiges Klebeband
- Selbstklebende Etiketten
- Gummiringe
- Stift

Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein.

Einzufrierende Lebensmittel sollten keinen direkten Kontakt zu bereits gefrorenen Lebensmitteln haben, damit diese nicht antauen.

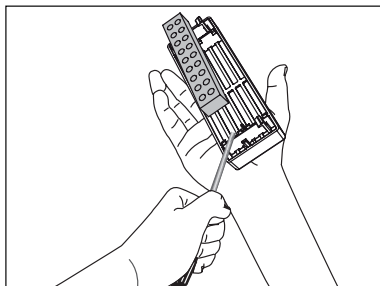
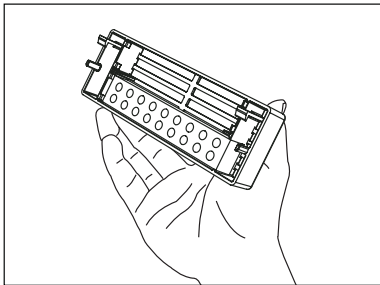
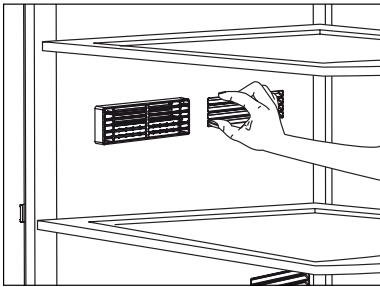
Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.

Beschreibung und Hinweise zur Reinigung des Geruchsfilters:

Der Geruchsfilter verhindert die Bildung unangenehmer Gerüche in Ihrem Kühlschrank.

Ziehen Sie die Abdeckung, in der sich der Geruchsfilter befindet, nach unten, entnehmen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt. Legen Sie den Filter einen Tag lang ins Sonnenlicht. Der Filter reinigt sich in dieser Zeit. Bringen Sie den Filter wieder an Ort und Stelle an.

Der Geruchsfilter muss einmal jährlich gereinigt werden.



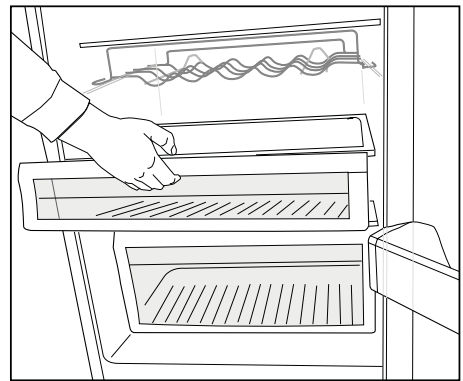
Snack-Ablagen

Diese Ablagen eignen sich für Lebensmittel, die Sie ein paar Grad unterhalb der regulären Kühlbereichstemperatur aufbewahren möchten.

Durch Herausnehmen der Snack-Ablage(n) können Sie das Volumen Ihres Kühlschranks vergrößern.

1. Ziehen Sie die Ablage bis zum Anschlag zu sich hin.
2. Heben Sie den vorderen Bereich an, ziehen Sie die Ablage anschließend zu sich hin heraus.

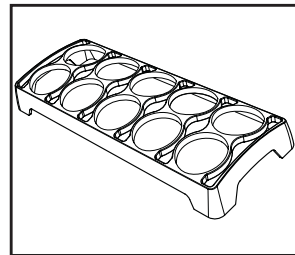
i In diesen Ablagen können Sie Lebensmittel lagern, die Sie kurz darauf einfrieren möchten.



Eierhalter

Sie können den Eierhalter in der Tür oder auf einer Ablage platzieren.

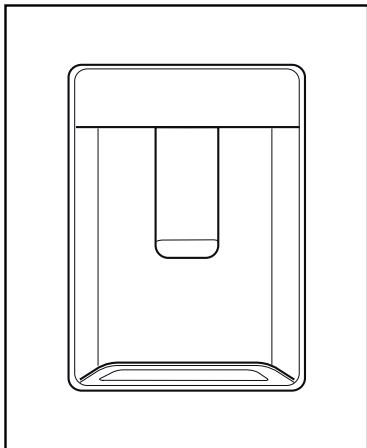
Legen Sie den Eierhalter niemals in den Tiefkühlbereich.



Wasserspender

(bei bestimmten Modellen)

Der Wasserspender ist eine praktische Einrichtung, mit der Sie kühles Wasser zapfen können, ohne dabei die Tür Ihres Kühlschranks öffnen zu müssen. Da Sie die Tür des Gerätes nicht häufig öffnen müssen, sparen Sie eine Menge Energie.



So benutzen Sie den Wasserspender

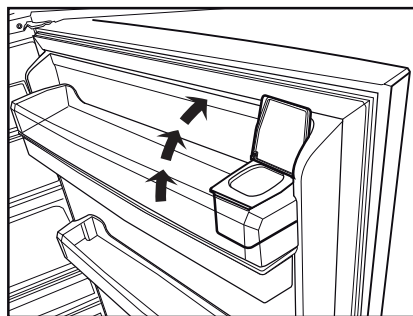
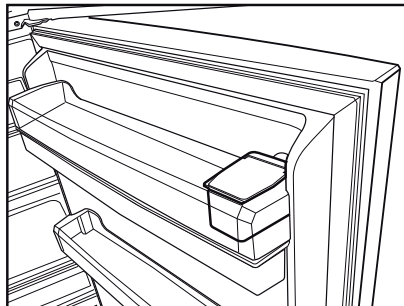
Drücken Sie mit dem Glas gegen den Hebel des Wasserspenders. Die Wasserausgabe stoppt, sobald der Hebel losgelassen wird.

Den schnellsten Durchfluss erreichen Sie, wenn Sie den Hebel komplett eindrücken. Denken Sie daran, dass die Stärke des Wasserdurchflusses davon abhängt, wie weit der Hebel eingedrückt wird.

Geben Sie den Hebel langsam wieder frei, sobald das Glas fast vollständig gefüllt ist, damit nichts überläuft. Das Wasser tritt nur tropfenweise aus, wenn Sie den Hebel nur leicht betätigen; dies ist völlig normal.

Wasserbehälter füllen

Der Wassertank befindet sich an der Innenseite der Türablage. Öffnen Sie die Abdeckung des Behälters, füllen Sie Trinkwasser ein. Schließen Sie anschließend den Deckel.



Warnung!

- Füllen Sie den Wassertank nur mit sauberem Trinkwasser, nicht mit anderen Flüssigkeiten gleich welcher Art. Falls andere Flüssigkeiten eingefüllt werden, kann der Wasserspender irreparabel beschädigt werden. Solche Beschädigungen werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Viele Flüssigkeiten und Getränke enthalten Zusätze, die das Material des Wassertanks angreifen können.

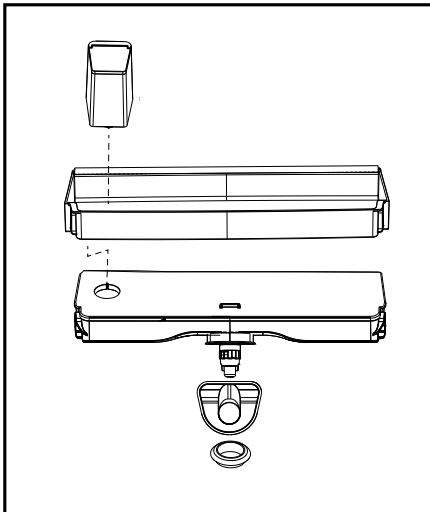
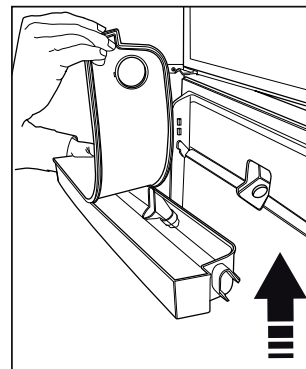
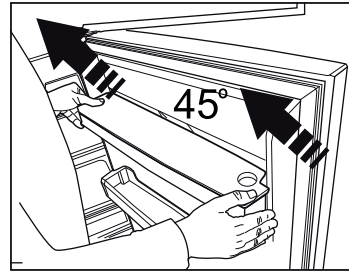
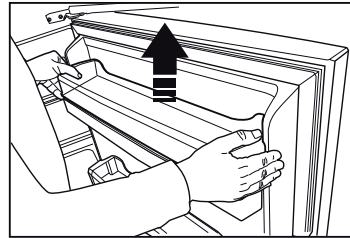
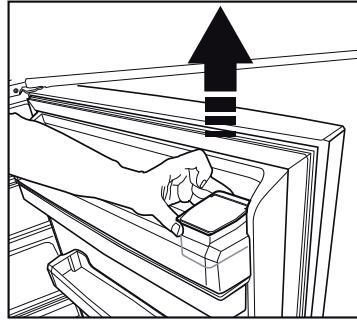
- Nutzen Sie ausschließlich klares Trinkwasser.
- Die Kapazität des Wassertanks beträgt 3 Liter; füllen Sie nicht mehr hinein.
- Drücken Sie mit einem haltbaren Glas gegen den Hebel des Wasserspenders. Falls Sie Einwegbecher verwenden, betätigen Sie den Hebel mit dem Finger.

Wassertank reinigen

- Entfernen Sie den Füllbehälter auf der Innenseite der Türablage.
- Entfernen Sie die Türablage, indem Sie diese an beiden Seiten greifen.
- Greifen Sie den Wassertank an beiden Seiten und entfernen ihn in einem Winkel von 45 ° C.
- Öffnen Sie die Abdeckung und reinigen den Wassertank.

Wichtig:

Die Komponenten des Wasserspenders und des Wassertanks sollten nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.



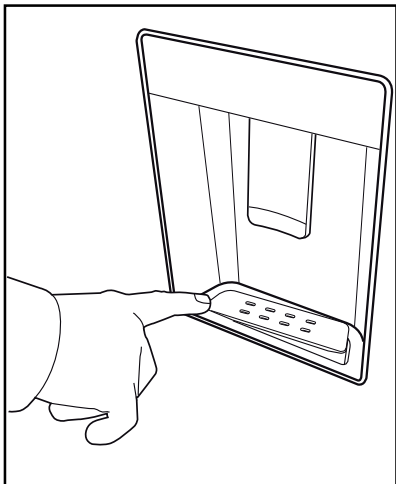
Tropfschale

Wasser, das bei der Nutzung des Wasserspenders heruntertropft, sammelt sich in der Tropfschale.

Nehmen Sie das Kunststoffsieb wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Entfernen Sie angesammeltes Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Achtung: Nur an Trinkwasserleitungen anschließen.



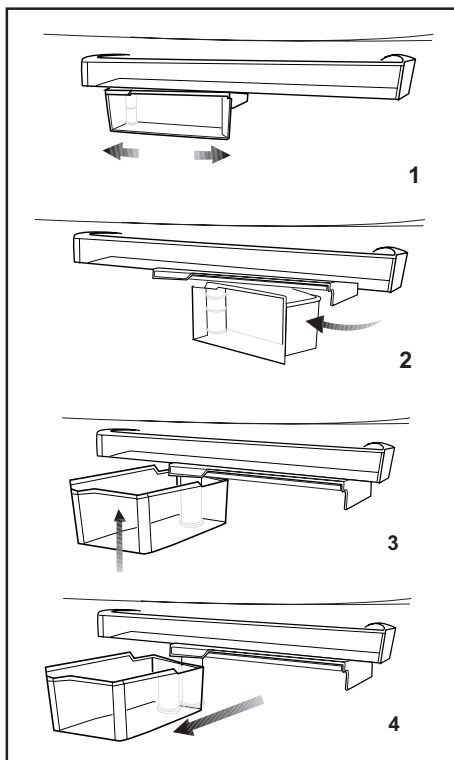
Drehbarer Behälter

(bei bestimmten Modellen)

Der Behälter lässt sich nach links oder rechts verschieben, um Platz für hohe Flaschen, Gläser und andere hohe Gegenstände auf der Ablage darunter zu schaffen (Abbildung 1).

Darin gelagerte Lebensmittel erreichen Sie, indem Sie den Behälter an der rechten Seite fassen und nach vorne drehen (Abbildung 2).

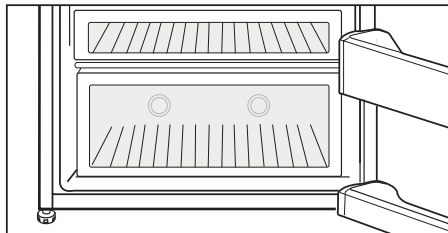
Wenn Sie den Behälter zum einfacheren Beladen oder zum Reinigen herausnehmen möchten, drehen Sie ihn um 90 ° nach vorne, heben ihn etwas an und ziehen ihn dann zu sich hin heraus (Abbildungen 3 – 4).



Blaues Licht

(bei bestimmten Modellen)

Im Gemüsefach gelagertes Gemüse wird mit blauem Licht beleuchtet. Dadurch wird die Photosynthese mit Hilfe des Wellenlängeneffekts des blauen Lichts fortgesetzt, Vitamine und Frische bleiben erhalten.



Auto-Eisbereiter

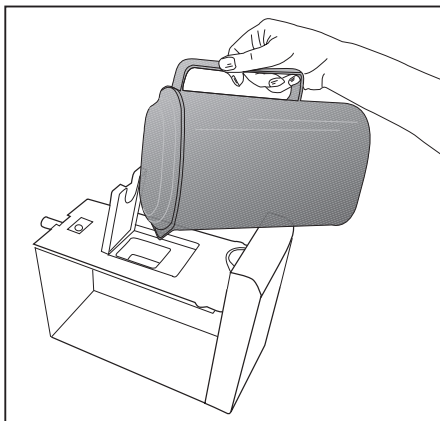
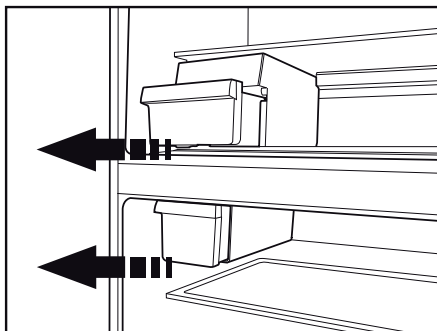
(bei bestimmten Modellen)

Mit dem automatischen Eisbereiter erhalten Sie Eis schnell und einfach. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Kühlbereich heraus, füllen Sie den Tank mit Wasser, setzen Sie den Tank anschließend wieder ein.

Nach etwa zwei Stunden liegen die ersten Eiswürfel in der Eisbereiter-Schublade im Tiefkühlbereich für Sie bereit.

Wenn Sie den Wassertank komplett füllen, erhalten Sie etwa 60 – 70 Eiswürfel.

Tauschen Sie das Wasser im Wassertank nach etwa 2 – 3 Wochen aus.



Eisbereiter und Eisbehälter

*** Möglicherweise nicht für alle Modelle verfügbar.**

Füllen Sie den Eisbereiter mit Wasser, setzen Sie ihn in seine Halterung. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig. Zum Entnehmen des Eises nehmen Sie den Eisbereiter nicht heraus.

Drehen Sie die Knöpfe daran um 90 ° im Uhrzeigersinn.

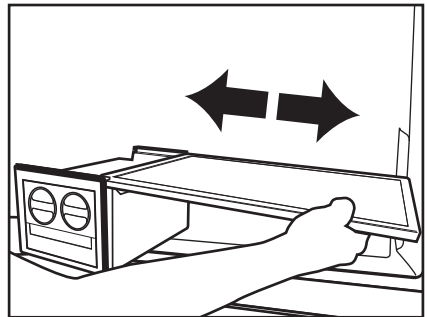
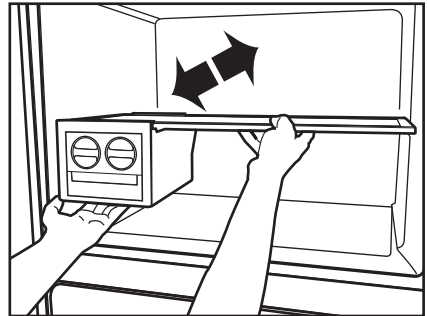
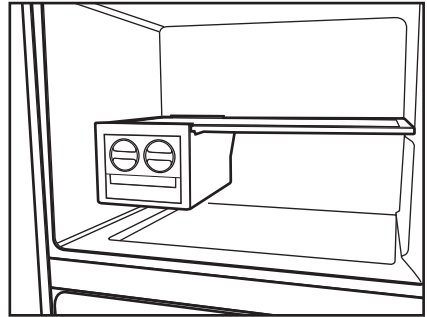
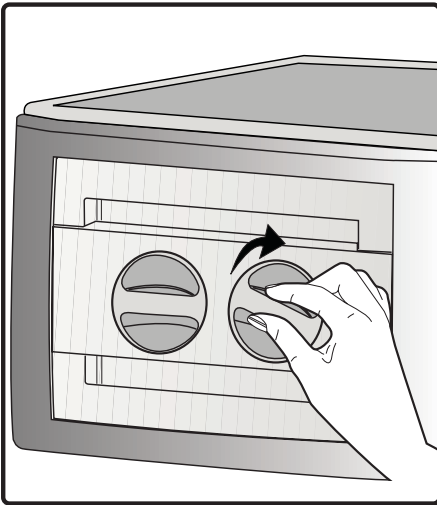
Die Eiswürfel fallen in den darunter liegenden Eiswürfelbehälter.

Sie können den Eisbehälter zum Servieren der Eiswürfel herausnehmen.

Wenn Sie möchten, können Sie das Eis auch im Eisbehälter aufbewahren.

Eisbehälter

Der Eisbehälter dient ausschließlich zum Sammeln der Eiswürfel. Füllen Sie kein Wasser ein. Der Behälter wird sonst platzen.



6 Wartung und Reinigung

- ⚠** Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠** Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- i** Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- i** Bei nicht eisfreien Geräten bilden sich Wassertropfen an der Rückwand des Kühlfaches, die zu einer fingerdicken Eisschicht gefrieren können. Nicht beseitigen, nicht reinigen, niemals Öl oder andere Mittel auftragen.
- i** Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Schwämme und andere Reinigungshilfen können die Oberfläche verkratzen.
- i** Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ⚠** Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠** Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠** Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- i** Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- i** Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.
- i** Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen und Chrom-beschichteten Produktteile niemals Reinigungsmittel oder Wasser, die/ das Chlor enthält. Chlor lässt Metalloberflächen korrodieren.
- i** Verwenden Sie keine spitzen oder scheuernde Gegenstände, Seifen, Reinigungsmittel bzw. Chemikalien, sowie auch kein Benzin, keine Benzole bzw. Wachse usw. Andernfalls werden die Einprägungen auf den Plasteteilen möglicherweise beschädigt oder deformiert. Verwenden Sie warmes Wasser und einen weichen Lappen zum anschließenden Trockenreiben.

Schutz der Kunststoffflächen

- i** Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank / Gefrierschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

7 Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank arbeitet nicht.
<ul style="list-style-type: none"> • Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> <i>Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.</i> • Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> <i>Überprüfen Sie die Sicherung.</i>
Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)
<ul style="list-style-type: none"> • Die Umgebungsluft ist zu kalt. >>> <i>Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Orten mit Temperaturen unter 10 °C auf.</i> • Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> <i>Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschranktür.</i> • Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> <i>Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.</i> • Flüssigkeiten enthaltende Lebensmittel werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> <i>Bewahren Sie Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil nicht in offenen Behältern auf.</i> • Die Kühlschranktür steht offen. >>> <i>Schließen Sie die Kühlschranktür.</i> • Das Thermostat ist auf einen sehr geringen Wert eingestellt. >>> <i>Stellen Sie das Thermostat auf einen geeigneten Wert ein.</i>
Der Kompressor läuft nicht

<p>i Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Kühlschrank taut ab. >>> <i>Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.</i> • Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> <i>Überprüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist.</i> • Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> <i>Wählen Sie einen geeigneten Temperaturwert.</i> • Der Strom ist ausgefallen. >>> <i>Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank den Betrieb wieder auf.</i>
Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.
<p>i Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</p>
Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

<p>! Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> <i>Es ist normal, dass das Produkt in warmen Umgebungen länger arbeitet.</i> • Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> <i>Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist normal.</i> • Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. >>> <i>Geben Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank.</i> • Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> <i>Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.</i> • Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> <i>Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.</i> • Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> <i>Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.</i> • Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> <i>Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.</i> 	<p>Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> <i>Stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</i>
--	--

<p>Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> <i>Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</i>
<p>Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> <i>Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur niedriger ein und prüfen Sie.</i>
<p>Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> <i>Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereichs aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs und warten, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben.</i> • Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> <i>Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.</i> • Die Tür steht offen. >>> <i>Schließen Sie die Tür komplett.</i> • Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> <i>Dies ist normal. Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.</i> • Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. >>> <i>Geben Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank.</i>
<p>Vibrationen oder Betriebsgeräusche.</p>	

- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> *Falls der Kühlschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.*
- Gegenstände, die auf dem Kühlschrank platziert wurden, können Geräusche verursachen. >>> *Entfernen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank.*

Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.

- 1** Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Der Kühlschrank pfeift.

- 1** Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.

- 1** Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> *Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie die Türen, falls sie offen stehen.*
 - Die Tür steht offen. >>> *Schließen Sie die Tür komplett.*

Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.

- 1** Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.

- Der Kühlschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> *Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natriumhydrogencarbonat-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.*
- Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. >>> *Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.*
- Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank gegeben. >>> *Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.*
- 1** Entfernen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank.

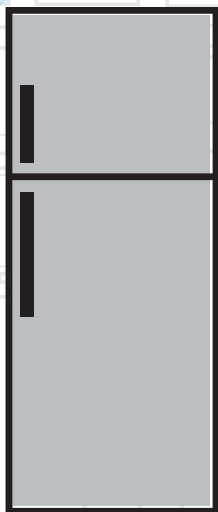
Die Tür lässt sich nicht schließen.

- Lebensmittelpackungen verhindern, dass sich die Tür komplett schließen lässt. >>> *Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.*
- Der Kühlschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. >>> *Gleichen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der Füße aus.*
- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> *Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.*

Das Gemüsefach klemmt.

- Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. >>> *Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.*

Фрижидер Упутство за употребу



SB |

beko

Molimo da prvo pročitate ovo uputstva za upotrebu!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam ovaj proizvod, koji je proizveden u savremenim fabrikama i koji je prošao najstrože kontrole kvaliteta, dugo i efikasno služiti.

Zato vam preporučujemo da pažljivo pročitate kompletno uputstvo za upotrebu vašeg proizvoda pre nego što počnete da ga koristite, a uputstvo sačuvajte tako da vam uvek bude pri ruci ako vam zatreba.

Ovo uputstvo za upotrebu

- će vam pomoći da svoj uređaj koristite efikasno i na siguran način.
 - Pročitajte uputstvo za upotrebu pre instaliranja i rada sa vašim proizvodom.
 - Pratite uputstva, naročita ona vezana za bezbednost.
 - Uputstvo za upotrebu čuvajte na pristupačnom mestu jer vam kasnije može zatrebati.
 - Osim toga, pročitajte i drugu dokumentaciju koju ste dobili uz vaš proizvod.
- Imajte na umu da ovo uputstvo za upotrebu može važiti i za druge modele.

Simboli i njihovi opisi

Ovo uputstvo za upotrebu sadrži sledeće simbole:



Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.



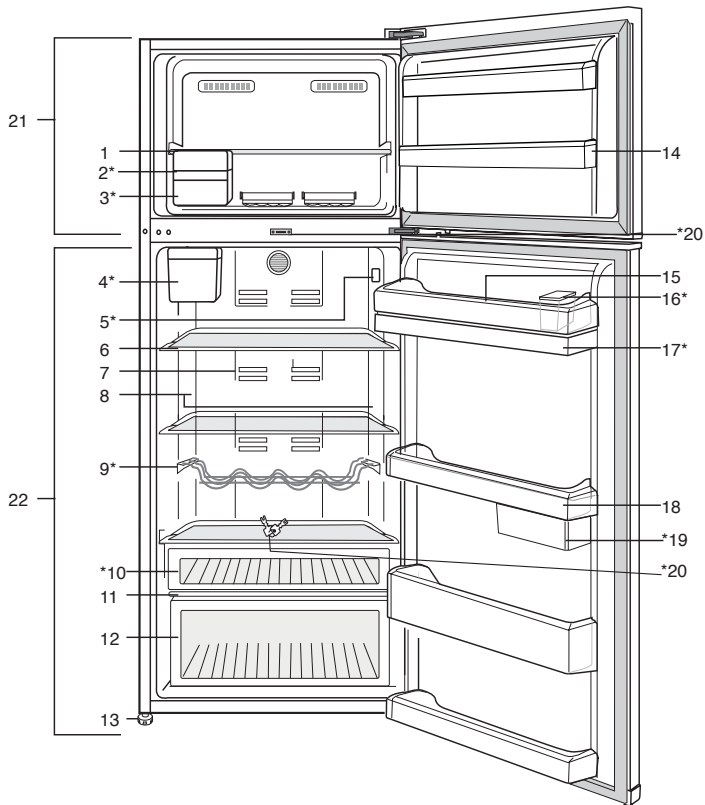
Upozorenje na uslove opasne po život i imovinu.



Upozorenje za električni napon.

1 Frižider	3	5 Upotreba Vašeg frižidera	13
		Tabla sa indikatorima	13
2 Važna bezbednosna upozorenja	4	Upozorenje za otvorena vrata	16
Namena	4	Zamrzavanje sveže hrane	17
Za proizvode sa raspršivačem (dozatorom) vode;	7	Preporuke za čuvanje zamrznute hrane	18
Bezbednost dece	7	Stavljanje hrane	18
Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:	7	Informacije o dubokom smrzavanju..	19
Usaglašenost sa RoHS direktivom:	8	Opis i čišćenje filtera za mirise:.....	20
Informacije o pakovanju	8	Odeljak za jaja	20
HC upozorenje	8	Dozator za vodu	21
Za uštedu energije	8	Obrtna posuda	23
Preporuke za odeljak za svežu hranu.	9	Plavo svetlo	24
3 Instalacija	10	Automatski ledomat	24
Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera	10	Ledomat i rezervoar za led.....	25
Pre uključivanja frižidera.....	10	6 Čišćenje i održavanje	26
Promena lampe za osvetljenje	10	Zaštita plastičnih površina.....	26
Električno priključivanje	11	7 Rešavanje problema	27
Odlaganje pakovanja	11		
Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad	11		
Postavljanje i instalacija.....	11		
Podešavanje nožica.....	11		
4 Priprema	12		

1 Frižider



- | | |
|---|---|
| 1. Polica zamrzivača | 13. Podesive nožice |
| 2. Automatski ledomat | 14. Police vrata odeljka zamrzivača |
| 3. Posuda za led | 15. Odeljak za jaja |
| 4. Rezervoar za vodu automatskog ledomata | 16. Posuda za punjenje dozatora za vodu |
| 5. Indikator podešavanja temperature | 17. Rezervoar dozatora za vodu |
| 6. Podesive staklene police | 18. Police na vratima odeljka frižidera |
| 7. Filter za mirise | 19. Klizne i obrtne posude za čuvanje hrane |
| 8. Staklo za svetlo | 20. Ključ |
| 9. Polica za flaše | 21. Odeljak zamrzivača |
| 10. Odeljak za slatkiše | 22. Odeljak frižidera |
| 11. Poklopac odeljka za povrće | |
| 12. Odeljak za povrće | |
- *OPCIJA**

i Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

2 Važna bezbednosna upozorenja

Pročitajte sledeće informacije. Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povreda ili materijalnih šteta. U suprotnom se gubi pravo na garanciju i odgovornost proizvođača.

Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana nabavke proizvoda.

Namena

⚠	UPOZORENJE: Ventilacione otvore na uređaju ili ugrađenoj strukturi održavajte bez prepreka.
⚠	UPOZORENJE: Za ubrzavanje procesa odmrzavanja koristite samo mehaničke uređaje ili druga sredstva koja je preporučio proizvođač.
⚠	UPOZORENJE: Vodite računa da ne oštetite rashladno kolo.
⚠	UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje u odeljcima za skladištenje hrane, osim ako oni ne pripadaju tipu koji je preporučio proizvođač.

Uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične namene, kao što su

– u kuhinjama rezervisanim za osoblje prodavnice, kancelarije i

druga područja poslovanja;
– na seoskim kućama i za goste u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa.

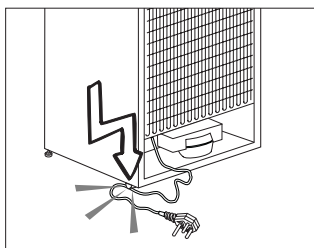
Opšte sigurnosne mere

- Kad hoćete da odložite/bacite proizvod, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim servisom da biste saznali potrebne informacije i ovlašćena tela.
- Konsultujte se sa ovlašćenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za frižider. Nemojte da dirate i ne dajte da neko drugi dira frižider bez obaveštavanja ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: nemojte da jedete sladoled i kockice leda odmah čim ih izvadite iz zamrzivača! (To može da izazova promrzline u vašim ustima).
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: ne stavljajte pića u flašama i limenkama u odeljak zamrzivača. Inače mogu da puknu.
- Ne dirajte smrznutu hranu rukom; ona može da se zalepi za ruku.
- Isključite frižider iz struje pre čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i isparena sredstva za čišćenje nikad ne smeju da se koriste u čišćenju i procesu odmrzavanja Vašeg frižidera. U takvim slučajevima para može da dođe u kontakt sa

- električnim delovima i izazove kratki spoj ili električni udar.
- Nikad nemojte da koristite delove na Vašem frižideru, kao što su vrata, za naslanjanje ili stajanje.
 - Ne koristite električne aparate u frižideru.
 - Nemojte da oštećujete delove tamo gde cirkuliše rashladno sredstvo, s alatom za bušenje ili sečenje. Rashladno sredstvo koje može da eksplodira iz gasnih kanala isparivača, probušene produžene cevi ili premazi površina mogu da izazovu iritaciju kože i oštećenje očiju.
 - Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na Vašem frižideru bilo kakvim materijalima.
 - Samo ovlašćene osobe mogu da popravljaju električne uređaje. Popravke koje vrše nekompetentna lica su rizične za korisnika.
 - U slučaju bilo kakvog kvara ili za vreme održavanja ili popravke, isključite svoj frižider iz struje isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja iz struje.
 - Ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.
 - Obezbedite da su pića sa velikim procentom alkohola bezbedno uskladištena sa pričvršćenim poklopcem i postavljena uspravno.
 - Nikad ne čuvajte sprejove koji sadrže zapaljive i eksplozivne supstance u frižideru.
 - Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odleđivanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
 - Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom ili obučeni za rukovanje od strane lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost.
 - Ne uključujte oštećeni frižider. Konsultujte servisera ako imate bilo kakve sumnje.
 - Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
 - Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
 - Kontaktirajte ovlašćeni servis ako je oštećen kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
 - Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.
 - Ovaj frižider je predviđen samo za čuvanje hrane. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
 - Nalepnica sa tehničkim specifikacijama nalazi se

na levoj unutrašnjoj stranici frižidera.

- Nikad ne povezujte svoj frižider sa sistemima za štednju električne energije; oni mogu da oštete frižider.
- Ako frižider ima plavo svetlo, nemojte da gledate u plavo svetlo golim okom ili kroz optičke uređaje tokom dužeg vremenskog perioda.
- Za ručno kontrolisane frižidere: sačekajte najmanje 5 minuta, pa onda uključite frižider nakon nestanka struje.
- Ovo uputstvo za upotrebu treba predati novom vlasniku proizvoda, kao i sledećem vlasniku kada se menja vlasnik.
- Treba izbegavati oštećenje kabla za napajanje prilikom transporta frižidera. Kidanje kabla može prouzrokovati požar. Nikad ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Ne dodirujte utikač vlažnim rukama kada priključujete proizvod.



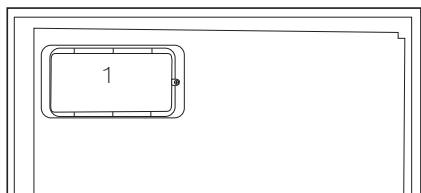
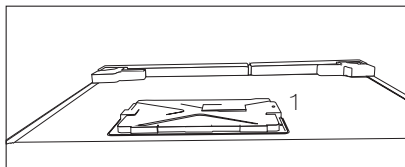
- Ne priključujte frižider na zidnu utičnicu ako je labava.
- Voda se ne sme prskati direktno na unutrašnje ili

spoljašnje delove proizvoda radi bezbednosti.

- Ne prskajte supstance koje sadrže zapaljive gasove, kao što je propan, blizu frižidera da bi se izbegla opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera jer to može prouzrokovati električni udar ili požar.
- Ne prepunjavajte frižider preteranim količinama hrane. Ako se prepuni, hrana može pasti i povrediti vas i oštetiti frižider kada otvorite vrata. Ne stavljajte predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata frižidera.
- Materijali koji zahtevaju preciznu temperaturu, kao što su vakcine, lekovi osetljivi na temperaturu, materijali za naučne svrhe itd. ne smeju se čuvati u frižideru.
- Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga iz struje. Mogući problem u kابلu za napajanje može prouzrokovati požar.
- Frižider se može pomerati ako se podesive nožice ne stoje stabilno na podu. Pravilno učvršćivanje podesivih nožica na podu može sprečiti pomeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider, ne držite ga za ručicu na vratima. Inače mogu da se odvali.
- Ako proizvod morate da postavite pored drugog frižidera

ili zamrzivača, rastojanje između uređaja treba da bude najmanje 8 cm. U suprotnom se susedni zidovi mogu ovlažiti.

- Nikada nemojte koristiti proizvod ako je otvoren odeljak koji se nalazi na vrhu ili poleđini vašeg proizvoda i koji sadrži elektronske štampane ploče (poklopac elektronskih štampanih ploča) (1).



Za proizvode sa raspršivačem (dozatorom) vode;

- Pritisak za dovod hladne vode je maksimalno 90psi (620 kPa). Ukoliko pritisak vode premašuje 80psi (550 kPa), u glavnom vodu upotrebite ventil za ograničavanje pritiska. Ako ne znate kako se proverava pritisak vode, zatražite pomoć vodoinstalatera.
- Ukoliko u vašim instalacijama

postoji rizik od efekta vodenog udara, u instalacijama uvek koristite opremu za sprečavanje vodenog udara. Posavetujte se sa vodoinstalaterom ukoliko niste sigurni da li u vašim instalacijama postoji efekat vodenog udara.

- Ne montirati na dovod za toplu vodu. Preduzmite mere opreza protiv rizika od smrzavanja cevi. Raspon temperature vode je od minimalno 33°F (0,6°C) do maksimalno 100°F (38°C).
- Koristiti samo vodu za piće.

Bezbednost dece

- Ako ste zaključali vrata, ključ treba čuvati van domašaja dece.
- Deca se moraju nadzirati da ne bi dirala proizvod.

Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

HC upozorenje

Ako rashladni sistem proizvoda sadrži R600a:

Ovaj gas je zapaljiv. Zato vodite računa da prilikom upotrebe i transporta ne oštetite sistem hlađenja i cevi. U slučaju oštećenja, ovaj proizvod čuvajte dalje od potencijalnih izvora vatre, jer se može desiti da se proizvod zapali, i proveravajte prostoriju u kojoj se nalazi.

Ignorišite ovo upozorenje ako rashladni sistem proizvoda sadrži R134a.

Vrsta gasa koji je korišćen u proizvodu naveden je na tipskoj pločici koja se nalazi na levoj strani unutar frižidera.

Nemojte nikada bacati proizvod u vatru radi odlaganja.

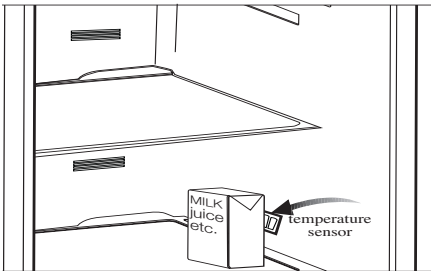
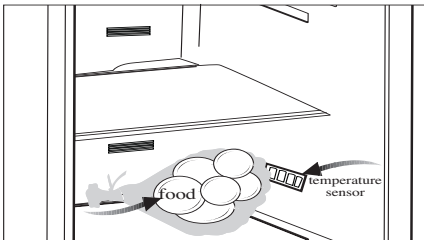
Za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata svog frižidera dugo otvorena.
- Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Ne pretovarujte frižider tako da se unutra ne sprečava cirkulacija vazduha.
- Ne postavljajte svoj frižider pod direktnu svetlost sunca ili blizu aparata koji emituju toplotu, kao što su rerna, mašina za suđe ili radiator.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.

- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: maksimalnu količinu hrane možete da čuvate u zamrzivaču kada izvadite policu ili fioku zamrzivača. Vrednost potrošnje energije koja je navedena na vašem frižideru određena je nakon uklanjanja police ili fioke zamrzivača i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji nikakva opasnost od oštećenja pri korišćenju police ili fioke u pogledu oblika i veličine hrane koju treba zamrznuti.
- Odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera obezbediće uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.

Preporuke za odeljak za svežu hranu

- Pazite da hrana ne dođe u dodir sa senzorom temperature u odeljku za svežu hranu. Da bi se u odeljku za svežu hranu održala idealna temperatura skladištenja, hrana ne sme da blokira senzor.
- Ne stavljajte vruću hranu u aparat.



3 Instalacija

⚠ Molimo da imate na umu da proizvođač neće biti odgovoran ako se ne pridržavate informacija iz priručnika.

Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera

1. Vaš frižider mora da se isprazni i očisti pre bilo kakvog transporta.
2. Pre ponovnog pakovanja, police, dodaci, odeljak za voće i povrće, itd. u vašem frižideru moraju dobro da se pričvrste lepljivim trakama da se ne bi tresli.
3. Pakovanje mora da se poveže trakama i jakim užetom i morate da se pridržavate pravila transporta ispisanih na pakovanju.

Nemojte zaboraviti...

Svaki reciklirani materijal je nezamenjivi izvor za prirodu i za naše nacionalne resurse.

Ako hoćete da doprinesete reciklaži materijala za pakovanje, možete da dobijete još informacija od instituta za zaštitu sredine ili lokalne samouprave.

Pre uključivanja frižidera

Pre nego što počnete da koristite svoj frižider, proverite:

1. Da li je unutrašnjost frižidera suva i da li je na njegovoj zadnjoj strani obezbeđena slobodna cirkulacija vazduha?

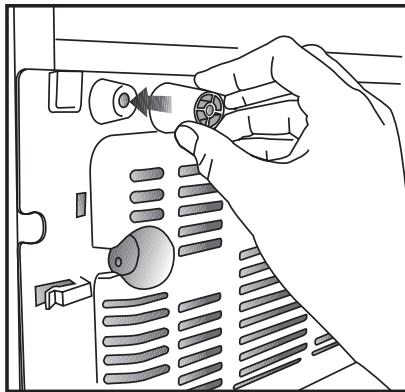
Promena lampe za osvetljenje

Za promenu sijalice koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/zamrzivač na sigurno i udoban način.

Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20°C .

2. Instalirajte 2 plastična čepa, kao što je pokazano na slici. Plastični klinovi će obezbediti potreban razmak između vašeg frižidera i zida radi omogućavanja cirkulacije vazduha. (Ilustracija na slici je samo primer i nije potpuno ista sa vašim proizvodom.)



3. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je preporučeno u odeljku "Održavanje i čišćenje".
4. Uključite frižider u zidnu utičnicu. Kada su vrata otvorena, upaliće se unutrašnje svetlo u odeljku frižidera.
5. Čućete buku kada se kompresor upali. Tečnost i gasovi koji se nalaze u sistemu za hlađenje mogu takođe da stvaraju buku, čak i ako kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
6. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija.

Električno priključivanje

Priključite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine.

Važno:

- Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje.
- Specificirani napon mora da bude jednak naponu vaše elektro mreže.
- Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.

⚠ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.

⚠ Proizvod se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji opasnost od električnog udara!

Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada. Nemojte ih odlagati sa običnim kućnim otpadom.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.

Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad

Vaš dotrajali frižider odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

- U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.

Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onesposobite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

Postavljanje i instalacija

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u koju će da se postavi frižider nisu dovoljno široka da frižider prođe kroz njih, zovite ovlašćeni servis da skine vrata frižidera i provuče ga bočno kroz vrata.

1. Ugradite svoj frižider na mesto koje omogućava laku upotrebu.

2. Držite frižider dalje od izvora toplote, vlažnih mesta i direktne svetlosti sunca.

3. Mora postojati odgovarajuća ventilacija vazduha oko frižidera da bi se postigao efikasan rad. Ako frižider stavljate u rupu u zidu, mora postojati udaljenost od najmanje 5 cm na vrhu i 5 cm od zida. Ako je pod pokriven tepihom, Vaš proizvod mora da bude podignut 2.5 cm od poda.

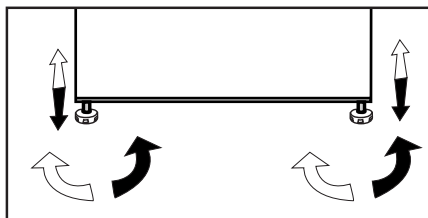
4. Stavite frižider na ravnu površinu da biste sprečili trešenje.

5. Ne držite frižider u temperaturi okoline ispod 10°C.

Podešavanje nožica

Ako je vaš frižider neuravnotežen;

Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.



4 Priprema

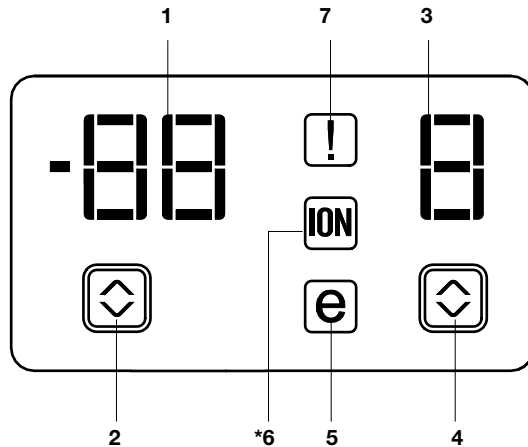
- i** Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rerana i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- i** Temperatura okoline sobe gde ste ugradili svoj frižider treba da bude najmanje 10°C. Rad s Vašim frižiderom pod uslovima hlađenja drugačijim od ovih se ne preporučuje s obzirom na efikasnost.
- i** Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- i** Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 2 cm.
- i** Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
 - Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
 - Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
 - Nemojte da isključujete frižider iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu "Preporučena rešenja problema".
- i** Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.
- i** kod nekih modela, instrumentna tabla se sama gasi nakon 5 minuta od zatvaranja vrata. Tabla se ponovo upaljuje kada se vrata tvore ili kada se pritisne neko dugme.
- i** Usled promene temperature kao rezultat otvaranja/zatvaranja vrata proizvoda u toku rada, pojava kondenzacije na vratima/policama i staklenim posudama je normalna.

5 Upotreba Vašeg frižidera

Tabla sa indikatorima

Table sa indikatorima se mogu razlikovati u zavisnosti od modela vašeg aparata.

Tabla sa indikatorima pomaže pri korišćenju frižidera svojim zvučnim i vizuelnim funkcijama.



1. Indikator temperature odeljka zamrzivača
2. Indikator statusa greške
3. Indikator temperature odeljka frižidera
4. Dugme za podešavanje temperature u odeljku frižidera
5. Indikator ekonomičnog režima rada
6. Indikator jonizatora
7. Dugme za podešavanje temperature odeljka zamrzivača

1. Indikator temperature odeljka zamrzivača

On pokazuje podešenu temperaturu za odeljak zamrzivača.

2. Indikator statusa greške

Ako vaš frižider ne hladi na odgovarajući način ili ako je senzor u kvaru, ovaj indikator će se aktivirati. Kada je indikator aktivan, indikator temperature odeljka zamrzivača će prikazati "e" i indikator temperature odeljka frižidera će prikazati brojeve kao na primer "1,2,3...". Ovi brojevi na indikatoru daju ovlašćenim serviserima informacije o grešci.

3. Indikator temperature odeljka frižidera

Pokazuje temperaturu koja je podešena za odeljak frižidera.

4. Dugme za podešavanje temperature u odeljku frižidera

Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku frižidera na 8, 6, 4, 2, 8... Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku frižidera.

5. Indikator ekonomičnog režima rada

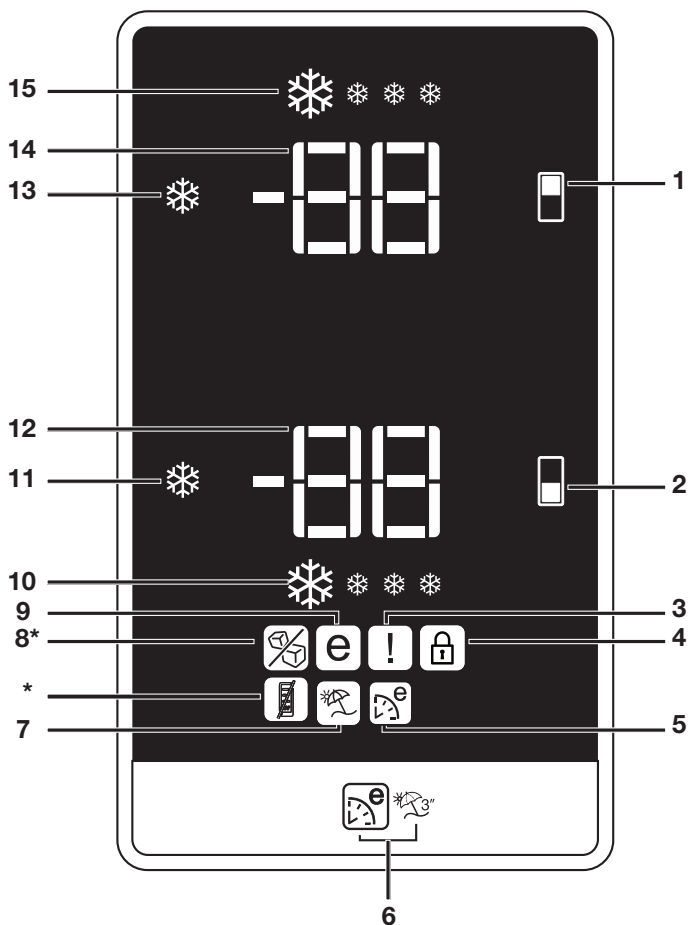
Pokazuje da frižider radi u ekonomičnom režimu rada.

6. Indikator jonizatora

Indikatorska lampica neprekidno svetli. Ova lampica ukazuje na to da je frižider zaštićen od bakterija.

7. Dugme za podešavanje temperature odeljka zamrzivača

Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na -18, -20, -22, -24, -18... Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku za zamrzavanje.



1. Podešavanje odeljka za zamrzavanje / taster za uključivanje-isključivanje ledomata
2. Dugme za podešavanje odeljka frižidera
3. Indikator statusa greške
4. Indikator zaključavanja tastera
5. Indikator funkcije Eco Extra
6. Taster Eco Extra/godišnji odmor
7. Indikator funkcije godišnjeg odmora
8. Indikator isključenog ledomata (*kod nekih modela)
9. Indikator ekonomične upotrebe
10. Indikator funkcije brzog hlađenja
11. Taster za funkciju brzog hlađenja
12. Indikator podešenja temperature frižidera
13. Taster za funkciju brzog zamrzavanja
14. Indikator podešenja temperature zamrzavanja
15. Indikator za funkciju brzog zamrzavanja

[i] Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

1. Podešavanje odeljka za zamrzavanje / taster za uključivanje-isključivanje ledomata

Ova funkcija vam omogućava da podesite temperaturu odeljka za zamrzavanje. Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na -18, -20, -22 i -24.

Da biste zaustavili stvaranje leda, taster za uključivanje-isključivanje ledomata držite pritisnutim 3 sekunde. Protok vode iz rezervoara za vodu će se zaustaviti kada izaberete ovu funkciju. Međutim, već postojeći led može da se uzme iz ledomata. Da biste zaustavili stvaranje leda, taster za uključivanje-isključivanje ledomata držite pritisnutim 3 sekunde.

2. Dugme za podešavanje temperature u odeljku frižidera

Ova funkcija vam omogućava da podesite temperaturu odeljka frižidera. Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku frižidera na 8, 6, 4 ili 2.

3. Indikator statusa greške

Ako vaš frižider ne hladi na odgovarajući način ili ako je senzor u kvaru, ovaj indikator će se aktivirati. Kada je indikator aktivan, indikator temperature odeljka zamrzivača će prikazati "E" i indikator temperature odeljka frižidera će prikazati brojeve kao na primer "1,2,3...". Ovi brojevi na indikatoru daju ovlašćenim serviserima informacije o grešci.

Kada stavljate vruću hranu u odeljak zamrzavanja ili dugo ostavite vrata otvorena, znak uzvika može svetleti neko vreme. Nije u pitanju kvar; ovo upozorenje će nestati kada se hrana ohladi.

4. Indikator zaključavanja tastera

Koristite ovu funkciju ako ne želite da se podešavanje temperature frižidera menja. Taster za podešavanje odeljka frižidera i taster za podešavanje odeljka zamrzivača držite pritisnutim istovremeno duže vremena (3 sek.) da biste aktivirali ovu funkciju.

5. Indikator funkcije Eco Extra

On pokazuje da je funkcija Eco Extra aktivna.

Ako je ova funkcija aktivna, frižider će automatski detektovati periode najmanjeg korišćenja i tokom tih perioda biće aktivno ekonomično hlađenje. Indikator ekonomičnosti će biti aktivan za vreme ekonomičnog hlađenja.

Pritisnite ponovo odgovarajući taster da biste deaktivirali ovu funkciju.

6. Taster Eco Extra/godišnji odmor

Kratko pritisnite taster da biste aktivirali funkciju Eco Extra. Pritisnite taster i držite ga pritisnutim 3 sek. da biste aktivirali funkciju godišnjeg odmora. Pritisnite ponovo ovaj taster da biste deaktivirali izabranu funkciju.

7. Indikator funkcije godišnjeg odmora

Pokazuje da je funkcija godišnjeg odmora aktivna. Ako je ova funkcija aktivna, "- -" se pojavljuje na indikatoru odeljka frižidera i nema hlađenja odeljku frižidera. Drugi odeljci će biti hlađeni u skladu sa temperaturom koja je za njih podešena.

Pritisnite ponovo odgovarajući taster da biste deaktivirali ovu funkciju.

8. Indikator isključenja leda

Ledomat neće raditi kada je indikator ove funkcije aktivan. Vidite Sliku 1 da biste omogućili ledomat.

9. Indikator ekonomičnog režima rada

Pokazuje da frižider radi u ekonomičnom režimu rada. Temperatura odeljka zamrzavanja

Ovaj indikator će biti aktivan ako je funkcija podešena na -18 ili je u toku ekonomično hlađenje po funkciji Eco-Extra.

10. Indikator brzog hlađenja

Ova ikona trepće u animiranom stilu kada je aktivna funkcija brzog hlađenja.

11. Funkcija brzog hlađenja

Kad pritisnete taster "Brzo hlađenje", temperatura odeljka će biti hladnija od podešenih vrednosti.

Ova funkcija može da se koristi za hranu stavljenu u odeljak frižidera koja treba brzo da se ohladi.

Ako hoćete da zamrznete veće količine sveže hrane, preporučuje se da aktivirate ovu funkciju pre nego što stavite hranu u frižider.

Indikator brzog zamrzavanja se pali kada se funkcija "Brzo zamrzavanje" uključi. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovo taster brzog hlađenja.

Ako je ne otkazete, funkcija "Brzo hlađenje" će se sama isključiti posle 4 sata ili kada odeljak frižidera dostigne zahtevanu temperaturu.

Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

12. Indikator podešene temperature odeljka frižidera

Pokazuje temperaturu koja je podešena za odeljak frižidera.

13. Indikator podešene temperature odeljka zamrzivača

Pokazuje temperaturu koja je podešena za odeljak za zamrzavanje.

14. Funkcija brzog zamrzavanja

Indikator brzog zamrzavanja se pali kada je funkcija "Brzo zamrzavanje" aktivna. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovo taster brzog zamrzavanja. Indikator brzog zamrzavanja će da se isključi i vrati na normalna podešenja. Ako je ne otkazete, funkcija "Brzo zamrzavanje" će se sama isključiti posle 8 sata ili kada odeljak zamrzivača dostigne zahtevanu temperaturu.

Ako hoćete da zamrznete veće količine sveže hrane, pritisnite taster za brzo zamrzavanje pre nego što stavite hranu u odeljak za zamrzavanje.

Ako pritisnete dugme za Brzo zamrzavanje više puta uzastopno, aktiviraće se sistem elektronske zaštite i kompresor se neće odmah uključiti.

Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

15. Indikator brzog zamrzavanja

Ova ikona trepće u animiranom stilu kada je aktivna funkcija Brzog zamrzavanja.

Upozorenje za otvorena vrata

(Ova funkcija se može razlikovati u zavisnosti od vrata aparata i možda ne postoji u nekim modelima.)

Biće dat zvučni upozoravajući signal kada su vrata vašeg aparata ostavljena otvorena najmanje 1 minut. Ovo upozorenje će se isključiti kada se vrata zatvore ili se pritisne bilo koji taster displeja (ako ih ima).

Zamrzavanje sveže hrane

- Hranu zamotajte ili je prekrijte pre stavljanja u frižider.
 - Vruća hrana mora da se ohladi di sobne temperature pre nego što je stavite u frižider.
 - Hrana koju hoćete da smrznete mora da bude sveža i dobrog kvaliteta.
 - Hrana mora da se podeli u porcije prema dnevnim potrebama porodice ili obroku u zavisnosti od prehrambenih potreba.
 - Hrana mora da se pakuje u posude koje ne propuštaju vazduh da bi se sprečilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vreme.
 - Materijali koji će se koristiti za pakovanje moraju da budu otporni na trošenje i hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline i ne smeju da propuštaju vazduh. Nadalje, moraju da budu dobro zatvoreni i moraju da budu napravljeni od materijala koji se lako koristi i podesan je za duboko zamrzavanje.
- Zamrznuta hrana mora da se koristi odmah posle topljenja i nikad ne sme opet da se zamrzava.
 - Za najbolje rezultate, molimo držite se sledećih uputstava:
 1. Nemojte odjednom da zamrzavate velike količine hrane. Kvalitet hrane se najbolje održava kad se zamrzne odjednom i što brže.
 2. Stavljanje tople hrane u odeljak zamrzivača dovodi do neprestanog rada rashladnog sistema dok se hrana u potpunosti ne zamrzne.
 3. Posebno pazite da ne mešate već smrznutu i svežu hranu.

Podešavanje odeljka zamrzivača	Podešavanje odeljka frižidera	Objašnjenja
-18°C	4°C	Ovo je normalno preporučeno podešenje.
-20,-22 ili -24°C	4°C	Ova podešenja su preporučena kad temperatura okoline pređe 30°C.
Brzo zamrzavanje	4°C	Koristite kada želite da zamrznete hranu za kratko vreme. Vaš frižider će da se vrati na prethodni režim kad proces bude gotov.
-18 ili hladnije	2°C	Ako mislite da odeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog toplih uslova ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
-18 ili hladnije	Brzo hlađenje	Možete da ga koristite kad je odeljak frižidera prepunjen ili ako hoćete brzo da ohladite svoju hranu. Preporučuje se da aktivirate funkciju brzog hlađenja 4-8 sati pre stavljanja hrane.

Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Unapred pakovana komercijalna zamrznuta hrana treba da se čuva prema uputstvima proizvođača sveže hrane za *** **** odeljak za čuvanje smrznute hrane (4 zvezdice).
- Da biste osigurali veliki kvalitet postignut od strane proizvođača zamrznute hrane i prodavača hrane, morate da imate na umu sledeće:
 1. Stavite pakete u zamrzivač što je pre moguće nakon kupovine.
 2. Pazite da je sadržaj označen i da ima datum.
 3. Ne prelazite datume "Koristiti do" i "Rok upotrebe" na pakovanju.

Odmrzavanje

Odeljak frižidera se odmrzava automatski.

Stavljanje hrane

Police odeljka zamrzivača	Razna smrznuta hrana kao što su meso, riba, sladoled, povrće itd.
Odeljak za jaja	Jaje
Police odeljka frižidera	Hrana u loncima, pokrivenim tanjirima ili zatvorenim posudama
Police na vratima odeljka frižidera	Mala i pakovana hrana ili pića (kao što je mleko, voćni sok i pivo)
Odeljak za povrće	Povrće i voće
Odeljak "Freshzone"	Delikatesni proizvodi (sir, puter, salama itd.)

Informacije o dubokom smrzavanju

Hrana mora da se zamrzne što je brže moguće kad se stavi u frižider da bi se sačuvao dobar kvalitet.

Moguće je da držite hranu duže vreme samo na temperaturama od -18°C ili nižim.

Možete da sačuvate svežinu hrane puno meseci (na -18°C ili nižim temperaturama u dubokom zamrzavanju).

UPOZORENJE!

- Hrana mora da se podeli u porcije prema dnevnim potrebama porodice ili obroku u zavisnosti od prehrambenih potreba.

- Hrana mora da se pakuje u posude koje ne propuštaju vazduh da bi se sprečilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vreme.

Materijali potrebni za pakovanje:

- Selotejp otporan na hladnoću
- Samolepljiva nalepnica
- Gumice
- Olovka

Materijali koji će se koristiti za pakovanje moraju da budu otporni na trošenje i hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline.

Hrana za zamrzavanje ne sme da dođe u kontakt s prethodno zamrznutim predmetima da bi se sprečilo delimično topljenje.

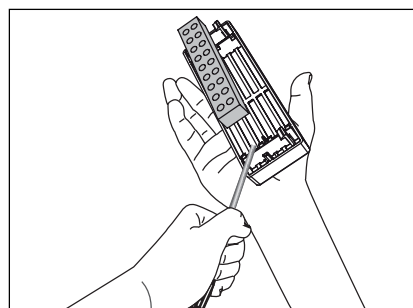
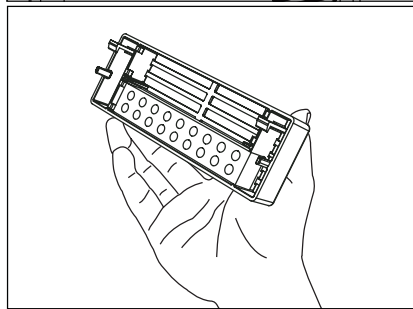
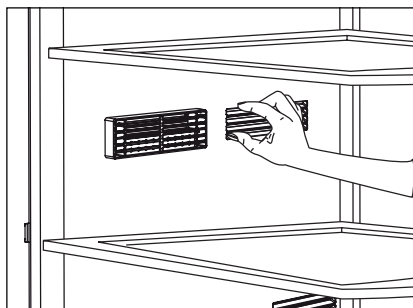
Zamrznuta hrana mora da se koristi odmah posle topljenja i nikad ne sme opet da se zamrzava.

Opis i čišćenje filtera za mirise:

Filter za mirise sprečava stvaranje neprijatnih mirisa u vašem frižideru.

Poklopac u koji je ugrađen filter za mirise povucite nadole i uklonite kao što je ilustrovano. Ostavite filter jedan dan na suncu. Filter će se očistiti za to vreme. Vratite filter na mesto.

Filter za mirise mora da se čisti jednom godišnje.



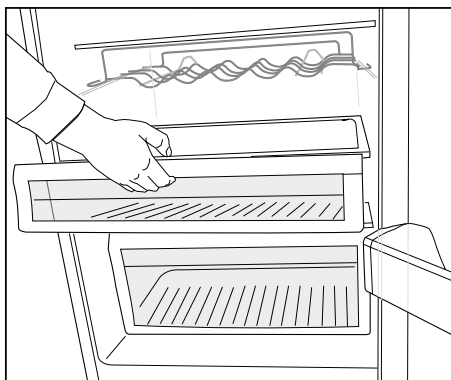
Odeljci za slatkiše

Koristite ove odeljke za hranu koju želite čuvati na temperaturi nekoliko stepeni nižoj od temperature odeljka frižidera.

Možete da povećate unutrašnju zapreminu vašeg frižidera tako što ćete ukloniti neki od odeljaka za slatkiše.

1. Vucite odeljak prema sebi odeljak će se ne zaustaviti na graničniku.
2. Podignite prednji deo i povucite ga prema sebi da biste uklonili odeljak iz njegovog ležišta.

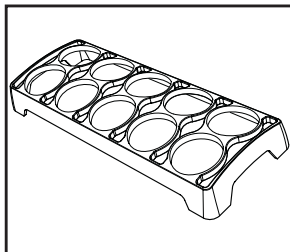
i Možete staviti hranu koju želite da zamrznete u ove odeljke da biste ih pripremili za zamrzavanje.



Odeljak za jaja

Možete da stavite držač na jaja u željenu policu vrata ili tela.

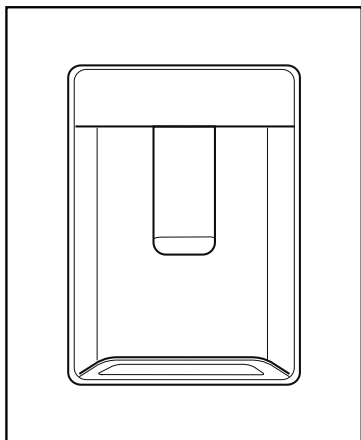
Nikad ne stavljajte držač jaja u odeljak zamrzivača



Dozator za vodu

(kod nekih modela)

Dozator za vodu je korisna funkcija zasnovana na ideji da se do hladne vode dođe bez otvaranja vrata frižidera. Pošto nećete morati često da otvarate vrata frižidera, štedjećete energiju.



Upotreba izvora vode

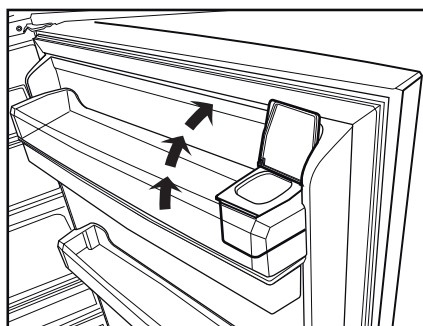
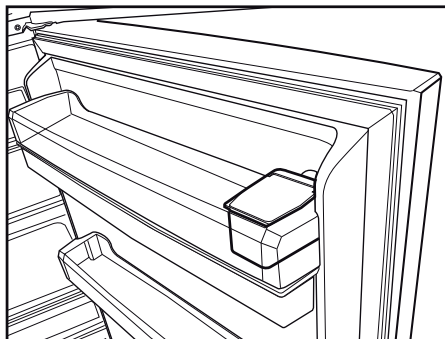
Gurnite ručicu dozatora za vodu svojom čašom. Dozator će prestati sa radom čim pustite ručicu.

prilikom upotrebe dozatora za vodu, maksimalan protok se može postići potpunim pritiskom na ručicu. Nemojte zaboraviti da količina protoka iz dozatora zavisi od jačine pritiska na ručicu.

Kako nivo vode u čaši/posudi raste, lagano oslobodite pritisak sa ručice da biste sprečili prelivanje. Ako lagano pritisnete ručicu, voda će kapati; to je sasvim uobičajeno i nije kvar.

Punjenje rezervoara dozatora za vodu

Rezervoar za punjenje vodom se nalazi u polici vrata. Otvorite poklopac rezervoara i napunite ga čistom vodom za piće. A zatim zatvorite poklopac.



Upozorenje!

- Ne punite rezervoar bilo kojim drugim tečnostima osim vode, npr. voćnim sokovima, gaziranim pićima ili alkoholnim pićima koja nisu prikladna za upotrebu u dozatoru za vodu. Dozator za vodu će se nepovratno oštetiti ukoliko se koriste ove vrste tečnosti. Garancija ne važi u slučaju takvih upotreba. Neke hemijske supstance i aditivi koji se nalaze u ovim vrstama pića/tečnosti mogu oštetiti materijal rezervoara za vodu.

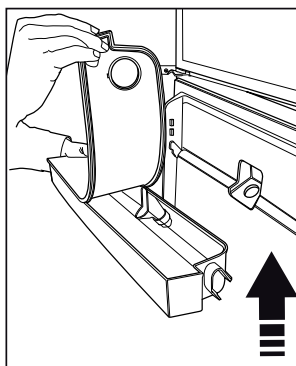
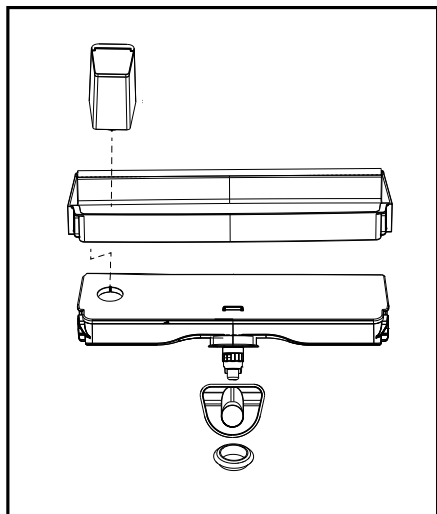
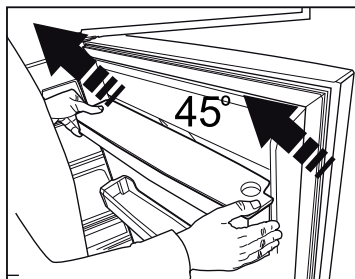
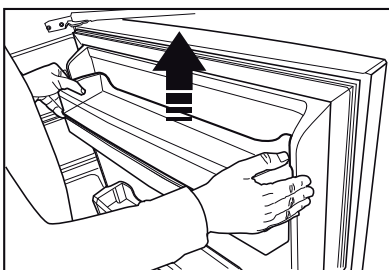
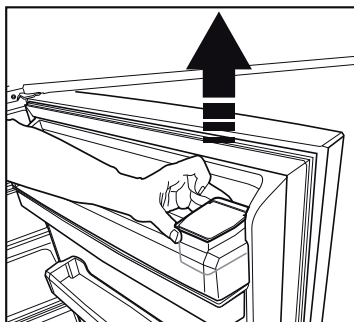
- Koristite samo čistu vodu za piće.
- Kapacitet rezervoara za vodu je 3 litra; nemojte ga prepuniti.
- Gurnite ručicu dozatora za vodu čvrstom čašom. Ako koristite plastične čaše za jednokratnu upotrebu, gurnite ručicu prstima sa zadnje strane čaše.

Čišćenje rezervoara za vodu

- Izvadite rezervoar za punjenje vodom iz police vrata.
- Skinite полицu vrata držeći je sa obe strane.
- Uхватите резервоар за воду са обе стране и skinite ga pod uglom od 45SDgr.
- Očistite rezervoar za vodu tako što ćete skinuti poklopac.

Važno:

Komponente rezervoara za vodu i dozatora za vodu ne treba prati u mašini za pranje posuđa.



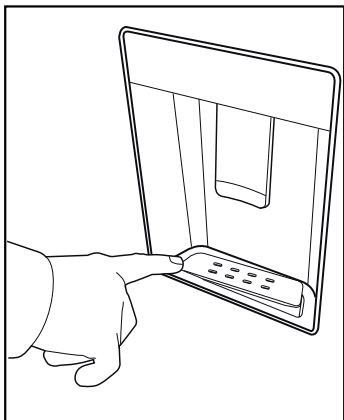
Posuda za vodu

Voda koja je kapala tokom korišćenja dozatora za vodu se sakuplja u posudi za prikupljanje vode.

Izvadite plastičnu cediljku kao što je pokazano na slici.

Čistom, suvom krpom uklonite nakupljenu vodu

PAŽNJA: Povežite samo na liniju za vodu za piće.



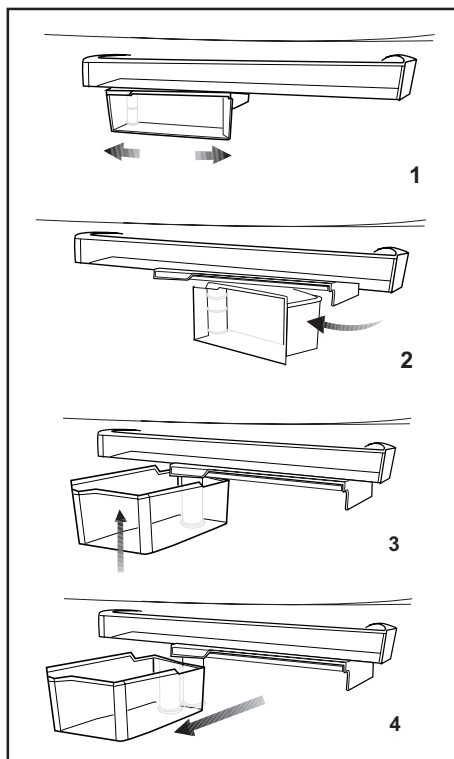
Obrtna posuda

(kod nekih modela)

Obrtna polica se može pomeriti levo ili desno da bi se obezbedio prostor za dugačke boce, tegle ili kutije na donjoj polici (sl. 1)

Hranu koju ste stavili u ovu policu možete uzeti tako što ćete je uhvatiti i okrenuti sa desne strane (sl.2).

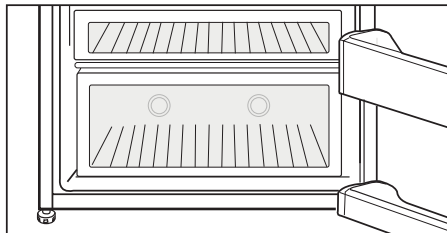
Kada želite da je napunite ili izvadite radi čišćenja, okrenite je za 90 stepeni, podignite je i povucite prema sebi (sl. 3-4).



Plavo svetlo

(kod nekih modela)

Hrana koja se čuva u odeljcima za povrće i koja se osvetljava plavim svetlom nastavlja svoju fotosintezu pomoću efekta dužine talasa plave svetlosti i tako zadržava svežinu i povećava sadržaj vitamina.



Automatski ledomat

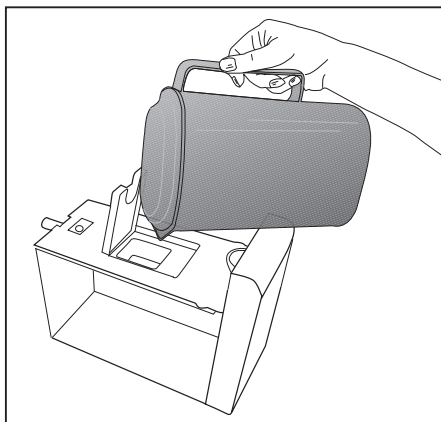
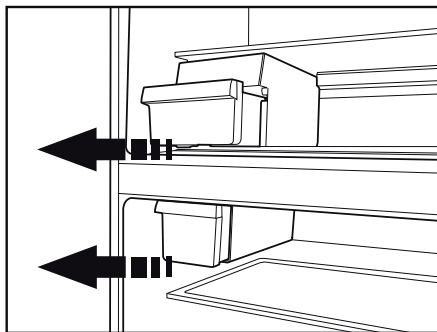
(kod nekih modela)

Sistem automatskog ledomata vam omogućava da lako dođete do leda iz frižidera. Uklonite rezervoar za vodu iz odeljka frižidera, napunite ga vodom i ponovo instalirajte da biste dobili led iz ledomata.

Prve kockice leda će biti spremne za oko 2 sata u fioci ledomata koja se nalazi u odeljku zamrzivača..

Ako potpuno napunite rezervoar za vodu, bićete u mogućnosti da dobijete oko 60-70 kockica leda.

Promenite vodu u rezervoaru za vodu ako je stajala oko 2-3 nedelje.



Ledomat i rezervoar za led

Korišćenje ledomata

Napunite ledomat vodom i postavite ga u njegovo ležište. Vaš led će biti spreman za otprilike dva sata. Ne vadite ledomat iz njegovog ležišta da biste uzeli led.

Dugme, koje se nalazi na njemu, okrenite za 90 stepeni.

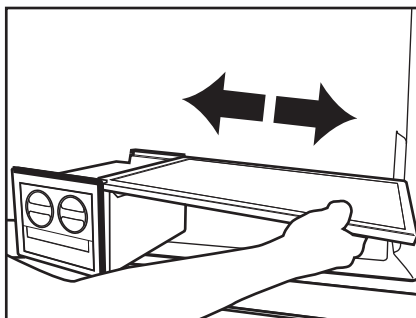
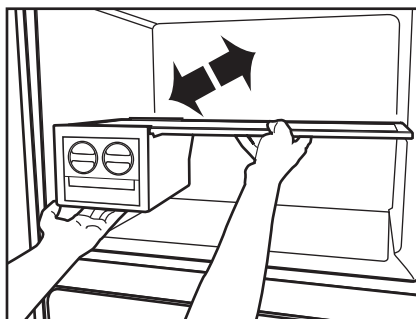
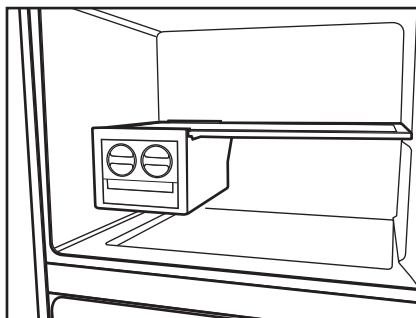
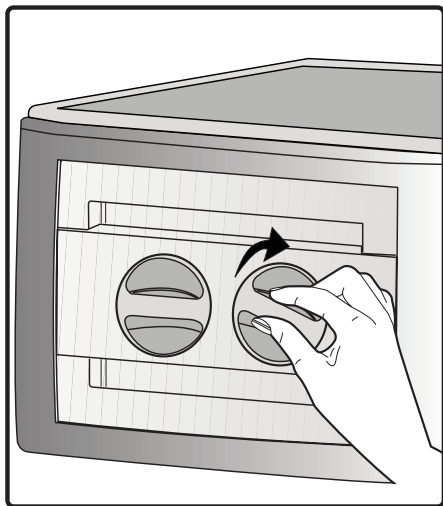
Kockice leda će pasti u posudu za led koja se nalazi ispod.

Možete da izvadite posudu za led da biste poslužili kocke leda.

Ako želite, kocke leda možete čuvati u posudi za led.

Posuda za led

Posuda za led je namenjena samo za sakupljanje kocki leda. Nemojte da sipate vodu u nju. Ako to uradite, polomiće se.



6 Čišćenje i održavanje

- ⚠ Nikada ne koristite naftu, benzen ili slične materijale u svrhu čišćenja.
- ⚠ Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.
- ⚠ Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.
- ⚠ Kod proizvoda koji nemaju funkciju Bez zamrzavanja (No Frost), voda kaplje i zamrzava se do debljine prsta na zadnjem zidu u odeljku frižidera. Nemojte da ga čistite; nikada nemojte da nanosite ulje ili slična sredstva na njega.
- ⚠ Koristite isključivo blago navlaženu mikrofiber krpju da očistite spoljašnju površinu proizvoda. Sundeći i druge vrste krpa za čišćenje mogu da ogrebu površinu.
- ⚠ Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i obrišite ga.
- ⚠ Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje, koristite iscedenu krpju koju ste bili umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.
- ⚠ Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
- ⚠ Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.
- ⚠ Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.
- ⚠ Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor da biste očistili spoljašnje površine i hromirane delove proizvoda. Hlor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.

Zaštita plastičnih površina

- Ne stavljajte tekuća ulja ili hranu kuvanu s uljem u frižider nepoklopljenu jer može da ošteti plastične površine vašeg frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite toplom vodom.

7 Rešavanje problema

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

<p>Frižider ne radi.</p> <ul style="list-style-type: none">• Utikač nije pravilno uključen u utičnicu. >>> <i>Bezbedno uključite utikač u utičnicu.</i>• Osigurač utičnice na koju je priključen frižider je pregoreo ili je pregoreo glavni osigurač. >>> <i>Proverite osigurač.</i>	<p>i Zaštitni termo-osigurač kompresora će pregoreti za vreme naglog nestanka struje ili uključivanja i isključivanja, jer se pritisak rashladnog sredstva sistema frižidera još uvek nije stabilizovao. Frižider će početi da radi otprilike posle 6 minuta. Pozovite servis ako se frižider ne uključi na kraju ovog perioda.</p> <ul style="list-style-type: none">• Frižider je u ciklusu odmrzavanja. >>> <i>To je normalno za frižider koji se potpuno automatski odmrzava. Ciklus odmrzavanja se uključuje periodično.</i>• Frižider nije uključen u utičnicu. >>> <i>Pazite da je utikač pravilno stavljen u utičnicu.</i>• Podešavanja temperature nisu pravilno izvršena. >>> <i>Izaberite odgovarajuću vrednost temperature.</i>• Struja je nestala. >>> <i>Frižider nastavlja normalno da radi kada dođe struja.</i>
<p>Kondenzacija na bočnom zidu odeljka frižidera ("MULTIZONE" (VIŠENAMENSKA ZONA), "COOL CONTROL" (KONTROLA HLAĐENJA) i "FLEXI ZONE" (FLEKSIBILNA ZONA))</p> <ul style="list-style-type: none">• Prostor je hladan. >>> <i>Ne instalirajte frižider na mestima gde temperatura pada ispod 10 °C.</i>• Vrata se često otvaraju. >>> <i>Ne otvarajte i ne zatvarajte često vrata frižidera.</i>• Prostor je veoma vlažan. >>> <i>Ne instalirajte frižider na visoko vlažnim mestima.</i>• Hrana koja sadrži vodu se čuva u otvorenim posudama. >>> <i>Ne čuvajte tečnu hranu u otvorenim posudama.</i>• Vrata frižidera su odškrinuta. >>> <i>Zatvorite vrata frižidera.</i>• Termostat je podešen na veoma hladan nivo. >>> <i>Podesite termostat na odgovarajući nivo.</i>	<p>Buka u toku rada se povećava kad frižider radi.</p> <p>i Radne karakteristike frižidera se mogu menjati u skladu sa promenama temperature okoline. To je normalno i nije greška.</p> <p>Frižider radi stalno ili dugo.</p>
<p>Kompresor ne radi</p>	

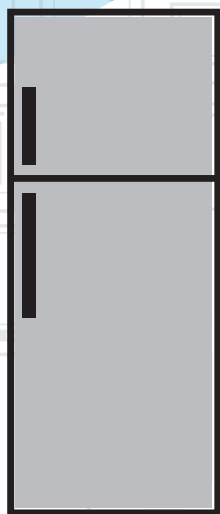
<p>i Vaš novi aparat je možda širi od prethodnog. Veći frižideri rade duže vreme.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ambijentalna temperatura je možda visoka. >>> <i>Normalno je da aparat radi duže vremena u vrelin prostorima</i> • Frižider je uključen ili je nedavno napunjen hranom. >>> <i>Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu. To je normalno.</i> • U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>> <i>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.</i> • Vrata se možda često otvaraju ili su odškrinuta duže vreme. >>> <i>Topli vazduh koji je ušao u frižider je uzrok dužeg rada frižidera. Ne otvarajte vrata često.</i> • Vrata odeljka zamrzivača ili frižidera su odškrinuta. >>> <i>Proverite da li su vrata dobro zatvorena.</i> • Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. >>> <i>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se ne postigne temperatura.</i> • Zaptivač vrata frižidera može da bude zaprljan, istrošen, polomljen ili da ne leže kako treba. >>> <i>Očistite ili zamenite zaptivač. Oštećen/ pokvaren zaptivač dovodi do toga da frižider radi duže vreme da bi održao trenutnu temperaturu.</i>
<p>Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura frižidera dovoljna.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura zamrzivača je podešena na jako nisku temperaturu. >>> <i>Podesite temperaturu zamrzivača na topliji nivo i proverite.</i>
<p>Temperatura frižidera je jako niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura frižidera je podešena na jako nisku temperaturu. >>> <i>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i proverite.</i>
<p>Hrana koja se čuva na policama u odeljku frižidera se zamrzava.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. >>> <i>Podesite temperaturu frižidera na hladniji stepen i proverite.</i>
<p>Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je veoma visoka.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. >>> <i>Podešavanje temperature odeljka frižidera utiče na temperaturu zamrzivača. Promenite temperature frižidera ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.</i> • Vrata se možda često otvaraju ili su odškrinuta duže vreme. >>> <i>Ne otvarajte vrata često.</i> • Vrata su odškrinuta. >>> <i>Zatvorite vrata do kraja.</i> • Frižider je uključen ili je nedavno napunjen hranom. >>> <i>To je normalno. Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu.</i> • U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>> <i>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.</i>
<p>Vibracije ili buka.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Pod nije ravan ili stabilan. >>> <i>Ako se frižider ljulja kad se polako pomera, uravnotežite ga podešavanjem nožica. Pobrinite se da je pod dovoljno jak da može da nosi frižider i da je ravan.</i> • Predmeti stavljeni na frižider mogu izazivati buku. >>> <i>Sklonite predmete sa frižidera.</i>
<p>Postoje šumovi koji dolaze iz frižidera kao što je prolivanje tečnosti ili prskanje.</p>
<p>i Cirkulacija tečnosti i gasa se vrši u skladu sa principima rada vašeg televizora. To je normalno i nije greška.</p>
<p>Čuje se zviždanje iz frižidera.</p>
<p>i Ventilatori se koriste za rashlađivanje frižidera. To je normalno i nije greška.</p>
<p>Kondenzat na unutrašnjim površinama frižidera.</p>
<p>i Vruće i vlažno vreme pojačava stvaranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vrata se možda često otvaraju ili su odškrinuta duže vreme. >>> <i>Ne otvarajte vrata često. Zatvorite ih ako su otvorena.</i> • Vrata su odškrinuta. >>> <i>Zatvorite vrata do kraja.</i>
<p>Vlaga nastaje na spoljašnjoj strani frižidera ili između vrata.</p>
<p>i Možda je vlažan vazduh; to je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad bude manje vlage, kondenzacija će nestati.</p>
<p>Neprijatan miris unutar frižidera.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Ne obavlja se redovno čišćenje. >>> <i>Redovno čistite unutrašnjost frižidera sunderom, toplom vodom ili natrijum bikarbonatom razblaženim u vodi.</i> • Neke posude ili pakovanja možda uzrokuju neprijatan miris. >>> <i>Upotrebite drugu posudu ili drugu marku materijala za pakovanje.</i> • Hrana je stavljena u frižider u nepokrivenim posudama. >>> <i>Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu proizvesti neprijatne mirise.</i> <p>i Uklonite iz frižidera namirnice sa isteklim rokom i koje su pokvarene.</p>
<p>Vrata se ne zatvaraju.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Paketi hrane možda sprečavaju zatvaranje vrata. >>> <i>Pomerite pakete koji smetaju vratima.</i> • Frižider ne stoji potpuno ravno na podu. >>> <i>Podesite nožice da biste uravnotežili frižider.</i> • Pod nije ravan ili jak. >>> <i>Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider.</i>
<p>Odeljak za povrće je zaglavljen.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Hrana dodiruje plafon fioke. >>> <i>Prerasporedite hranu u fioci.</i>

Frigorifer Manual Udhëzim



SQI

beko

Ju lutem lexoni këtë manual më parë.

I nderuar klient,

Shpresojmë që produkti juaj, i cili është prodhuar në fabrika moderne dhe është kontrolluar nën procedurat më të rrepta të kontrollit të cilësisë, do t'ju ofrojë një shërbim të efektshëm.

Prandaj, lexoni të gjithë këtë manual me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni si referencë. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual.

Manuali i përdoruesit do t'ju ndihmojë ta përdorni produktin shpejt dhe në mënyrë të sigurt.

- Lexoni manualin para se të instaloni dhe përdorni produktin.
- Sigurohuni që t'i lexoni udhëzimet e sigurisë.
- Mbajeni manualin në një vend që ta arrini merrni me lehtësi pasi mund t'ju duhet më vonë.
- Lexoni dokumentet e tjera të dhëna me produktin.

Mos harroni që ky manual përdoruesi vlen gjithashtu edhe për disa modele të tjera. Ndryshimet midis modeleve do të tregohen në manual.

Shpjegim i simboleve

Gjatë këtij manuali përdoruesi janë përdorur simbolet e mëposhtme:

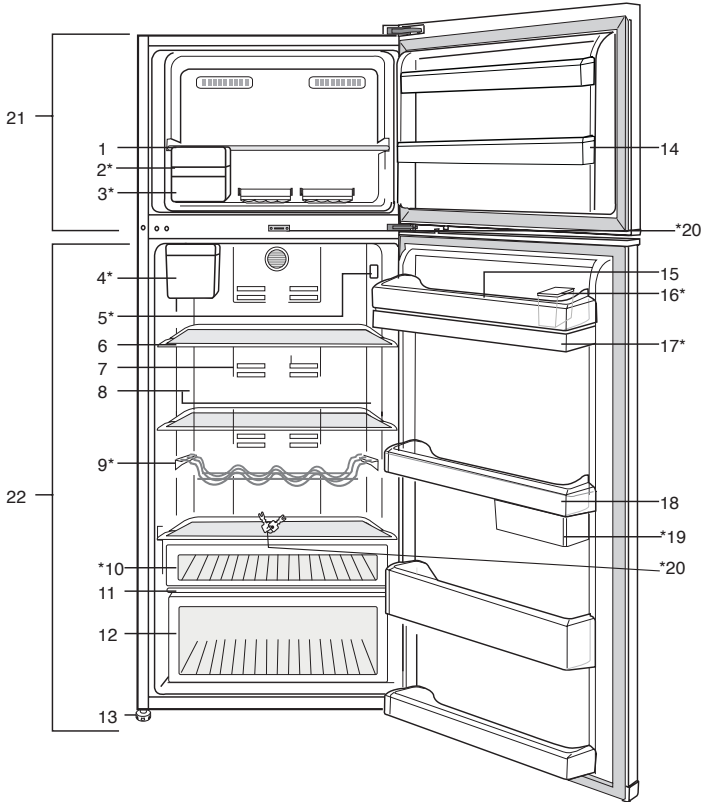
 Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.

 Paralajmërim kundrejt situatave të rrezikshme për jetën dhe pronën.

 Paralajmërim kundrejt tensionit elektrik.

1	Frigoriferi juaj	4	5	Përdorimi i panelit të treguesve të frigoriferit	15
2	Paralajmërimet të Rëndësishme Sigurie	5		Paralajmërimi i hapjes së derës.....	18
	Përdorimi i synuar	5		Ngrirja e ushqimeve të freskëta.....	19
	Siguria e përgjithshme	5		Rekomandimet për ruajtjen e ushqimeve të ngrira	20
	Për produktet me dispenser uji;	8		Vendosja e ushqimeve	20
	Siguria për fëmijët	8		Informacionet për ngrirjen e thellë	21
	Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe Hedhjen e Produkteve			Përshkrimi dhe pastrimi i filtrit të aromave:	22
	Mbeturina:	9		Mbajtësja e vezëve	22
	Informacione të paketimit.....	9		Aparati i ujit.....	23
	Paralajmërim HC	9		Kontejneri i ruajtjes me rrotullim	25
	Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë	9		Drita blu.....	26
	Rekomandimet për ndarjen e ushqimeve të freskëta.....	10		Auto Icematic	26
				Icematic dhe kontejneri i ruajtjes së akullit	27
3	Instalimi	11	6	Mirëmbajtja dhe pastrimi	28
	Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin	11		Mbrojtja e sipërfaqeve plastike	28
	Para se ta vini frigoriferin në punë, ...	11	7	Zgjidhja e problemeve	29
	Lidhja elektrike.....	11			
	Hedhja e paketimit.....	12			
	Hedhja e frigoriferit të vjetër	12			
	Vendosja dhe Instalimi	12			
	Rregullimi i këmbëve.....	13			
	Ndërrimi i llambës së ndriçimit	13			
4	Përgatitja	14			

1 Frigoriferi juaj



1. Rafti i ndarjes së ngrirësit
 2. Auto Icematic
 3. Kontejneri i ruajtjes së akullit
 4. Depozita e ujit e Auto Icematic
 5. Treguesi i përcaktimit të temperaturës
 6. Raftet e lëvizshme të xhamit
 7. Filtri i aromave
 8. Drita e ndriçimit
 9. Rafti i shisheve
 10. Ndarja e ushqimeve të shpejta
 11. Kapaku i ndarjes së perimeve
 12. Ndarja e perimeve
 13. Këmbët e rregullueshme
 14. Mbajtëset e derës së ndarjes së ngrirësit
 15. Mbajtësja e vezëve
 16. Kontejneri i mbushjes së aparatit të ujit
 17. Depozita e aparatit të ujit
 18. Raftet e derës së ndarjes së frigoriferit
 19. Kontejnerët me rreshqitje dhe rotullim
 20. Butoni
 21. Ndarja e ngrirësit
 22. Ndarja e frigoriferit
- *OPSIONALE**





Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejshme për modele të tjera.

2 Paralajmërimet të Rëndësishme Sigurie

Ju lutem shikoni informacionet e mëposhtme. Nëse nuk i përmbaheni këtyre informacioneve mund të shkaktohen lëndime ose dëmtime materiale. Përndryshe, të gjitha angazhimet e garancisë dhe besueshmërisë do të bëhen të pavlefshme.

Pjesët originale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

Përdorimi i synuar

	PARALAJMËRIM: Mbajni të hapura dhe të lira nga pengesat vrimat e ajrimit, në kasën e pajisjes si dhe në strukturën e integruar.
	PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre që rekomandohen nga prodhuesi.
	PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e lëngut ftohës.
	PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarjeve të ushqimeve në pajisje, përveçse kur janë të tipit të rekomanduar nga prodhuesi.

KUJDES!



Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me gaz shtytës brenda kësaj pajisjeje.

Kjo pajisje është projektuar për përdorim familjar dhe në aktivitete të ngjashme, si p.sh.

– zona të kuzhinës së personelit në dyqane, zyra e ambiente të tjera pune;

– shtëpi në fermë dhe nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi;

Siguria e përgjithshme

- Kur doni ta hidhni/flakni produktin, rekomandojmë që të konsultoheni me shërbimin e autorizuar me qëllim që të mësoni informacionet që duhen dhe organet e autorizuar.
- Konsultohuni me shërbimin e autorizuar për të gjitha pyetjet dhe problemet që lidhen me frigoriferin tuaj. Mos ndërhyri ose mos lejoni asnjë që të ndërhyjë në frigorifer pa njoftuar shërbimet e autorizuar.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mos hani kone akulloresh dhe kuba akulli menjëherë pasi i keni nxjerrë nga ndarja e ngrirësit! (Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice në gojë.)
- Për produktet me ndarje ngrirësi; Mos vendosni pije në shishe dhe kanaçe në ndarjen e

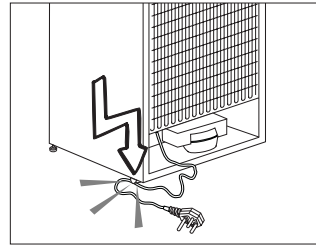
ngrirësit. Përndryshe ato mund të çahen.

- Mos i prekni ushqimet e ngrira me dorë; ato mund t'ju ngjiten në dorë.
- Hiqeni frigoriferin nga priza para se ta pastroni ose shkrini.
- Avulli dhe materialet e pastrimit që avullojnë nuk duhet të përdoren asnjëherë në pastrim dhe proceset e shkrirjes të frigoriferit. Në këto raste, avulli mund të bjerë në kontakt me pjesët elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër ose goditje elektrike.
- Mos e përdorni asnjëherë si mjet për t'u mbështetur ose si shkallë derën ose pjesët e frigoriferit.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferit.
- Mos i dëmtoni pjesët, ku çarkullon lëngu ftohës, me mjete shpimi ose prerjeje. Lëngu ftohës që mund të dalë kur shpohen kanalet e evaporatorit, zgjatimeve të tubit ose shtresave të sipërfaqes shkakton irritime në lëkurë dhe dëmtime në sy.
- Mos i mbulonit ose bllokoni vrimat e ventilimit në frigorifer me asnjë lloj materiali.
- Pajisjet elektrike duhet të riparohen vetëm nga persona të autorizuar. Riparimet e bëra nga persona jo kompetentë krijojnë rreziqe për përdoruesin.
- Në rast të ndonjë defekti ose gjatë një pune mirëmbajtjeje ose riparimi, shkëputeni

frigoriferin nga korrenti qoftë duke fikur siguresën përkatëse ose duke e hequr pajisjen nga priza.

- Mos e tërhiqni kabllin kur tërhiqni spinën.
- Vendosini pijet e larta të mbyllura fort dhe në pozicion vertikal.
- Sigurohuni që pijet alkoolike të forta të mbahen të siguruara me tapë të mbyllur dhe të vendosen në pozicion vertikal.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Ky produkt nuk është synuar të përdoret nga persona me çrregullime fizike, ndjesore ose mendore apo nga njerëz që nuk janë mësuar ose pa përvojë (përfshirë fëmijët) përveç nëse mbikëqyren nga një person i cili do të jetë përgjegjës për sigurinë e tyre ose që do t'i udhëzojë mirë për përdorimin e produktit.
- Mos e vini në punë një frigorifer të dëmtuar. Konsultohuni me agjentin e shërbimit nëse keni ndonjë merak.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Ekspozimi ndaj shiut, borës, diellit dhe erës është i rrezikshëm në lidhje me sigurinë elektrike.

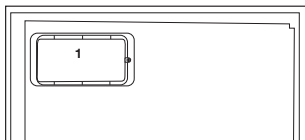
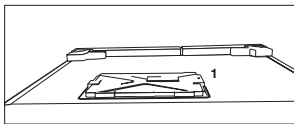
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar kur ka një dëmtim të kabllit të energjisë për të shmangur rrezikun.
- Asnjëherë mos e vini frigoriferin në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze.
- Ky frigorifer është synuar vetëm për të mbajtur ushqime. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër.
- Etiketa e të dhënave teknike ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.
- Asnjëherë mos e lidhni frigoriferin me sistemet e kursimit të energjisë; ato mund ta dëmtojnë frigoriferin.
- Nëse ka një dritë blu mbi frigorifer, mos e shikoni dritën blu me mjete optike.
- Për frigoriferët me kontroll manual, prisni të paktën 5 minuta para se ta vini frigoriferin në punë pas një ndërperje energjie.
- Ky manual përdorimi duhet t'i jepet pronarit të ri të produktit kur i jepet të tjerëve.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni kabllin e energjisë kur transportoni frigoriferin. Përkulja e kabllit mund të shkaktojë zjarr. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllin e energjisë.
- Mos e preni spinën me duar të lagura kur e hiqni produktin nga priza.



- Mos e vendosni frigoriferin nëse priza në mur është e lirë.
- Nuk duhet të spërkatet ujë në pjesët e brendshme ose të jashtme të produktit për arsye sigurie.
- Mos spërkatni substanca që përmbajnë gazra të djegshme si për shembull gaz propan pranë frigoriferit për të shmangur rrezikun e zjarrit dhe shpërthimit.
- Mos vendosni asnjëherë enë të mbushura me ujë mbi frigorifer; në rast spërkatjesh kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin me ushqime. Nëse ngarkohet tepër, ushqimet mund të bien dhe t'ju lëndojnë dhe të dëmtojnë frigoriferin kur hapni derën.
- Mos vendosni asnjëherë objekte mbi frigorifer; përndryshe, këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën e frigoriferit.
- Meqenëse kërkojnë një temperaturë shumë të saktë, vaksinat, ilaçet të ndjeshme ndaj nxehtësisë dhe materialet shkencore, etj. nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Nëse nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, frigoriferi

duhet të hiqet nga priza. Një problem i mundshëm në kabllin e energjisë mund të shkaktojë zjarr.

- Frigoriferi mund të lëvizë nëse këmbët e rregullueshme nuk janë siguruar mirë mbi dysheme. Sigurimi mirë i këmbëve të rregullueshme mbi dysheme mund të mos lejojë që frigoriferi të lëvizë.
- Kur lëvizni frigoriferin, mos e kapni nga doreza e derës. Përndryshe, mund të thyhet.
- Kur duhet ta lëvizni produktin pas një frigoriferi ose ngrirësi tjetër, distanca midis pajisjeve duhet të jetë të paktën 8 cm. Përndryshe, muret anësore pranë mund të krijojnë lagështi.
- Produkti nuk duhet të përdoret asnjëherë ndërkohë që ndarja që ndodhet sipër ose prapa produktit dhe në të cilin ndodhen qarqet elektronike (kapaku i kutisë të qarkut elektrik) (1) është i hapur.



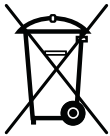
Për produktet me dispenser uji;

- Presioni nga vendi i hyrjes së ujit të ftohtë duhet të jetë maksimumi 90 psi (620 kPa). Nëse presioni i ujit e kalon 80 psi (550 kPa), përdorni një valvulë kufizuese të presionit në sistemin tuaj kryesor. Nëse nuk dini se si ta kontrolloni presionin e ujit, kërkoni ndihmën e një hidrauliku profesionist.
- Nëse ekziston rreziku i efektit të goditjes çekiç nga uji në instalimin tuaj, përdorni gjithmonë një pajisje për parandalimin e këtij efekti në instalimin tuaj. Këshillohuni me një hidraulik profesionist nëse nuk jeni të sigurt se nuk ka një efekt të goditjes çekiç nga uji në instalimin tuaj.
- Mos e instaloni te vendi i hyrjes së ujit të nxehët. Tregoni kujdes ndaj rrezikut të ngrirjes së tubave. Intervali operativ i temperaturave të ujit duhet të jetë minimumi 0,6°C (33°F) dhe maksimumi 38°C (100°F).
- Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

Siguria për fëmijët

- Nëse dera ka një kyç, çelësi duhet të mbahet larg fëmijëve.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të mos lejuar që të ngacmojnë produktin.

Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe Hedhjen e Produkteve Mbeturina:



Ky produkt i përmbahet Direktivës EU WEEE (2012/19/EU). Ky produkt mbart simbolin e klasifikimit për pajisjet mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Prandaj, mos e hidhni produktin së bashku me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së tij. Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndhimoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke i ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, priteni kabllin e energjisë dhe thyejeni mekanizmin e kyçjes të derës, nëse ka, kështu do të jetë jo-funksional para se ta hidhni produktin.

Informacione të paketimit

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale.

Mos harroni...

Çdo substancë e ricikluar është një çështje e domosdoshme për natyrën dhe pasuritë tona kombëtare.

Nëse doni të kontribuoni në ri-vlerësimin e materialeve të paketimit, mund të konsultoheni me organizatat ambientaliste ose komunat ku ndodhni.

Paralajmërim HC

Nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R600a:

Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg nga substancat e dëmshme të zjarrit të cilat mund të bëjnë që këto produkte të marrin zjarr dhe ajroseni dhomën në të cilën është vendosur njësia.

Injoroni këtë paralajmërim nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R134a.

Lloji i gazit i përdorur në produkt është treguar në etiketën e tipit e cila ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.

Asnjëherë mos e hidhni produktin në zjarr për ta hedhur.

Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë

- Mos i lini dyert e frigoriferit të hapura për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta brenda frigoriferit.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin në mënyrë që të mos pengohet qarkullimi i ajrit brenda frigoriferit.
- Mos e instaloni frigoriferin nën dritën direkte të diellit ose pranë pajisjeve që çlirojnë nxehtësi si për shembull furrat, lavastoviljet ose radiatorët. Mbajeni frigoriferin të paktën 30cm larg burimeve që lëshojnë nxehtësi dhe të paktën 5cm nga furrat elektrike.
- Bëni kujdes që ta mbani ushqimin në enë të mbyllura.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mund të mbani më shumë ushqime në ngrirës kur e hiqni raftin ose sirtarin e ngrirësit. Vlera e konsumit të energjisë e treguar për frigoriferin tuaj është përcaktuar duke hequr raftin ose sirtarin e ngrirësit dhe nën ngarkesë maksimale.

Nuk ka asnjë problem të përdorni një raft ose sirtar sipas formave dhe madhësisë që ushqimeve që do të ngrihen.

- Shkrirja e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit do të sigurojë kursim energjie dhe do të ruajë cilësinë e ushqimit.

Rekomandimet për ndarjen e ushqimeve të freskëta

***opsionale**

Mos lejoni që ushqimet të prekin sensorin e temperaturës në ndarjen e ushqimeve të freskëta. Për të lejuar ndarjen e ushqimeve të freskëta që të ruajë temperaturën e tij ideale të ruajtjes, sensorin nuk duhet të pengohet nga ushqimet.

Mos vendosni ushqime të nxehta te produkti.

3 Instalimi

⚠ Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin

1. Frigoriferi duhet të hiqet nga priza. Para transportit të frigoriferit, ai duhet të zbrazet dhe të pastrohet.

2. Para se të ripakëtohet, raftet, aksesoret, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.

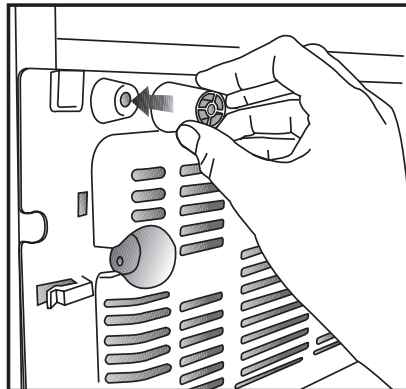
3. Paketimi dhe materialet e shumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

Para se ta vini frigoriferin në punë,

Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Ngjitni 2 pyka plastike siç tregohet në figurë më poshtë. Pykat plastike janë synuar për të mbajtur distancën që do të garantojë qarkullimin e ajrit midis frigoriferit dhe murit. (Figura është vizatuar vetëm si prezantim dhe nuk është identike me produktin tuaj.)

2. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".



3. Futni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.

4. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.

5. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.

Lidhja elektrike

Lidhjeni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur.

E rëndësishme:

Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.

- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë e njëjtë me tensionin e rrejtë.
- **Nuk duhet të përdoren kabllot zgjatimi dhe multi spina për lidhjen.**

⚠ Një dëmtim në kabllin e energjisë duhet të ndërrohet nga një elektrikist i kualifikuar.

⚠ Produktet nuk duhet të vihen në punë para se të riparohen! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

Hedhja e paketimit

Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase.

Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.

Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidhni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, priteni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbronin fëmijët nga ndonjë rrezik.

Vendosja dhe Instalimi

⚠ Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.

2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.

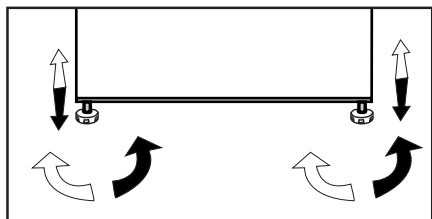
3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavani dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.

4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

Rregullimi i këmbëve

Nëse frigoriferi juaj nuk është në nivel;

Mund ta vendosni frigoriferin në nivel duke rrotulluar këmbët e para siç tregohet në figurë. Cepi ku ndodhet këmba ulet kur e rrotulloni në drejtim të shigjetës të zezë dhe ngrihet kur e rrotulloni në drejtim të kundërt. Marrja e ndihmës nga dikush për ta ngritur pak frigoriferin do ta bëjë më të lehtë këtë proces.



Ndërrimi i llambës së ndriçimit

Për të ndërruar llambën/dritën LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit, telefononi Shërbimin e autorizuar.

Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë.

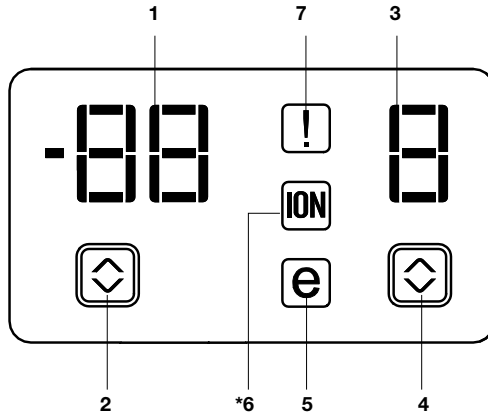
4 Përgatitja

- Frigoriferi duhet të montohet të paktën 30 cm larg nga burimet e nxehtësisë si pllakat e gatimit, furrat, ngrohësit qendrorë dhe sobat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të ndodhet nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit.
- Temperatura e ambientit e dhomës ku montoni frigoriferin duhet të jetë të paktën 10°C. Nuk rekomandohet përdorimi i frigoriferit në kushte më të ftohta, për sa i përket efikasitetit të tij.
- Sigurohuni që pjesa e brendshme e frigoriferit të jetë plotësisht e pastruar.
- Nëse montohen dy frigoriferë krahas njëri-tjetrit, duhet të ketë të paktën 2 cm distancë mes tyre.
- Kur e përdorni frigoriferin për herë të parë, kini parasysh udhëzimet e mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
- Dera nuk duhet të hapet shpesh.
- Ai duhet të përdoret bosh pa ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Në rast se ndodh një defekt elektrik jashtë kontrollit tuaj, shikoni paralajmërimet në paragrafin "Zgjidhjet e rekomanduara për problemet".
- Paketimi origjinal dhe materialet e shkumës duhet të mbahen për transporte ose lëvizje në të ardhmen.
- Shportat/raftet e përfshira me ndarjen e freskisë duhet të përdoren gjithmonë për një konsum të ulët të energjisë dhe për kushte më të mira të ruajtjes.
- Kontakti i ushqimeve me sensorin e temperaturës në ndarjen e ngrirësit mund të rritë konsumin e energjisë të pajisjes. Për këtë arsye duhet të shmangni çdo kontakt me sensorin(ët).
- Në disa modele, paneli i instrumenteve fiket automatikisht 5 minuta pas mbylljes së derës. Ai do të riaktivizohet kur të hapet dera ose kur të shtypet një buton.
- Për shkak të ndryshimit të temperaturës si rezultat i hapjes/mbylljes së derës së produktit gjatë përdorimit, kondensimi në raftet e derës/trupit dhe në kontejnerët e xhamit është normal

5 Përdorimi i panelit të

treguesve të frigoriferit

Panelet e treguesve mund të ndryshojnë në varësi të modelit të produktit.



Paneli tregues ju ndihmon në përdorimin e frigoriferit me funksionet e tij zanore dhe vizuale.

1. Treguesi i temperaturës së ndarjes së ngrirësit
2. Treguesi i statusit të gabimit
3. Treguesi i temperaturës së ndarjes së frigoriferit
4. Butoni i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së frigoriferit
5. Treguesi i modalitetit ekonomik
6. Treguesi i jonizuesit
7. Butoni i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së ngrirësit

1. Treguesi i temperaturës së ndarjes së ngrirësit

Tregon temperaturën e caktuar për Ndarjen e ngrirësit.

2. Treguesi i statusit të gabimit

Nëse frigoriferi nuk ftoh sa duhet ose nëse ka një defekt të sensorit, ky tregues do të aktivizohet. Kur ky tregues është aktiv, Treguesi i temperaturës së ndarjes së ngrirësit do të shfaqë "e" dhe Treguesi i temperaturës së ndarjes së frigoriferit do të shfaqë numrat si "1,2,3...". Këta numra te

treguesi japin informacione mbi gabimin për personelin e servisit.

3. Treguesi i temperaturës së ndarjes së frigoriferit

Tregon temperaturën e caktuar për Ndarjen e frigoriferit.

4. Butoni i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së frigoriferit

Shtypni këtë buton për të caktuar temperaturën e ndarjes së frigoriferit përkatësisht në 8, 6, 4, 2, 8... Shtypni këtë buton për të caktuar temperaturën e dëshiruar për ndarjen e frigoriferit.

5. Treguesi i modalitetit ekonomik

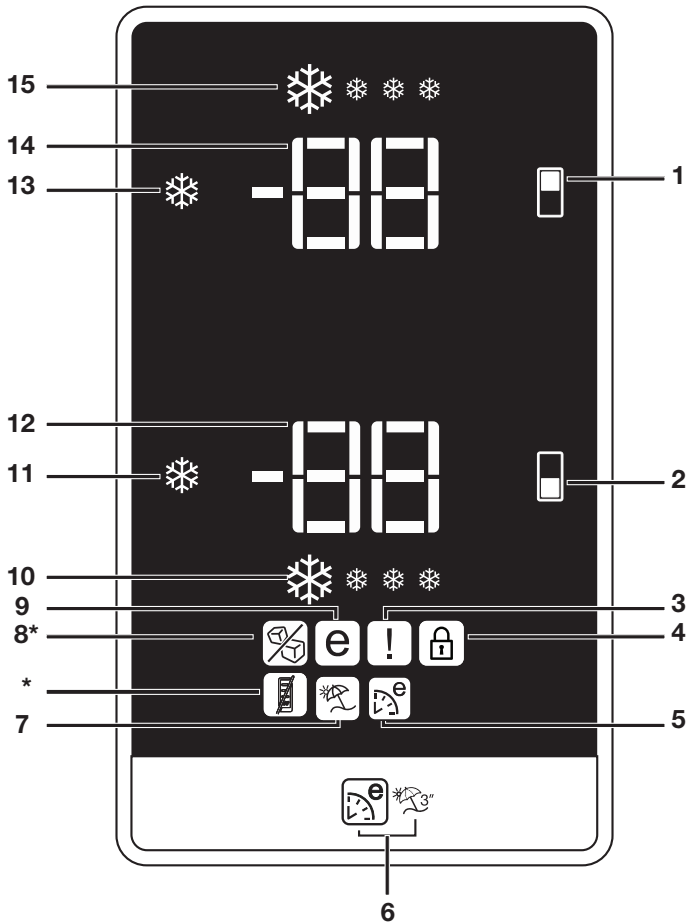
Tregon se frigoriferi po punon në modalitetin e efikasitetit të energjisë.

6. Treguesi i jonizuesit

Drita e treguesit ndizet vazhdimisht. Kjo dritë tregon se frigoriferi juaj po mbrohet nga bakteret.

7. Butoni i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së ngrirësit

Shtypni këtë buton për të caktuar temperaturën e ndarjes së ngrirësit përkatësisht në -18, -20, -22, -24, -18... Shtypni këtë buton për të caktuar temperaturën e dëshiruar për ndarjen e ngrirësit.



1. Butoni i përcaktimit të ndarjes së ngrirësit / Icematic aktiv-joaktiv
2. Butoni i përcaktimit të ndarjes së frigoriferit
3. Treguesi i statusit të gabimit
4. Treguesi i kyçit të butonave
5. Treguesi i funksionit Eko-ekstra
6. Butoni Eko-ekstra/i pushimeve
7. Treguesi i funksionit të pushimeve
8. Treguesi i çaktivizimit të Icematic (*në disa modele)
9. Treguesi i përdorimit ekonomik
10. Treguesi i funksionit të shpejtë të frigoriferit
11. Butoni i funksionit të shpejtë të frigoriferit
12. Treguesi i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së frigoriferit
13. Butoni i funksionit të shpejtë të ngrirësit
14. Treguesi i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së ngrirësit
15. Treguesi i funksionit së ngrirjes së shpejtë

! Figurat që paraqiten në këtë manual udhëzimesh janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët në fjalë nuk janë të përfshira në produktin që keni blerë, atëherë janë të vlefshme për modelet e tjera.

1. Butoni i përcaktimit të ndarjes së ngrirësit / Icematic aktiv-joaktiv

Ky funksion ju lejon që të caktoni parametrin e temperaturës së ndarjes së ngrirësit. Shtypni këtë buton për të caktuar temperaturën e ndarjes së ngrirësit përkatësisht në -18, -20, -22, dhe -24.

Për të ndaluar krijimin e akullit, shtypni butonin e aktivizimit-çaktivizimit të Icematic për 3 sekonda. Rrjedhja e ujit nga depozita e ujit do të ndalojë kur zgjidhet ky funksion. Sidoqoftë, akulli i prodhuar më parë mund të merret nga Icematic. Për të rifilluar krijimin e akullit, shtypni butonin e aktivizimit-çaktivizimit të Icematic për 3 sekonda.

2. Butoni i përcaktimit të ndarjes së frigoriferit

Ky funksion ju lejon që të caktoni parametrin e temperaturës së ndarjes së frigoriferit. Shtypni këtë buton për të caktuar temperaturën e ndarjes së frigoriferit përkatësisht në 8, 6, 4, 2.

3. Treguesi i statusit të gabimit

Nëse frigoriferi nuk ftoh sa duhet ose nëse ka një defekt të sensorit, ky tregues do të aktivizohet. Kur ky tregues është aktiv, Treguesi i temperaturës së ndarjes së ngrirësit do të shfaqë "E" dhe Treguesi i temperaturës së ndarjes së frigoriferit do të shfaqë numrat si "1,2,3...". Këta numra të treguesit japin informacione mbi gabimin për personelin e servisit.

Kur vendosni ushqime të nxehta në ndarjen e ngrirësit ose nëse e lini derën të hapur për një kohë të gjatë, shenja e pikëçuditjes mund të ndriçojë për pak kohë. Ky nuk është një defekt; ky paralajmërim do të zhduket kur ushqimet të ftohen.

4. Treguesi i kyçit të butonave

Përdorni këtë funksion nëse nuk dëshironi që të ndryshohet përcaktimi i temperaturës së frigoriferit. Shtypni njëkohësisht për një kohë të gjatë (3 sekonda) butonin e përcaktimit të ndarjes së frigoriferit dhe Butonin e përcaktimit të ndarjes së ngrirësit për ta aktivizuar këtë funksion.

5. Treguesi i funksionit Eko-ekstra

Tregon se funksioni Eko-ekstra është aktiv.

Nëse ky funksion është aktiv, frigoriferi do të zbulojë automatikisht periudhat me më pak përdorim dhe gjatë këtyre periudhave do të kryhet ftohja me efikasitet për energjinë. Treguesi ekonomik do të jetë aktiv gjatë kryerjes së ftohjes efikase për energjinë.

Shtypni përsëri butonin përkatës për ta çaktivizuar funksionin.

6. Butoni Eko-ekstra/i pushimeve

Shtypni pak këtë buton për të aktivizuar funksionin Eko-ekstra. Mbajeni të shtypur këtë buton për 3 sek. për të aktivizuar funksionin e pushimeve. Shtypni përsëri këtë buton për ta çaktivizuar funksionin.

7. Treguesi i funksionit të pushimeve

Tregon se funksioni i pushimeve është aktiv. Nëse ky funksion është aktiv, në treguesin e ndarjes së frigoriferit do të shfaqet " - " dhe në ndarjen e frigoriferit nuk do të kryhet ftohja. Ndarjet e tjera do të ftohen në përputhje me temperaturën e caktuar për to.

Shtypni përsëri butonin përkatës për ta çaktivizuar funksionin.

8. Treguesi i çaktivizimit të akullit

Icematic nuk do të punojë kur treguesi i këtij funksioni është aktiv. Shikoni elementin 1 për të aktivizuar Icematic.

9. Treguesi i modalitetit ekonomik

Tregon se frigoriferi po punon në modalitetin e efikasitetit të energjisë. Temperatura e ndarjes së ngrirësit

Ky tregues do të jetë aktiv nëse funksioni caktohet në -18 ose nëse kryhet ftohja efikase për energjinë nga funksioni Eko-ekstra.

10. Treguesi i ftohjes së shpejtë

Kjo ikonë pulson me animacion kur funksioni i ftohjes së shpejtë është aktiv.

11. Funksioni i ftohjes së shpejtë

Kur shtypni butonin e ftohjes së shpejtë, temperatura e ndarjes do të jetë më e ftohtë se vlerat e rregulluara.

Ky funksion mund të përdoret për ushqimet që vendosen në ndarjen e frigoriferit dhe që duhet të ftohen me shpejtësi.

Nëse dëshironi të ftohni sasi të mëdha ushqimesh të freskëta, rekomandohet që ta aktivizoni këtë veçori para se t'i vendosni ushqimet në frigorifer.

Treguesi i ftohjes së shpejtë aktivizohet kur është aktiv funksioni i ftohjes së shpejtë. Për ta anuluar këtë funksion, shtypni përsëri butonin e ftohjes së shpejtë.

Nëse nuk e anuloni, ftohja e shpejtë do të anulohet automatikisht pas 4 orësh ose kur ndarja e frigoriferit të arrijë temperaturën e duhur.

Ky funksion nuk riaktivizohet kur ka një ndërprerje të energjisë dhe rikthehet korrenti.

12. Treguesi i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së frigoriferit

Tregon temperaturën e caktuar për Ndarjen e frigoriferit.

13. Treguesi i përcaktimit të temperaturës së ndarjes së ngrirësit

Tregon temperaturën e caktuar për Ndarjen e ngrirësit.

14. Funksioni i ngrirjes së shpejtë

Treguesi i ngrirjes së shpejtë aktivizohet kur është aktiv funksioni i ngrirjes së shpejtë. Për ta anuluar këtë funksion, shtypni përsëri butonin e ngrirjes së shpejtë. Treguesi i ngrirjes së shpejtë do të çaktivizohet dhe do të kthehet në parametrat normale. Nëse nuk e anuloni, ngrirja e shpejtë do të anulohet automatikisht pas 8 orësh ose kur ndarja e ngrirësit të arrijë temperaturën e duhur.

Nëse dëshironi të ngrini sasi të mëdha ushqimesh të freskëta, shtypni butonin e ngrirjes së shpejtë para se t'i vendosni ushqimet në ndarjen e ngrirësit.

Nëse e shtypni butonin e ngrirjes së shpejtë vazhdimisht me intervale të shkurtra, do të aktivizohet mbrojtja e qarkut elektronik dhe kompresori nuk do të ndizet menjëherë.

Ky funksion nuk riaktivizohet kur ka një ndërprerje të energjisë dhe rikthehet korrenti.

15. Treguesi i ngrirjes së shpejtë

Kjo ikonë pulson me animacion kur funksioni i ngrirjes së shpejtë është aktiv.

Paralajmërimi i hapjes së derës

(Kjo veçori mund të ndryshojë në varësi të derës së produktit dhe mund të mos ekzistojë në disa modele.)

Do të dëgjoni një paralajmërim zanor kur dera e produktit tuaj lihet e hapur për të paktën 1 minutë. Ky paralajmërim do të çaktivizohet kur mbyllet dera ose kur shtypet një nga butonat e ekranit (nëse ka).

Ngrirja e ushqimeve të freskëta

- Mbështillini ose mbulojini ushqimet para se t'i vendosni në frigorifer.
- Ushqimet e nxehta duhet të ftohen në temperaturën e dhomës para se t'i vendosni në frigorifer.
- Ushqimet që dëshironi të ngrini duhet të jenë të freskëta dhe me cilësi.
- Ushqimet duhet të ndahen në porcione sipas nevojave të konsumit në familje sipas vakteve ose ditëve.
- Ushqimet duhet të pakëtohen në një mënyrë të izoluar nga ajri për të parandaluar tharjen e tyre nëse do të ruhen për një kohë të shkurtër.
- Materialet që përdoren për paketimin duhet të jenë të forta dhe rezistente ndaj të ftohtit, lagështisë, aromave, vajrave dhe acideve dhe duhet të sigurojnë izolimin nga ajri. Për më tepër, ato duhet të mbyllen mirë dhe të prodhuara me materiale të lehta në përdorim që janë të përshtatshme për përdorim në ngrirje të thellë.
- Ushqimet e ngrira duhet të përdoren menjëherë pasi të shkrihen dhe nuk duhet të ngrihen përsëri.

- Kini parasysh udhëzimet e mëposhtme për të siguruar rezultatet më të mira.
1. Mos ngrini sasi shumë të mëdha ushqimesh në të njëjtën kohë. Cilësia e ushqimeve ruhet më mirë kur ato ngrijnë tërësisht deri në qendër sa më shpejt të jetë e mundur.
 2. Vendosja e ushqimeve të ngrohta në ndarjen e ngrirësit bën që sistemi i ftohjes të punojë vazhdimisht deri sa ushqimet të ngrijnë mirë.
 3. Tregoni kujdes që të mos i përzieni ushqimet e ngrira me ushqimet e freskëta.

Përcaktimi i ndarjes së ngrirësit	Përcaktimi i ndarjes së frigoriferit	Shpjegimet
-18°C	4°C	Ky është parametri normal i rekomanduar.
-20,-22 ose -24°C	4°C	Këta parametra rekomandohen kur temperatura e ambientit kalon 30°C.
Ngrirja e shpejtë	4°C	Përdoren kur dëshironi të ngrini ushqimet për një kohë të shkurtër. Frigoriferi do të kthehet te modaliteti i mëparshëm kur procesi të përfundojë.
-18°C ose më i ftohtë	2°C	Nëse mendoni se ndarja e frigoriferit nuk është mjaft e ftohtë për shkak të kushteve të nxehtësisë ose nga hapja dhe mbyllja e shpeshtë e derës.
-18°C ose më i ftohtë	Frigoiferi i shpejtë	Mund ta përdorni kur ndarja e frigoriferit është e mbingarkuar ose nëse dëshironi t'i ftohni ushqimet me shpejtësi. Rekomandohet që ta aktivizoni funksionin e frigoriferit të shpejtë 4-8 ora para se të vendosni ushqimet.

Rekomandimet për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

- Ushqimet e ngrira dhe të paketuara në treg duhet të ruhen në përputhje me udhëzimet e prodhuesit të ushqimeve të ngrira për një ndarje ruajtëse të ushqimeve të ngrira **☞****: (me 4 yje).
- Për të garantuar ruajtjen e cilësisë së lartë të realizuar nga prodhuesi i ushqimeve të ngrira dhe shitësi i ushqimeve, duhet të keni parasysh si më poshtë:
 1. Vendosini pakot në ngrirës sa më shpejt pas blerjes.
 2. Sigurohuni që përmbajtja të ketë të shënuar etiketën dhe datën.
 3. Mos i kaloni datat e përdorimit të rekomanduar dhe të skadimit në paketim.

Shkrirja e akullit

Akulli në ndarjen e ngrirësit shkrihet automatikisht.

Vendosja e ushqimeve

Raftet e ndarjes së ngrirësit	Ushqimet e ndryshme të ngrira si mish, peshku, akullore, perime, etj.
Mbajtësja e vezëve	Vezët
Raftet e ndarjes së frigoriferit	Ushqimet në tava, në pjata të mbuluara dhe në enë të mbyllura
Raftet e derës së ndarjes së frigoriferit	Ushqime të vogla të paketuara dhe pije (si qumësht, lëng frutash dhe birra)
Ndarja e perimeve	Perimet dhe frutat
Ndarja e zonës së freskët	Produkte delikate (djathë, gjalpë, sallam, etj.)

Informacionet për ngrirjen e thellë

Ushqimet duhet të ngrihen sa më shpejt kur vendosen në një frigorifer për të ruajtur cilësinë e tyre.

Ushqimet mund të mbahen për një kohë të gjatë vetëm në temperaturat -18°C ose temperatura më të ulëta.

Mund ta ruani freskinë e ushqimeve për shumë muaj (në -18°C ose në temperatura më të ulëta në ngrirje të thellë).

KUJDES! ⚠

- Ushqimet duhet të ndahen në porcione sipas nevojave të konsumit në familje sipas vakteve ose ditëve.

- Ushqimet duhet të paketrohen në një mënyrë të izoluar nga ajri për të parandaluar tharjen e tyre nëse do të ruhen për një kohë të shkurtër.

Materialet e nevojshme për paketimin:

- Ngjithës rezistent ndaj të ftohtit
- Etiketë ngjithëse
- Unaza gome
- Stilolaps për shënime

Materialet që përdoren për paketimin e ushqimeve duhet të jenë të forta dhe rezistente ndaj të ftohtit, lagështisë, aromave, vajrave dhe acideve.

Ushqimet për ngrirje nuk duhet të lejohen të bien në kontakt me artikujt e ngrirë paraprakisht për të parandaluar shkrirjen e tyre të pjesshme.

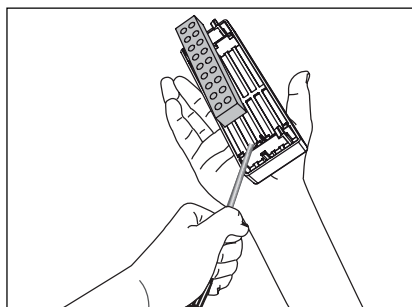
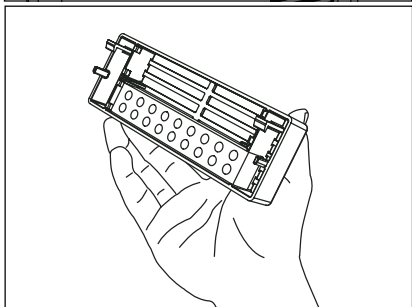
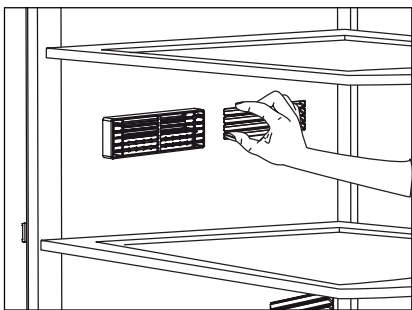
Ushqimet e ngrira duhet të përdoren menjëherë pasi të shkrihen dhe nuk duhet të ngrihen përsëri.

Përshkrimi dhe pastrimi i filtrit të aromave:

Filtri i aromave parandalon grumbullimin e aromave të pakëndshme në frigorifer.

Tërhiqeni poshtë kapakun, në të cilin është montuar filtri i aromave, dhe hiqeni si në ilustrim. Lëreni filtrin nën dritën e diellit për një ditë. Gjatë kësaj kohe filtri do të pastrohet. Montojeni filtrin përsëri në vendin e tij.

Filtri i aromave duhet të pastrohet një herë në vit.

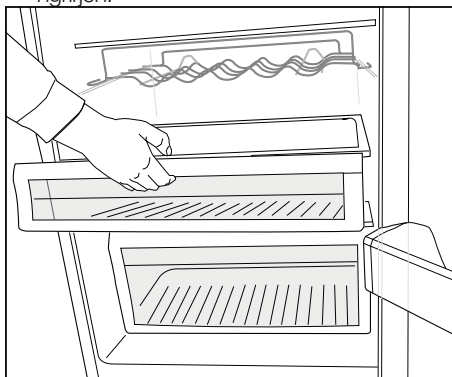


Ndarjet e ushqimeve të shpejta

Përdorni këto ndarje për ushqimet që dëshironi të ruani në një temperaturë disa gradë nën temperaturën e ndarjes së frigoriferit.

Mund ta rritni vëllimin e brendshëm të frigoriferit duke hequr secilën nga ndarjet e ushqimeve të shpejta.

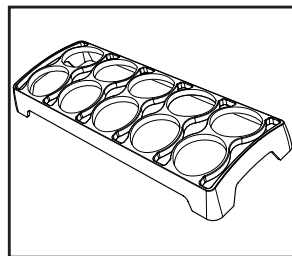
1. Tërhiqeni ndarjen drejt vetes deri sa të ndalojë te bllokuesi.
 2. Ngrijeni pjesën përpara dhe tërhiqeni drejt vetes për ta hequr ndarjen nga vendi i saj.
- !** Mund t'i vendosni ushqimet që dëshironi t'i ngrini te këto ndarje për t'i përgatitur për ngrirjen.



Mbajtësja e vezëve

Mund ta montoni mbajtësen e vezëve te dera ose te rafti që dëshironi.

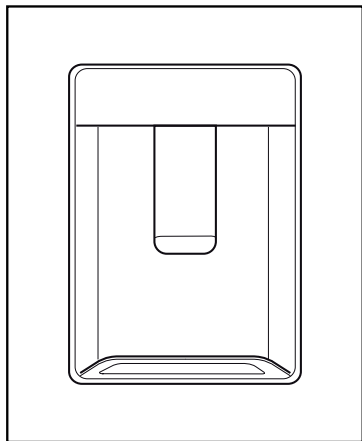
Mos e mbani mbajtësen e vezëve në ndarjen e ngrirësit.



Aparati i ujit

(në disa modele)

Aparati i ujit është një veçori shumë e dobishme për marrjen e ujit të ftohtë pa e hapur derën e frigoriferit. Meqenëse nuk do të duhet ta hapni shpesh derën e frigoriferit, do të kurseni energji.



Përdorimi i ujit

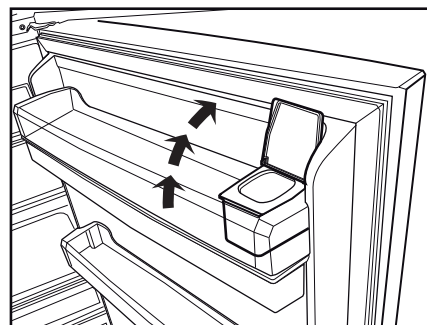
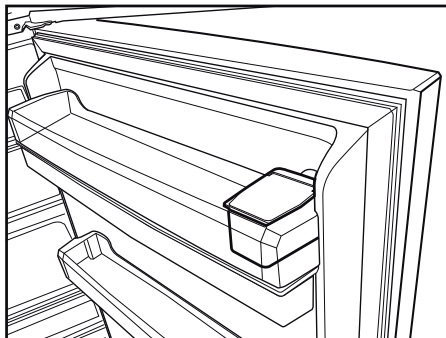
Shtyjeni krahun e aparatit të ujit me gotë. Aparati do të ndalojë funksionimin kur të lëshoni krahun e tij.

Kur të përdorni aparatin e ujit, rrjedhja maksimale mund të realizohet kur e shtypni krahun deri në fund. Mos harroni se sasia e rrjedhjes nga aparati është në varësi të nivelit të shtypjes së krahut.

Me rritjen e nivelit të ujit në gotë/enë, lirojeni pak presionin mbi krahun e aparatit për të parandaluar derdhjen e ujit. Nëse e shtypni pak krahun, do të derdhet ujë; kjo është normale dhe nuk është një defekt.

Mbushja e depozitës së ujit për aparatin e ujit

Rezervuari i mbushjes së depozitës së ujit ndodhet brenda raftit të derës. Hapni kapakun e rezervuarit dhe mbusheni me ujë të pijshëm të pastër. Më pas mbylleni kapakun.



Paralajmërim!

- Mos e mbushni depozitën e ujit me lëngje të tjera, përveç ujit, si lëngje frutash, pije me gaz ose pije alkoolike që nuk janë të përshtatshme për t'u përdorur në aparatin e ujit. Aparati i ujit do të dëmtohet në mënyrë të pariparueshme nëse përdoren këto lëngje. Garancia nuk i mbulon përdorime të tilla. Disa substanca kimike dhe substanca të shtuara në këto lloj pijesh/lëngjesh mund të dëmtojnë materialin e depozitës së ujit.

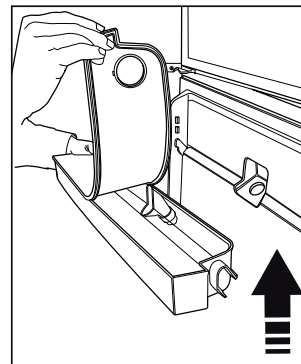
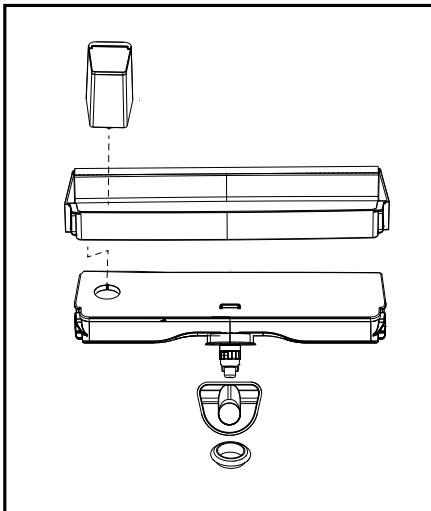
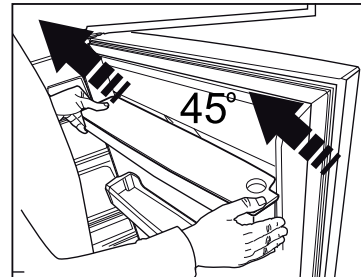
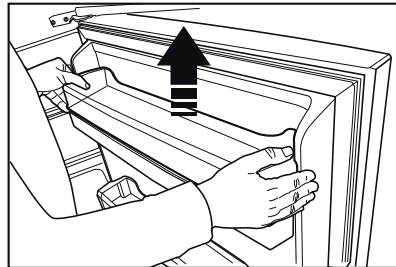
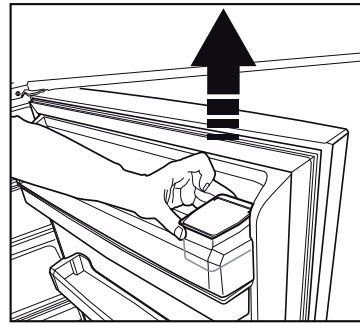
- Përdorni vetëm ujë të pastër dhe të pijshëm.
- Kapaciteti i depozitës së ujit është 3 litra; mos e mbushni më shumë.
- Shtyjeni krahun e aparatit të ujit me një gotë të fortë. Nëse përdorni gota plastike me një përdorim, shtyjeni krahun me gishta prapa gotës.

Pastrimi i depozitës së ujit

- Hiqni rezervuarin e mbushjes së ujit brenda rastit të derës.
- Hiqeni raftin e derës duke e mbajtur nga të dyja anët.
- Kapni depozitën e ujit nga të dyja anët dhe hiqeni me një kënd 45°.
- Pastroni depozitën e ujit duke hequr kapakun.

E rëndësishme

Pjesët e depozitës së ujit dhe të aparatit të ujit nuk duhet të lahen në lavastovilje.



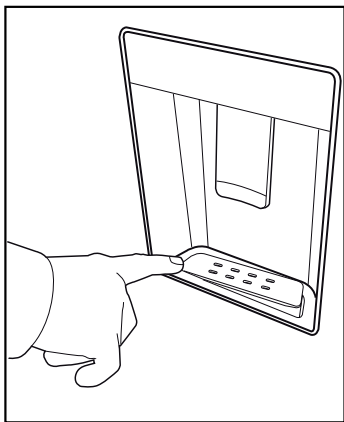
Tava e ujit

Uji që derdhet gjatë përdorimit të aparatit të ujit grumbullohet në tavën e derdhjes.

Nxirreni kulesën plastike si në figurë.

Hiqni ujin e grumbulluar me një rrobë të pastër e të thatë

KUJDES: Lidheni vetëm me një linjë uji të pijshëm.



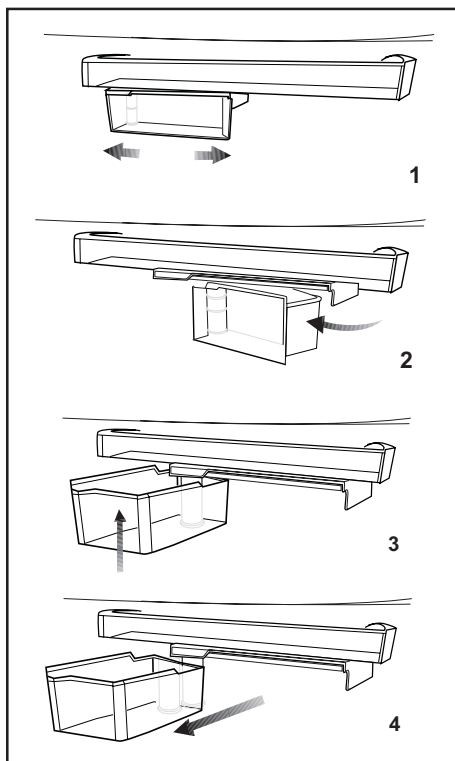
Kontejneri i ruajtjes me rrotullim

(në disa modele)

Rafti me rëshqitje mund të lëvizet në të majtë ose në të djathtë për të lejuar vendosjen e shisheve të gjata, vazove ose kutive në një raft më të ulët (Fig. 1).

Ushqimet që keni vendosur në raft mund t'i merrni duke e kapur dhe rrotulluar atë nga ana e djathtë (Fig.2).

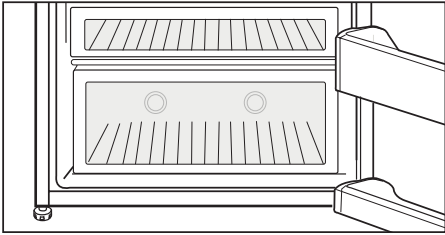
Kur të dëshironi ta vendosni ose ta hiqni për ta pastruar, rrotullojeni 90 gradë, ngrijeni dhe tërhiqeni drejt vetes (Fig. 3-4).



Drita blu

(në disa modele)

Ushqimet e ruajtura në ndarjet e perimeve ndriçohen nga një dritë blu për të vazhduar fotosintezën e tyre nëpërmjet efektit të gjatësisë së valëve të dritës blu dhe në këtë mënyrë ruan freskinë e tyre, si dhe rrit përmbajtjen e vitaminave.



Auto Icematic

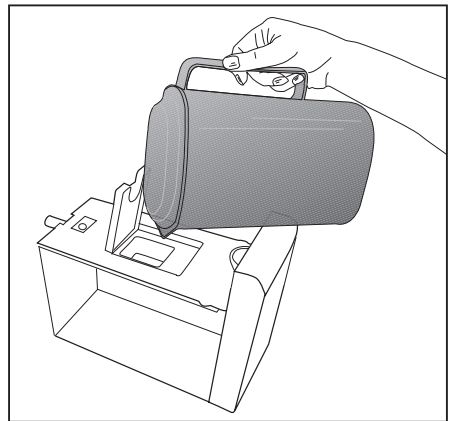
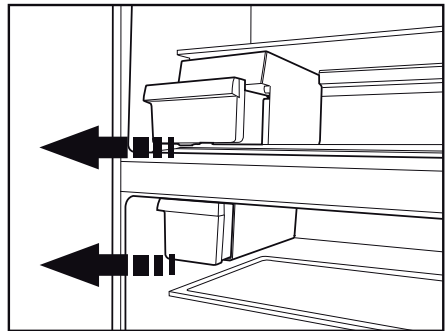
(në disa modele)

Sistemi Auto Icematic ju lejon që të merrni me lehtësi akull nga frigoriferi. Hiqni depozitën e ujit në ndarjen e frigoriferit, mbusheni me ujë dhe montojeni përsëri për të marrë akull nga Icematic.

Kubat e parë të akullit do të jenë gati për afro 2 orë në sirtarin e Icematic që ndodhet në ndarjen e ngrirësit.

Nëse e mbushni plotësisht depozitën e ujit, do mund të merrni afërsisht 60-70 kuba akulli.

Ndërrojeni ujin në depozitën e ujit nëse ka qëndruar për rreth 2-3 javë.



Icematic dhe kontejneri i ruajtjes së akullit

***opsionale**

Përdorimi i Icematic

Mbusheni Icematic me ujë dhe vendoseni në vendin përkatës. Akulli do të jetë gati për afro dy orë. Mos e hiqni Icematic nga vendi i tij për të marrë akullin.

Rrotulloni dorezat në rezervuarët e akullit në drejtim orar me 90 gradë.

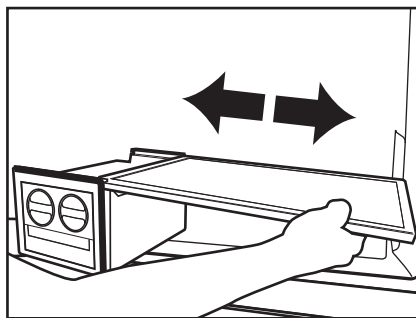
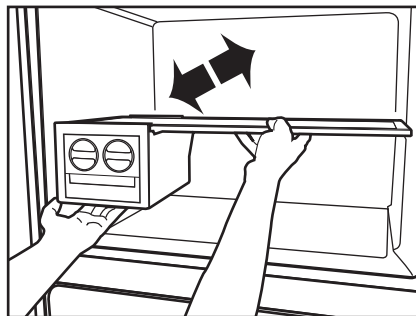
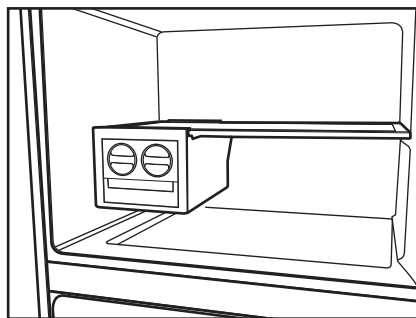
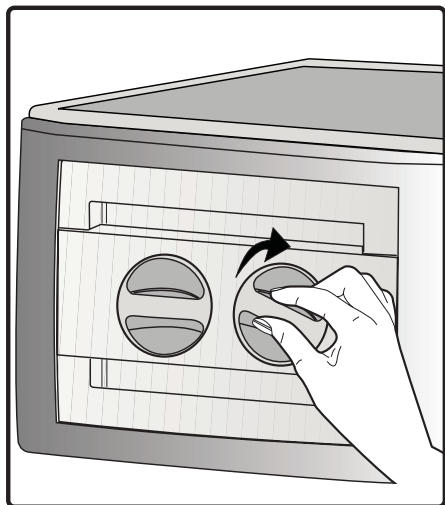
Kubat e akullit në rezervuarë do të bien në kontejnerin e ruajtjes së akullit poshtë.

Mund ta nxirri kontejnerin e ruajtjes së akullit dhe t'i përdorni kubat e akullit.

Nëse dëshironi, mund t'i mbani kubat e akullit në kontejnerin e ruajtjes së akullit.

Kontejneri i ruajtjes së akullit

Kontejneri i ruajtjes së akullit është vetëm për grumbullimin e kubave të akullit. Mos hidhni ujë në të. Në rast të kundërt, ai do të thyhet.



6 Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ⚠ Mos përdorni asnjëherë benzinë, benzen ose substanca të ngjashme për të pastruar.
- ⚠ Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga prizja para se ta pastroni.
- ⚠ Mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
- ⚠ Për produktet jo non-Frost, pikat e ujit dhe ngrirja deri në gjerësinë e gishtit ndodh në murin e pasmë të frigoriferit. Mos e pastroni; asnjëherë mos përdorni vaj ose agjentë të ngjashëm mbi të.
- ⚠ Përdorni vetëm leckë mikrofibër pak të njoma për të pastruar sipërfaqen e jashtme të produktit. Sfungjerët dhe llojet e tjera të leckave të pastrimit mund ta gërvishin sipërfaqen.
- ⓘ Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
- ⓘ Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
- ⚠ Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kasën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
- ⚠ Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kabllin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojeni dhe lëreni derën pak të hapur.
- ⓘ Kontrolloni gominat e dyerve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimva ushqimesh.

- ⚠ Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.
- ⚠ Mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e ljer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.

Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

- ⓘ Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuar me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajt mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

7 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësisht nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

Frigoriferi nuk punon.

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

Kondensim në muret anësore të ndarjes të frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).

- Ambienti është shumë i ftohtë. >>>Mos e montoni frigoriferin në vende ku temperatura bie nën 10 °C.
- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përmbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>>Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.
- Kompresori nuk punon.

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem thërrisni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.

- Performanca e punimit të frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.

- Produkti i ri mund të jetë më i gjerë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>>Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.
- Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. >>>Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. >>>Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera e ndarjes të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. >>>Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.
- Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrihet temperatura.
- Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. >>>Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/ çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.

Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.

- Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

Ushqimet që mbahen në sirtarët e ndarjes të frigoriferit kanë ngrirë.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e lartë.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Konfigurimi i temperaturës të ndarjes të frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa ndarjet përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>>Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera është pak hapur. >>>Mbylleni derën plotësisht.
- Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. >>>Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Drichje ose zhumë.
- Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. >>> Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.
- Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhumë. >>>Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.

Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh, spërkatje, etj.

- Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Vjen një fishkëllimë nga frigoriferi.

- Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.

- Moti i ngrohtë dhe i lagësht rit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>>Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.
- Dera është pak hapur. >>>Mbylleni derën plotësisht.

Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.

- Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.

Erë e keqe brenda frigoriferit.

- Nuk është bërë pastrimi rregullisht. >>>Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë.
- Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. >>>Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi origjinale.
- Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. >>>Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.
- Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.

Dera nuk mbyllet.

- Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllet. >>>Lëvizni paketimet që pengojnë derën.
 - Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. >>>Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.
 - Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. >>>Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.
- Krisperët kanë ngecur.
- Ushqimi prek tavanin e sirtarit. >>>Rivendosni ushqimet në sirtar.



58 0038 0000/AB

2/3

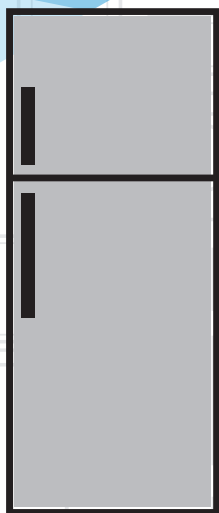
DE-SB-SQ



www.beko.com

Refrigerator

User manual

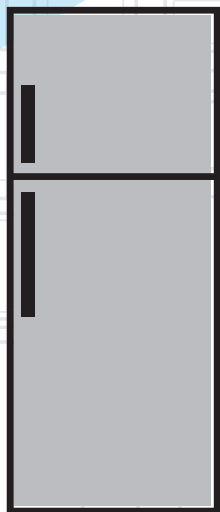


DN 156720 DX

HU

beko

Hűtőszekrény Használati útmutató



HU

beko

Kérjük, előbb olvassa el a használati útmutatót!

Tisztelt Vásárló!

Bízunk benne, hogy termékünk, mely egy modern gyárban készült, és a legaprólékosabb minőségirányítási eljárások alapján lett tesztelve, hatékony szolgáltatást fog biztosítani az Ön számára.

Ehhez azt javasoljuk, hogy használat előtt alaposan olvassa el a teljes használati útmutatót, és azt ne dobja ki, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

Ez a használati útmutató

- Segít a készüléket gyors és biztonságos módon használni.
- A termék beszerelése és használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Tartsa be az utasításokat, főleg azokat, melyek a biztonságra vonatkozó információkat.
- A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol a jövőben könnyen hozzá tud férni.
- Olvassa el a többi dokumentumot is, melyet a termékhez kapott.

Ne feledje, ez a használati útmutató más modellekre is érvényes lehet.

Szimbólumok és leírásuk

Ez a használati útmutató a következő szimbólumokat tartalmazza:



Fontos információ vagy hasznos tippek.



Figyelmeztetés veszélyes körülményekre.

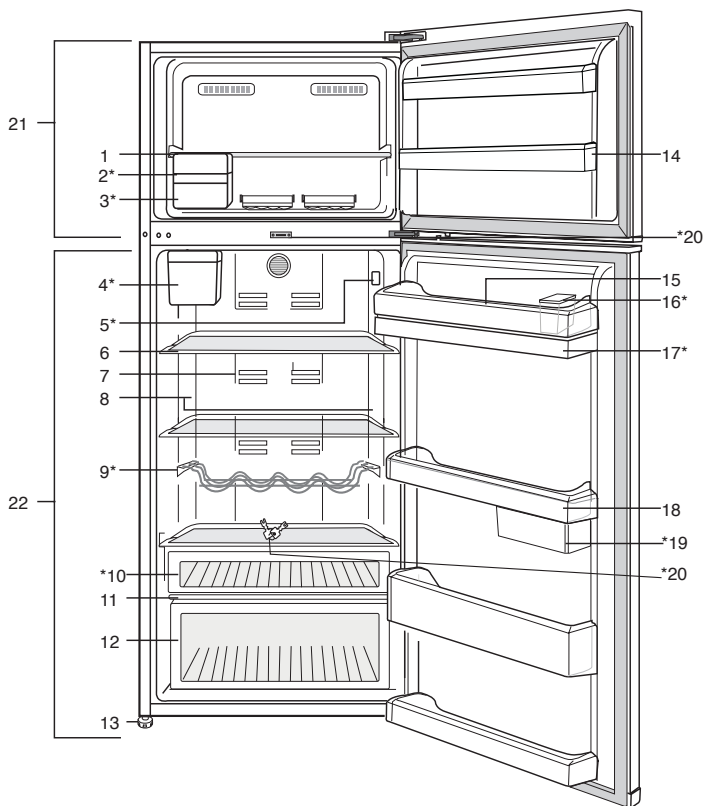


Figyelmeztetés elektromos feszültség miatt.

TARTALOMJEGYZÉK

1 A hűtő	3	4 Előkészületek	12
2 Fontos biztonsági figyelmeztetések	4	5 A hűtőszekrény használata	13
Rendeltetésszerű használat	4	Kijelző panel	13
Vízadagolóval ellátott termékek esetén;	7	Nyitott ajtó figyelmeztetés	16
Gyermekbiztonság.....	7	Friss étel lefagyasztása	17
A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése: .7		Tippek a fagyasztott ételek tárolásához.....	18
Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:8		Az élelmiszer elhelyezése.....	18
Csomagolásra vonatkozó információ .8		Tudnivalók a mélyfagyasztásról	19
HC Figyelmeztetés.....	8	A szagszűrő leírása és tisztítása:	20
Az energiatakarékosság jegyében teendő lépések.....	9	Tojástartó.....	20
Javaslatok a friss étel rekeszhez	9	Vízadagoló.....	21
		Forgatható tárolórekesz	23
3 Beüzemelés	10	Kék világítás	24
A hűtő szállításakor figyelembe veendő dolgok	10	Auto jégkészítő	24
A hűtő üzembe helyezése előtt	10	Az Icematic és a jégtároló	25
A lámpa cseréje	10	6 Karbantartás és tisztítás	26
Elektromos összeköttetés.....	11	A műanyag felületek védelme	26
A csomagolás leselejtezése	11	7 Hibaelhárítás	27
A régi hűtő leselejtezése	11		
Elhelyezés és üzembe helyezés	11		
Tartólábak.....	11		

1 A hűtő



1. Fagyasztó rekesz polca

2. Auto jégkészítő

3. Jégtároló

4. Auto jégkészítő víztartály

5. Hőmérséklet beállítás visszajelző

6. Állítható üvegpolcok

7. Illatszűrő

8. Lámpák

9. Üvegtartó polc

10. Elemőzsia tartórekesz

11. Zöldségtartó fedője

12. Fiók

13. Állítható lábak

14. Fagyasztórekesz ajtópolcok

15. Tojástartó

16. Vízadagoló töltőtartálya

17. Vízadagoló tartály

18. Hűtőrekesz ajtópolcai

19. Csúszo és forgó tárolók

20. Kulcs

21. Fagyasztórekesz

22. Hűtőszekrény rekesz

* **OPCIONÁLIS**

I A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

2 Fontos biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, olvassa el az alábbi információkat. A következő információk figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat. Az eredeti alkatrészeket a termék vásárlásától számított 10 évig szállítjuk.

Rendeltetészerű használat

⚠	FIGYELEM: Hagyja szabadon a készülék és a beépített rendszerek szellőzőnyílásait.
⚠	FIGYELEM: Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a kioltás felgyorsításához, mint amelyeket a gyártó ajánlott.
⚠	FIGYELEM: Ne okozzon sérülést a hűtőkörön.
⚠	FIGYELEM: Ne használjon a gyártó ajánlásain kívüli elektromos berendezéseket a készülék élelmiszertároló részlegeiben.
⚠	FIGYELMEZTETÉS: Ne tároljon a készülékben gyúlékony anyagokat, pl. aeroszolos dobozokat.

A készülék kizárólag otthoni

és hasonló körülmények közötti használatra való, mint pl.:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhája;
- farmházak és a hotelek, motelek és egyéb lakójellegű környezetek;
- szállásadó szolgáltatók;
- étkeztetési szolgáltatók és hasonló nem üzleti alkalmazások.

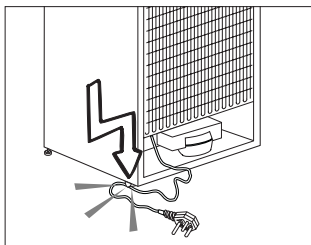
Általános tudnivalók

- A termék leselejtezésével/kidobásával kapcsolatban kérjük, érdeklődjön a hivatalos szolgáltatónál.
- A hűtővel kapcsolatos kérdésekkel és problémákkal kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez. Saját maga, ill. nem hivatásos személyek nem javíthatják a hűtőt a hivatalos szerviz tájékoztatása nélkül.
- Fagyasztóval ellátott termék esetén; A fagyasztóból kivéve ne egye meg azonnal a jégkrémet vagy a jégkockákat! (Ez fagyási sérülést okozhat a szájban.)
- Fagyasztóval ellátott termékek esetén; Soha ne helyezzen a fagyasztóba helyezzen üveges vagy kannás italokat. A fagyasztóban ezek megrepedhetnek.
- A fagyott ételeket ne fogja meg kézzel, mert hozzáragadhatnak a kezéhez.
- A tisztítás vagy leolvasztás előtt húzza ki a hűtőszekrényt.

- Permetes tisztítószerrel sose használjon a hűtő tisztításánál. Ez ugyanis rövidzárlatot vagy áramütést okozhat a hűtő elektromos alkatrészeivel való érintkezéskor.
- Soha ne használja a hűtő egyes elemeit, például az ajtót támasztékként vagy lépcsőként.
- Ne helyezzen el elektromos készüléket a hűtőben.
- Ne rongálja meg azon alkatrészeket, ahol a hűtőfolyadék áramlik, fúró vagy vágó eszközökkel. A párologtató gázvezetékeinek, a csőtoldalékok vagy a csőburkolatok megsérülésekor kifröccsenő hűtőfolyadék bőrirritációt és szemsérülést okoz.
- A hűtő szellőzőnyílásait ne takarja le vagy tömje be semmivel.
- Az elektromos berendezéseket kizárólag engedéllyel rendelkező személyek javíthatják. Az inkompetens személyek által elvégzett javítások veszélyforrást jelenthetnek.
- Meghibásodás, ill. karbantartási vagy javítási munkálatok során válassza le a hűtőt az elektromos hálózatról a megfelelő biztosíték kikapcsolásával vagy a készülék kihúzásával.
- A hűtőt a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- Gondoskodjon róla, hogy a magas alkoholtartalmú italok biztonságosan legyenek tárolva lezárt kupakkal, függőlegesen elhelyezve.
- Soha ne tároljon a hűtőben gyúlékony vagy robbanó anyagokat tartalmazó spray dobozokat.
- A leolvasztás felgyorsításához csak a gyártó által ajánlott mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket használjon.
- A készüléket nem használhatják fizikai, érzékszervi vagy mentális rendellenességben szenvedő, vagy képzetlen/tapasztalatlan emberek (ideértve a gyermekeket is), kivéve, ha az ilyen személy felügyeletét valamely, annak biztonságáért felelős személy látja el, illetve ez a személy a készülék használatára vonatkozóan útmutatást biztosít.
- Ha a hűtő sérült, ne használja azt. Amennyiben kérdése van, konzultáljon valamelyik szervizzel.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, hónak, napsütésnek vagy szélnek, mert ez kárt tehet a termék elektromos rendszerében.
- A sérülések elkerülése érdekében, sérült tápkábel esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Beszerelés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba.

Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

- A hűtőszekrény csak élelmiszerek tárolására használható. Egyéb célra nem használható.
- A címke és a műszaki adatok leírása a hűtőszekrény belsejében, a bal oldali falon található.
- Soha ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt energiamegtakarító rendszerhez; ezek kárt tehetnek a hűtőszekrényben.
- Amennyiben kék fény világít a hűtőszekrényen, pusztán szemmel vagy optikai eszközökkel ne nézzen sokáig a kék fénybe.
- A manuálisan szabályozott hűtőszekrényeknél az áramszünet után legalább 5 percet várjon a hűtőszekrény bekapcsolása előtt.
- A termék új tulajdonosnak történő átadásakor a ne feledje átadni a kézikönyvet is.
- A hűtőszekrény szállításakor vigyázzon, nehogy kárt tegyen a tápkábelben. A kábel meghajlítása tüzet okozhat. Soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre. A készülék bedugásakor soha ne fogja meg nedves kézzel a dugót.

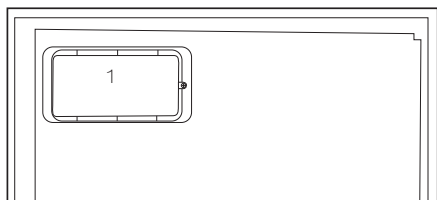
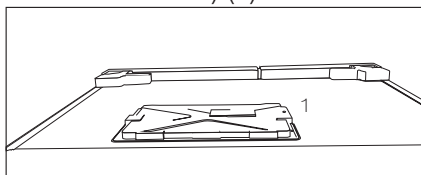


A hűtőszekrényt ne csatlakoztassa laza konnektorba.

- Biztonsági okokból soha ne fújjon folyadékot a készülék belső vagy külső részeire.
- Ne fújjon ki gyúlékony anyagokat, pl. propán gáz, stb. a hűtőszekrény közelében, mert tűz keletkezhet, vagy felrobbanhat.
- Soha ne helyezzen vízzel töltött tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mert azok áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Soha ne terhelje túl a hűtőszekrényt túlzottan sok étellel. Túlterhelés esetén az élelmiszerek leeshetnek és kárt tehetnek a hűtőszekrényben az ajtó kinyitásakor. Soha ne helyezzen tárgyakat a hűtőszekrény tetejére; ellenkező esetben ezek a tárgyak az ajtó kinyitásakor vagy becsukásakor leeshetnek.
- Mivel ezek precíz teljesítményszabályozást igényelnek, a gyógyszerek, a hőérzékeny orvosságok és kutatási anyagok stb. nem tárolhatók a hűtőszekrényben.
- Amennyiben hosszú ideig nem használja, húzza ki a

hűtőszekrényt. A tápkábel hibája tüzet okozhat.

- Amennyiben a beállítható lábak nincsenek megfelelően beállítva, a hűtő billeghet. Az állítható lábak megfelelő rögzítése megakadályozhatja a billegést.
 - A hűtőszekrény szállításakor soha ne emelje fel a fogantyúnál fogva. A fogantyú letörhet.
 - Amennyiben a terméket egy másik hűtőszekrény vagy fagyasztó mellé helyezi, a két készülék közt legalább 8 cm helyet kell hagynia. Ellenkező esetben a szomszédos falak bepárasodhatnak.
 - Soha ne használja a terméket, ha a termék tetején vagy a hátoldalán található, belsejében nyomtatott áramkört tartalmazó elektronikus szakasz nyitva van (elektronikus nyomtatott áramkör fedél) (1).
- A hideg víz max. bemeneti nyomása 90 psi (620 kPa). Ha a víz nyomása meghaladja a 80 psi (550 kPa) értéket, használjon egy nyomáscsökkentő szelepet a vízhálózaton. Ja nem tudja ellenőrizni a víz nyomását, kérje egy vízvezeték-szerelő segítségét.
 - Ha fennáll a vízkalapács effektus kockázata a hálózatában, akkor mindig használjon egy vízkalapács effektust gátló berendezést. Ha nem biztos abban, hogy nincs vízkalapács effektus a hálózatában, akkor forduljon vízvezeték-szerelőhöz.
 - Ne telepítse meleg víz bemenetre. Tegyen óvintézkedéseket a vezetékek elfagyásának megelőzése érdekében. A víz üzemi hőmérséklete min. 33°F (0.6°C) és max. 100°F (38°C) legyen.
 - Kizárólag ivóvizet használjon.



Vízadagolóval ellátott termékek esetén;

Gyermekbiztonság

- Amennyiben az ajtó zárral is rendelkezik, a kulcsot tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket folyamatosan felügyelni kell, hogy ne babráljanak a termékkel.

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:



A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek.

A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).

A terméket magas minőségű alkatrészekből és anyagokból állították elő, amelyek ismételten felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra.

A hulladék terméket annak élettartamának végén ne a szokásos háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt selejtezze le. Vigye el azt egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott begyűjtőhelyre. A begyűjtőhelyek kapcsán kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

Csomagolásra vonatkozó információ

A termék csomagolóanyagai, a nemzeti környezetvédelmi előírásokkal összhangban, újrahasznosított anyagokból készültek. A csomagolóanyagokat ne a háztartási vagy egyéb hulladékokkal együtt dobja ki! Vigye el azokat a helyi hatóságok által e célból kijelölt csomagolóanyag-begyűjtő pontokra.

HC Figyelmeztetés

Amennyiben a termék R600a hűtőrendszerrel rendelkezik:

Ez a gáz gyúlékony. Ennek következtében figyeljen oda, hogy szállítás és használat közben ne tegyen kárt a hűtőrendszerben. Sérülés esetén tartsa távol a terméket a lehetséges tűzforrásoktól, melynek hatására a készülék begyulladhat, továbbá folyamatosan szellőztesse a szobát, ahol a készüléket elhelyezte.

Hagyja figyelmen kívül ezt a figyelmeztetést, amennyiben a hűtőrendszer R134a hűtőközeget használ.

A termékben használt gáz típusát a hűtőszekrény belsejében, a bal oldali falon találja.

Soha ne égesse el a terméket.

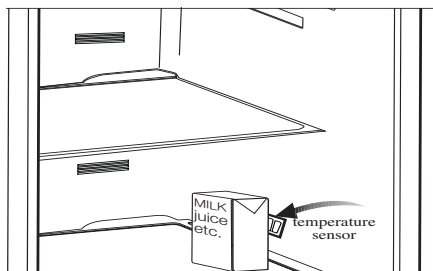
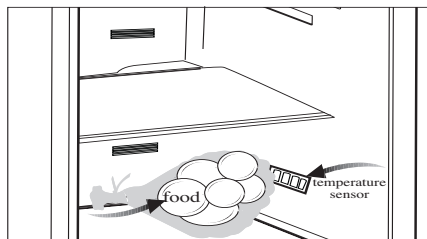
Az energiatakarékosság jegyében teendő lépések

- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a levegő cirkulációt.
- Ne helyezze a hűtőt olyan helyre, ahol azt közvetlen napsütés éri, vagy ahol a közelben hőforrás van (pl. sütő, mosogatógép vagy radiátor).
- Ügyeljen rá, hogy az ételeket zárt edényben tárolja a hűtőben.
- Fagyasztórekessel ellátott termékek esetén; Akkor tárolhat maximális mennyiségű élelmiszert a hűtőszekrényben, ha eltávolítja a polcokat vagy a fagyasztó fiókját. Az energiafogyasztást úgy határozták meg, hogy eltávolították a fagyasztó polcait és fiókjait, és a fagyasztót telepakolták. A polc vagy a fiók használata esetén, az élelmiszerek kisebb mérete miatt nem áll fenn az élelmiszerek megfagyásának veszélye.
- A fagyasztott élelmiszer hűtőszekrényben történő felolvasztása energiát takarít meg, és megőrzi az étel minőségét.

Javaslatok a friss étel rekeszhez

* OPCIONÁLIS

- Kérjük, ne hagyja, hogy az étel hozzáérjen a friss étel rekeszben lévő hőmérsékletérzékelőhöz. A friss étel rekesz ideális hőmérsékletének fenntartásához az érzékelő nem érhet hozzá az ételhez.
- Ne tegyen meleg ételt a készülékbe.



3 Beüzemelés

⚠ Felhívjuk rá figyelmét, hogy a gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutatóban foglalt információk figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért.

A hűtő szállításakor figyelembe veendő dolgok

1. Szállítás előtt ürtse ki és tisztítsa ki a hűtőt.
2. A hűtő becsomagolása előtt a polcokat, kiegészítőket, fiókokat stb. rögzíteni kell szigszalaggal.
3. A csomagolást szigszalaggal és erős madzaggal össze kell fogni, és a csomagoláson feltüntetett szabályokat be kell tartani.

Ne feledje...

Minden újrahasznosított anyag nélkülözhetetlen a természet és nemzeti erőforrásaink számára.

Amennyiben szeretne részt venni a csomagolóanyagok újrahasznosításában, további információkat a környezetvédelmi szervektől vagy a helyi hatóságoktól szerezhet.

A hűtő üzembe helyezése előtt

A hűtő használatbavétele előtt ellenőrizze az alábbiakat:

1. A hűtő belseje száraz és a levegő szabadon tud áramolni a hátsó részén.

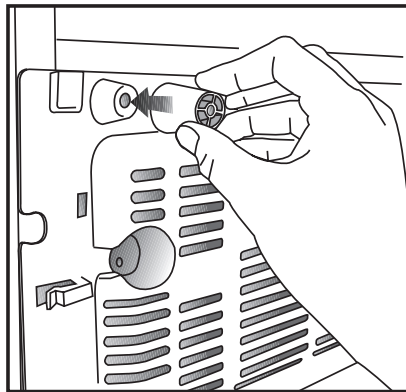
A lámpa cseréje

A hűtőszekrény lámpájának cseréjéhez, kérjük, hívja fel a szakszervizt.

A készülékben lévő lámpa/lámpák háztartásban lévő helyiségek megvilágítására nem alkalmas/alkalmasak. A lámpa rendeltetése, hogy segítse a felhasználót az élelmiszerek hűtőszekrénybe/fagyasztószekrénybe való gyors és biztonságos behelyezésében.

A készülékben használt lámpáknak extrém környezeti hatásokat kell kibírniuk, mint pl. a -20 °C hőmérséklet.

2. A képen látható módon szerelje fel a 2 műanyag éke. A műanyag ékek segítenek megtartani a szükséges távolságot a hűtő és a fal között, és így a levegő szabadon tud áramolni. (A kép csak illusztráció, és nem feltétlenül tükrözi az Ön hűtőjét.)



3. A hűtőszekrény belsejét a "Karbantartás és tisztítás" c. fejezetben foglaltak szerint tisztítsa.
4. Dugja be a hűtőt a konnektorba. Ha az ajtó nyitva van, a hűtő belső világítása bekapcsol.
5. Hangot fog hallani, amint a kompresszor beindul. A hűtőrendszerben lévő folyadékok és gázok hangja akkor is hallható, ha a kompresszor nem üzemel.
6. Lehetséges, hogy a hűtő elülső éleit melegnek érzi. Ez normális jelenség. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak.

Elektromos összeköttetés

A terméket egy olyan földelt aljzathoz csatlakoztassa, mely el van látva megfelelő teljesítményű biztosítékkal.

Fontos:

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az országos normáknak.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- A meghatározott feszültség értéknek meg kell egyeznie a hálózati feszültség értékével.
- Hosszabbítót és elosztót ne használjon.

⚠ A sérült tápkábel cseréjét bízza szakemberre.

⚠ A terméket hibásan ne üzemeltesse! Ilyenkor ugyanis áramütés veszélye áll fenn!

A csomagolás leselejtezése

A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Ezért tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol, vagy selejtezze le azokat a hulladékokra vonatkozó utasítások szerint. A csomagolóanyagokat ne háztartási hulladékként kezelje.

A hűtő csomagolóanyaga újrahasznosítható anyagokból készült.

A régi hűtő leselejtezése

A hűtőt úgy selejtezze le, hogy ezzel ne okozzon kárt a környezetnek.

- A hűtő leselejtésével kapcsolatban bővebb információt a hivatalos márkakereskedésekben ill. a hulladékgyűjtő központokban kaphat.

A hűtő leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt, tegye használhatatlanná az ajtón lévő zárat (ha van), hogy a gyermekeket ne érhesse baj.

Elhelyezés és üzembe helyezés

⚠ Amennyiben a hűtőszekrény tárolására kijelölt szoba ajtaja nem elég széles, a hűtők ajtajainak eltávolításához hívja ki a hivatalos szervizt.

1. A hűtőszekrényt könnyen hozzáférhető helyre helyezze.

2. Tartsa távol a hűtőszekrényt a hőforrásoktól, a nedves helyektől és a közvetlen napsütéstől.

3. A hatékony működés érdekében a hűtőszekrényt egy jól szellőző helyen kell elhelyezni. Amennyiben a hűtőszekrényt egy fali bemélyedésbe helyezi be, a készülék körül minden irányból legalább 5 cm helyet kell hagyni. Amennyiben a padló szőnyeggel van letakarva, a terméket 2,5 cm-rel meg kell emelni.

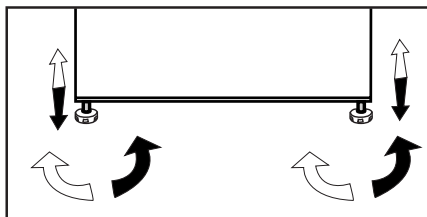
4. A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egy egyenes padlón helyezze el.

5. Ne tartsa a hűtőszekrényt 10 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.

Tartólábak

Ha a hűtő dülöngél:

A hűtő stabilizálásához csavarja el az elülső lábakat az ábrán látható módon. A láb a fekete nyíl irányába csavarva lejjebb ereszkedik, míg az ellenkező irányba tekerve megemelkedik. A műveletet kényelmes elvégzéséhez két emberre van szükség.



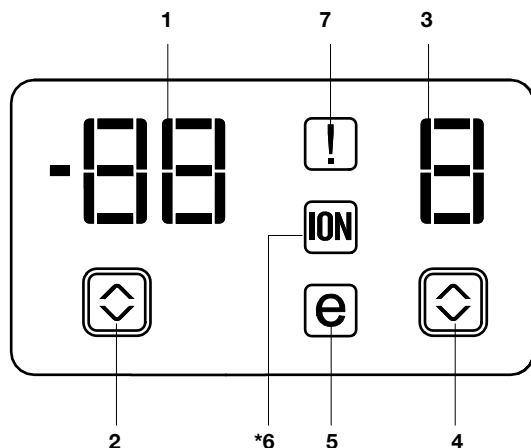
- A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap), és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől. Ezenkívül óvni kell a közvetlen napsütéstől is.
- A helyiségben, ahol a hűtőt el kívánja helyezni, legalább 10 °C-os hőmérsékletnek kell lennie. Ennél hűvösebb helyen a hűtő optimális működését nem tudjuk garantálni.
- Kérjük, ügyeljen rá, hogy a hűtő belseje alaposan meg legyen tisztítva.
- Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 2 cm helyet közöttük.
- A hűtő első beüzemelésekor kérjük, tartsa be az alábbiakat az első hat óra alatt.
 - Ne nyitogassa gyakran az ajtót.
 - Ne tegyen ételt a hűtőbe.
 - Ne húzza ki a hűtőt. Áramkimaradás esetén kérjük, tekintse meg az "Problémák javasolt megoldása" c. részt.
- A hűtőrekeszhez tartozó kosarakat/ fiókokat mindig használni kell az alacsony energiafogyasztás és a jobb tárolási feltételek biztosítása érdekében.
- A fagyasztórekeszben lévő hőmérsékletérzékelővel érintkező ételek növelhetik a berendezés energiafogyasztását. Ezért kerülni kell az érzékelővel/érzékelőkkel való érintkezést.
- Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miiben szállítani a hűtőt.
- Néhány modell esetében a műszerfal automatikusan kikapcsol az ajtó bezárása után 5 perccel. Újra bekapcsol, ha kinyílik az ajtó vagy lenyom egy gombot.
- A készülék ajtajának működés közbeni kinyitásokor/bezsukásokor a hőmérséklet-ingadozás miatt lecsapódás keletkezhet az ajtón/polcokon és üvegtárolókon. Ez normális.

5 A hűtőszekrény használata

Kijelző panel

A jelzőpanelek a gyártmánytól függően eltérők lehetnek.

A kijelző panel kijelzésekkel és hangokkal könnyíti meg a hűtő használatát.



1. Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

2. Hibaállapot jelző

3. Hűtörekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

4. Hűtörekesz hőmérsékletbeállító gombja

5. Gazdaságos üzemmód jelző

6. Ionizáló jelző

7. Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállító gombja

1. Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

A fagyasztórekesz hőmérsékletbeállítását mutatja.

2. Hibaállapot jelző

Ha a hűtő nem hűt megfelelően, vagy ha valamelyik érzékelő meghibásodott, akkor megjelenik ez a jelzés. Amikor a jelzés aktív, a fagyasztórekesz hőmérsékletjelzője "e" értéket mutat, a hűtörekesz hőmérsékletjelzője pedig "1"-est, "2"-est stb. Ezek a számok a hiba okát jelzik.

ⓘ A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

3. Hűtörekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

A hűtörekesz hőmérsékletbeállítását mutatja.

4. Hűtörekesz hőmérsékletbeállító gombja

A gomb megnyomásával a következő hűtő-hőmérsékletfokokozatok között válthat: 8, 6, 4, 2, 8... A gomb segítségével állítsa be a hűtörekesz kívánt hőmérsékletét.

5. Gazdaságos üzemmód jelző

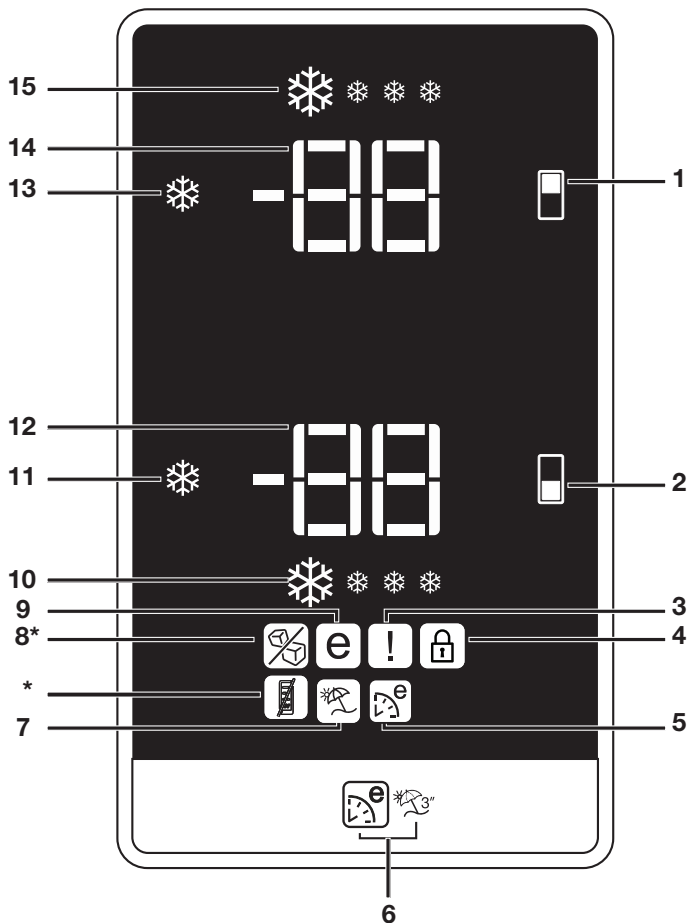
Azt jelzi, hogy a hűtő energiatakarékos üzemmódban van.

6. Ionizáló jelző

Ez a lámpa folyamatosan világít. Ez a lámpa azt jelzi, hogy a hűtő a baktériumok ellen védezt.

7. Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállító gombja

A gomb megnyomásával a következő fagyasztó-hőmérsékletfokokozatok között válthat: -18, -20, -22, -24, -18... A gomb segítségével állítsa be a fagyasztórekesz kívánt hőmérsékletét.



- | | |
|--|--|
| <p>1. Fagyasztórekesz beállítás / Jégkészítő be-/kikapcsoló gomb</p> <p>2. Hűtörekesz beállító gomb</p> <p>3. Hibaállapot jelző</p> <p>4. Billentyűzár jelző</p> <p>5. Eco extra funkció jelző</p> <p>6. Eco extra/Nyarlás gomb</p> <p>7. Nyarlás funkció jelző</p> <p>8. Jégkészítő kikapcsolásjelző (*egyes modellek esetén)</p> | <p>9. Takarékos üzemmód jelző</p> <p>10. Gyorsfagyasztó funkció jelző</p> <p>11. Gyorshűtés funkció gomb</p> <p>12. Hűtörekesz hőmérsékletbeállítás jelzője</p> <p>13. Gyorsfagyasztás funkció gomb</p> <p>14. Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállítás jelzője</p> <p>15. Gyorshűtő funkció jelző</p> |
|--|--|

i A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

1. Fagyasztórekesz beállítás / Jégkészítő be-/kikapcsoló gomb

Ennek a funkciónak a segítségével beállíthatja a fagyasztó rekesz hőmérsékletét. A gomb megnyomásával a következő hőmérsékletfokokozatok között válthat: -18, -20, -22 és -24.

A jégképződés leállításához nyomja le a jégkészítő be-/kikapcsoló gombját 3 másodpercig. Vízáramlás a víztartályból leáll e funkció kiválasztásakor. A már kész jég ugyanakkor kivethető a jégkészítőből. A jégképződés újraindításához nyomja le a jégkészítő be-/kikapcsoló gombját 3 másodpercig.

2. Hűtőrekesz beállító gombja

Ennek a funkciónak a segítségével beállíthatja a hűtőszekrény rekesz hőmérsékletét. A gomb megnyomásával a következő hőmérsékletfokokozatok között válthat: 8, 6, 4, 2.

3. Hibaállapot jelző

Ha a hűtő nem hűt megfelelően, vagy ha valamelyik érzékelő meghibásodott, akkor megjelenik ez a jelzés. Amikor a jelzés aktív, a fagyasztórekesz hőmérsékletjelzője "E" értéket mutat, a hűtőrekesz hőmérsékletjelzője pedig "1"-est, "2"-est stb. Ezek a számok a hiba okát jelzik.

Ha forró ételt helyez a fagyasztórekeszbe, vagy hosszabb ideig nyitva hagyja az ajtaját, akkor figyelmeztető jelzés egy ideig világitani fog. Ez nem hiba; a figyelmeztetés megszűnik, amikor az étel lehűlt.

4. Billentyűzár jelző

Ezzel a funkcióval megakadályozható, hogy a hűtő hőmérséklete el legyen állítva. Nyomja le egyszerre a hűtőrekesz beállító gombját és a fagyasztórekesz beállító gombját hosszabb ideig (3 másodpercig) a funkció aktiválásához.

5. Eco extra funkció jelző

Azt jelzi, hogy az Eco-Extra funkció aktív. Ha ez a funkció aktív, akkor a hűtő automatikusan felismeri, hogy mikor van a hűtő a legkevésbé használva, és ennek megfelelően ezekben az időszakokban gondoskodik az energiatakarékos hűtésről. Amikor a hűtő energiatakarékos üzemmódban van, akkor megjelenik a Gazdaságos üzemmód jelző.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a megfelelő gombot.

6. Eco extra/Nyarlás gomb

Ennek a gombnak a megnyomásával lehet aktiválni az Eco extra funkciót. A gomb 3 másodpercig tartó nyomva tartásával lehet aktiválni a Nyarlás funkciót. A kiválasztott funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

7. Nyarlás funkció jelző

Azt jelzi, hogy a Nyarlás funkció aktív. Ha ez a funkció aktív, akkor "- -" jelzés jelenik meg a hűtőrekesz jelzőjén, és a hűtő nem hűti a hűtőrekeszt. A többi rekesz ettől függetlenül a korábban beállított hőmérsékleten üzemel.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a megfelelő gombot.

8. Jég kikapcsolása jelző

A jégkészítő nem üzemel, amikor a funkciójelző aktív. Lásd az 1. egységet a jégkészítő bekapcsolásához.

9. Gazdaságos üzemmód jelző

Azt jelzi, hogy a hűtő energiatakarékos üzemmódban van. Fagyasztórekesz hőmérséklete

Ez a jelző akkor látható, ha a funkció -18 fokra van állítva, vagy ha az Eco extra funkció épp üzemel.

10. Gyorsfagyasztás funkció

Ez az ikon animálva villog, ha a gyorshűtés funkció be van kapcsolva.

11. Gyorsfagyasztás funkció

Ha megnyomja a Quick Fridge gombot, a hűtőszekrény rekesz hőmérséklete a beállított hőmérséklet alá esik.

Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtőbe tett ételt gyorsan le kell hűteni.

Ha sok friss ételt szeretne így lehűteni, akkor célszerű a funkciót még az étel behelyezése előtt aktiválni.

A gyorshűtés jelzőlámpája akkor kapcsol be, ha a gyorshűtés funkciót bekapcsolják. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a Quick Fridge gombot.

Ha nem kapcsolja ki a gyorshűtés funkciót, akkor a hűtő 4 óra elteltével, ill. ha a hűtőszekrény rekesz elérte a kívánt hőmérsékletet, automatikusan megteszi ezt.

Ez a funkció nem kerül visszaállításra áramkimaradás esetén.

12. Hűtőrekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

A hűtőszekrény rekesz hőmérsékletbeállítását mutatja.

13. Fagyasztó rekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

A fagyasztó rekesz hőmérsékletbeállítását mutatja.

14. Gyorsfagyasztás funkció

A gyorsfagyasztás jelzőlámpája akkor kapcsol be, ha a Gyorsfagyasztás funkciót bekapcsolják. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a Quick Freeze gombot. A gyorsfagyasztás-jelző ekkor kikapcsol, és a hűtő visszatér a normál beállításokra. Ha nem kapcsolja ki a gyorsfagyasztás funkciót, akkor a hűtő 8 óra elteltével, ill. ha a fagyasztó rekesz elérte a kívánt hőmérsékletet, automatikusan megteszi ezt.

Ha sok friss ételt szeretne lefagyasztani, nyomja meg a Quick Freeze gombot még mielőtt az ételt behelyezné a fagyasztó rekeszbe.

Ha a Quick Freeze gombot egy más után többször és gyorsan megnyomna, bekapcsol az elektronikus áramköri védelem, és a kompresszor nem fog automatikusan elindulni.

Ez a funkció nem kerül visszaállításra áramkimaradás esetén.

15. Gyorsfagyasztás visszajelző

Ez az ikon animálva villog, ha a gyorsfagyasztás funkció be van kapcsolva.

Nyitott ajtó figyelmeztetés

(Ez a funkció a termék ajtajától függően eltérő lehet, és nem elérhető egyes modellek esetén.)

Hangjelzés hallható, amikor a termék ajtaja legalább 1 percig nyitva marad. Ez a figyelmeztető jelzés elnémul, amikor az ajtót becsukják vagy valamelyik kijelző gombot (ha van) lenyomják.

Friss étel lefagyasztása

- Csomagolja be vagy fedje le az élelmiszert, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné.
 - A forró élelmiszert hagyja lehűlni szobahőmérsékletre, mielőtt behelyezné a hűtőszekrénybe.
 - A hűteni kívánt élelmiszer legyen friss és jó minőségű.
 - Az élelmiszert adagokra kell osztani a család napi fogyasztása alapján.
 - Az élelmiszert légmentesen záró csomagolásba kell helyezni, hogy ne száradhasson ki, ha rövid ideig tárolja el.
 - A csomagoláshoz használt anyagok legyenek ellenállóak a szakadással, hideggel, párával, szagokkal, olajokkal és savakkal szemben, és legyenek légmentesen zárók. Legyenek jó lezárva, és könnyen használható anyagokból készültek legyenek, melyek alkalmasak mélyfagyasztásban való használatra.
- A lefagyasztott élelmiszert felengedésük után azonnal használja fel, és soha ne fagyassza újra.+
 - Kérem vegye figyelembe a következő utasításokat, hogy a legjobb eredményeket érje el.
 1. Ne fagyasszon le egyszerre túl nagy mennyiségű élelmiszert. Az étel minősége akkor a legjobban konzervált, ha olyan gyorsan van lefagyasztva, amennyire lehetséges.
 2. A mélyhűtőbe helyezett meleg étel a hűtőrendszer lehülését okozza, amíg az étel folyamatosan fagyottá nem szilárdul.
 3. Különösen figyeljen arra, hogy ne keverje a már lefagyasztott és friss ételeket.

Fagyasztórekesz beállítása	Hűtőrekesz beállítása	Magyarázatok
-18°C	4°C	Ez az ajánlott beállítás.
-20, -22 vagy -24 °C	4°C	Ezeket a beállításokat akkor ajánljuk, ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 30 °C-ot.
Gyorsfagyasztás	4°C	Akkor használja, amikor rövid időre kívánja lefagyasztani az élelmiszert. A művelet végétével a hűtőszekrény visszaáll a korábbi üzemmódra.
-18 °C vagy hidegebb	2°C	Ha úgy gondolja, hogy a hűtőrekesz nem elég hideg (mert a lakásban meleg van, vagy mert sűrűn nyitogatja a hűtő ajtaját).
-18 °C vagy hidegebb	Gyorshűtés	Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtőrekesz tele van, vagy ha szeretné gyorsan lehűteni az ételeket. Javasolt a gyorsműtési funkció aktiválása 4-8 órával az élelmiszer behelyezése előtt.

Tippek a fagyasztott ételek tárolásához

- Az előrecsomagolt, mélyhűtött ételeket az ételek csomagolásán feltüntetett utasítások szerint kell tárolni *** ** *** (4-csillagos) fagyasztórekeszben.
- A mélyhűtött ételek minőségének megőrzése érdekében tartsa be az alábbiakat:
 1. A vásárlás után minél gyorsabban tegye be az ételeket a fagyasztóba.
 2. Ügyeljen rá, hogy az ételeken fel legyen tűntetve a lejáratí idő.
 3. Ügyeljen a lejáratí időre (lásd az ételek csomagolását).

Kiolvasztás

A fagyasztórekesz automatikusan leolvasztja magát.

Az élelmiszer elhelyezése

Fagyasztó rekesz polcai	Különböző fagyott élelmiszer, például hús, hal, jégkrém, zöldségek, stb.
Tojástartó	Tojás
Hűtő polc	Serpenyőben, lefedett tányéron és zárt tartókban lévő élelmiszer
Hűtőrekesz ajtópolcai	Kis és csomagolt élelmiszer és itlaok (például tej, gyümölcslé és sör)
Fiók	Zöldségek és gyümölcsök
Friss étel tartórekesz	Delikát termékek (sajt, vaj, szalámi, stb.)

Tudnivalók a mélyfagyasztásról

A élelmiszert a lehető leggyorsabban kell lefagyasztani miután a hűtőbe helyezte, hogy megtartsa jó minőségét.

Élelmiszert csak -18°C -on vagy alacsonyabb hőmérsékleten lehet hosszú ideig eltárolni.

Az élelmiszer frissességét több hónapig megtarthatja (-18°C -on vagy alacsonyabb hőmérsékleten mélyfagyasztásban).

FIGYELMEZTETÉS!

- Az élelmiszert adagokra kell osztani a család napi fogyasztása alapján.
- Az élelmiszert légmentesen záró csomagolásba kell helyezni, hogy ne száradhasson ki, ha rövid ideig tárolja el.

Csomagoláshoz szükséges anyagok:

- Hidegálló ragasztószalag
- Öntapadó ragasztós címke
- Gumigyűrűk
- Toll

A csomagoláshoz használt anyagok legyenek ellenállóak a szakadással, hideggel, párával, szagokkal, olajokkal és savakkal szemben.

A fagyasztandó élelmiszer ne kerüljön kapcsolatba korábban lefagyasztott dolgokkal, hogy megakadályozza azok részleges kiolvadását.

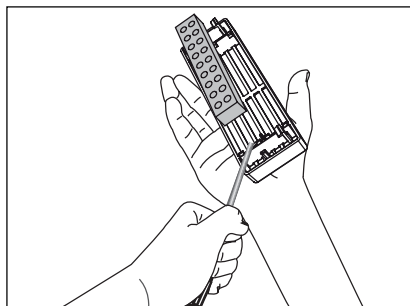
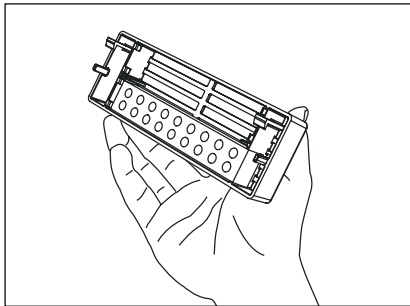
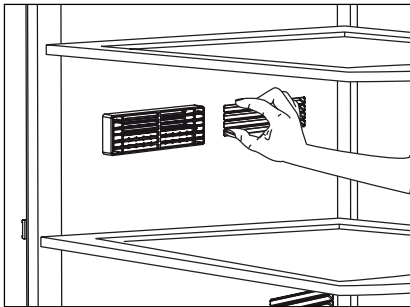
A lefagyasztott élelmiszert felengedésük után azonnal használja fel, és soha ne fagyassza újra.

A szagszűrő leírása és tisztítása:

A szagszűrő megakadályozza, hogy a kellemetlen szagok felgyűljenek a hűtőszekrényben.

Húzza lefele azt a fedelet, melybe a szagtalanítót helyezte, majd a képen látható módon távolítsa el. Hagyja egy napra a szűrőt a napon. Ez alatt az idő alatt a szűrő megtisztul. Szerelje vissza a szűrőt a helyére.

A szagszűrőt évente egyszer kell tisztítani.



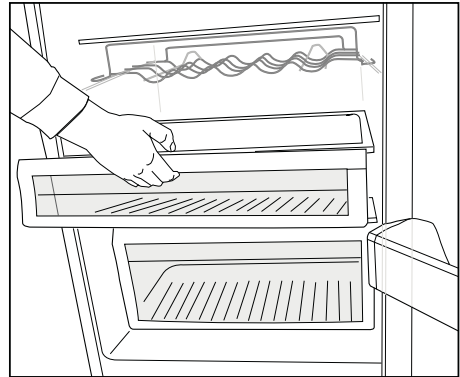
Tartórekeszek

Ezeket a rekeszeket olyan élelmiszerek tárolására használja, amelyeket a hűtőrekesz hőmérséklete alatt pár fokkal kíván tárolni.

Az elemózsia tartórekeszek eltávolításával megnövelheti a hűtőszekrény belső űrtartalmát.

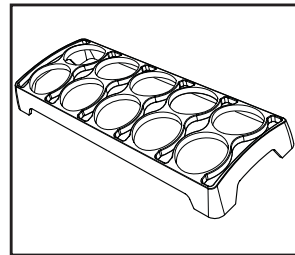
1. Húzza maga felé a tartót, amíg meg nem áll.
2. Emelje fel az első részét és húzza maga felé a tartót a rekesz eltávolításához.

i Az ételeket, melyeket le szeretne fagyasztani, előbb beteheti ezekbe a tartókba előfagyasztás céljából.



Tojástartó

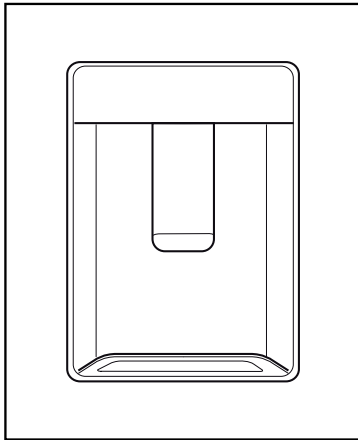
A tojástartó bármelyik polcon elhelyezhető. A tojástartót ne tegye a fagyasztórekeszbe.



Vízadagoló

(egyes modelleknél)

A vízadagoló nagyon jó módszer arra, hogy hűtött vizet kapjunk a hűtőszekrény ajtajának kinyitása nélkül. Mivel az ajtót nem kell sűrűn nyitogatnia, ezért ezzel energiát takaríthat meg.



A vízadagoló használata

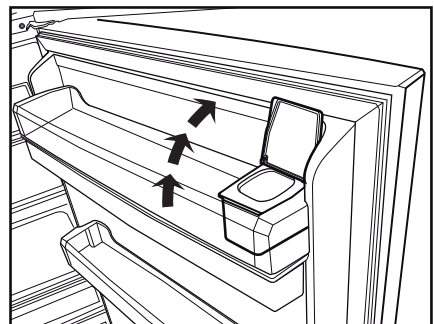
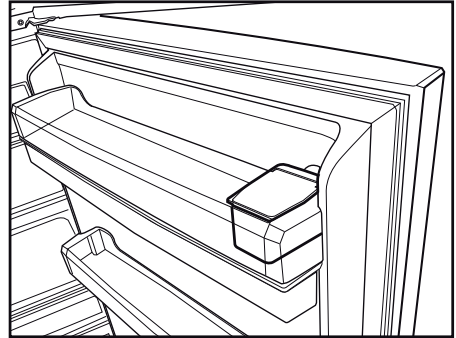
Nyomja meg a vízadagoló karját a pohárral. A vízadagoló akkor hagyja abba a víz adagolását, ha elengedi a kart.

A vízadagoló úgy adagolja leggyorsabban a vizet, ha a kart teljesen benyomja. Ne feledje: minél jobban benyomja a kart, a rendszer annál gyorsabban adagolja a vizet.

Ahogy a pohár kezd megtelni, lassan engedje fel a kart, nehogy túlsorduljon a pohár. Ha csak kicsit nyomja meg a kart, akkor a víz csöpög; ez nem hiba.

A vízadagoló víztartályának feltöltése

A víztartály töltőtartálya az ajtórekeszben található. Nyissa fel a tartály fedelét, és töltsse fel tiszta ivóvízzel. Ezt követően zárja le a fedelet.



Figyelmeztetés!

- A vízadagolóba kizárólag vizet öntsön! Gyümölcslé, szénsavas üdítő vagy alkoholos ital tárolására a vízadagoló nem alkalmas! Ha ilyen italokat önt a vízadagolóba, akkor az a rendszer meghibásodásához fog vezetni. A garancia nem terjed ki az ilyen károokra. Az ezekben az italokban található kémiai anyagok és adalékanyagok kárt tehetnek a víztartály anyagában.

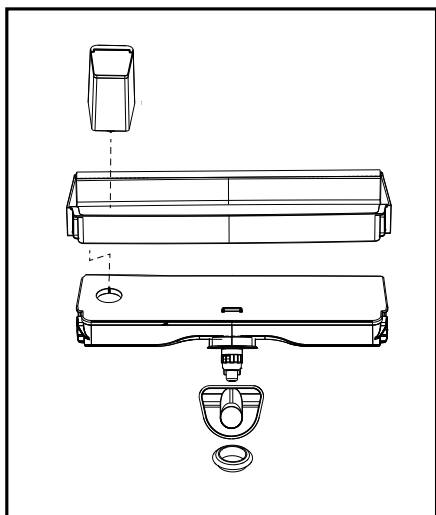
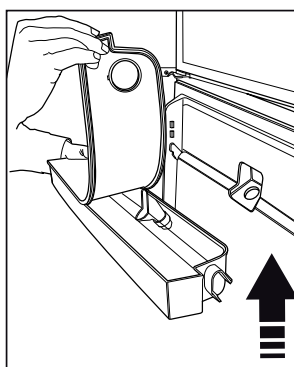
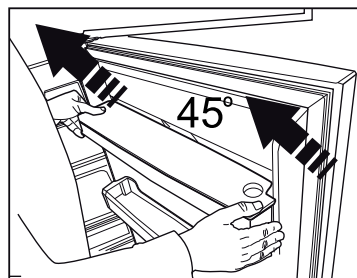
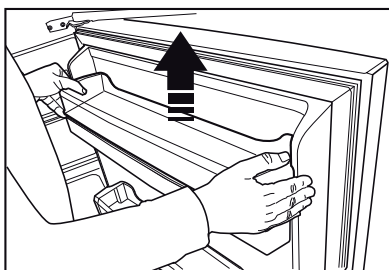
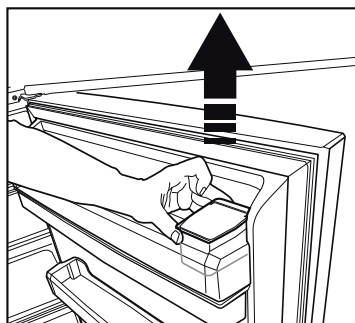
- Kizárólag tiszta ivóvizet használjon.
- A víztartály úrtartalma 3 liter; ne töltsé túl.
- A vízadagoló karját üvegpohárral nyomja meg. Ha műanyagpoharat használ, akkor kézzel nyomja meg a kart.

A víztartály tisztítása

- Távolítsa el a vízadagoló tartályt az ajtórekeszből.
- Távolítsa el az ajtórekeszt mindkét oldalról tartva.
- Fogja meg a víztartályt mindkét oldalról, majd távolítsa el 45 fokos szögben.
- Tisztítsa meg a víztartályt a fedél eltávolítása után.

Fontos:

A vízadagoló és a víztartály részei mosogatógépben nem moshatók.



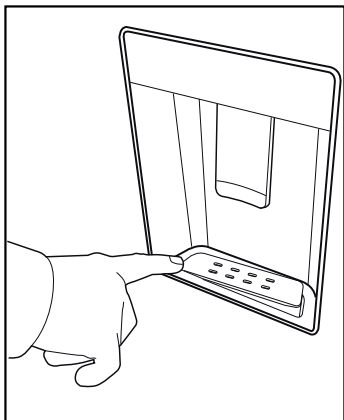
Víztálca

A vízadagoló használata közben lecsepegő víz a víztálcán gyűlik össze.

Vegye ki a műanyagszűrőt az ábrán mutatottak szerint.

Egy tiszta és száraz ruhával távolítsa el a felhalmozódott vizet

VIGYÁZAT: Kizárólag ivóvíz-vezetékhez csatlakoztassa.



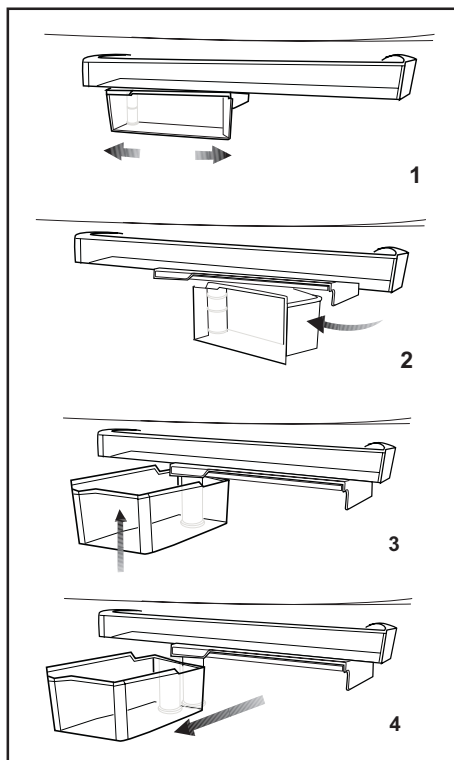
Forgatható tárolórekesz

(egyes modelleknél)

A polcot balra és jobbra csúsztathatja el, így hosszabb palackokat, befőttesüvegeket vagy dobozokat is be tud helyezni az alsó polcra (1. ábra).

A polcra behelyezett élelmiszer eléréséhez a jobb sarkánál fogva kell elforgatnia a polcot. (2. ábra).

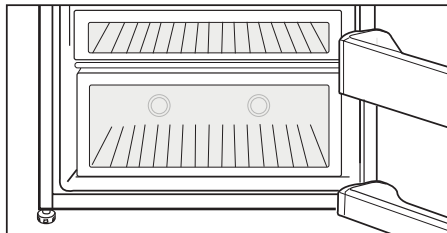
Amennyiben a tisztítás érdekében el szeretné távolítani a tárolórekeszt, forgassa el 90 fokkal, emelje fel, majd húzza maga felé (3-4. ábra).



Kék világítás

(egyes modelleknél)

A kék fényvel megvilágított fiókban tárolt élelmiszerek fotoszintézise beindul a kék fény hatására, így megőrzik frissességüket és nő a vitamintartalmuk.



Auto jégkészítő

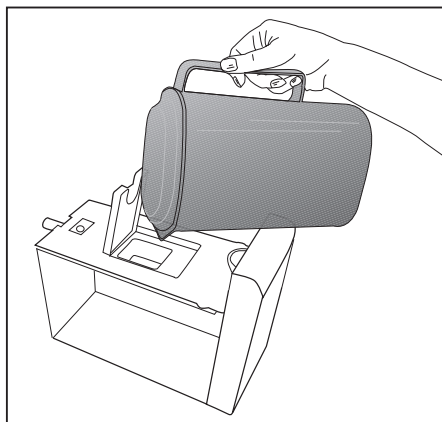
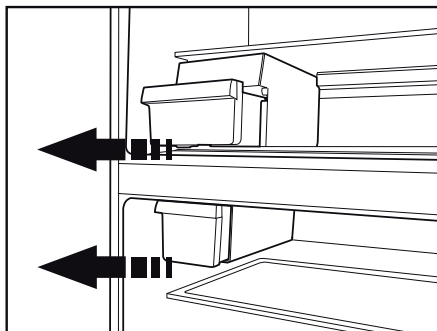
(egyes modelleknél)

Az auto jégkészítő rendszerrel könnyedén jeget készíthet hűtőszekrényében. Távolítsa el a víztartályt a hűtőrekeszből, töltsse fel vízzel, majd szerelje vissza, hogy jeget készíthessen vele.

Az első jégkockák körülbelül 2 óra alatt készülnek el a jégkészítő fiókban a fagyasztórekeszben..

Ha teljesen feltölti víztartályt, akkor hozzávetőleg 60-70 jégkockát kap.

Cserélje ki a vizet a víztartályban, ha már 2-3 hetet állt benne.



Az Icematic és a jégtároló

Az Icematic használata

Töltse fel vízzel az Icematic-ot, majd tegye a helyére. A jég kb. 2 óra alatt készül el. A jég kivételéhez ne vegye ki az Icematic-ot a helyéről.

Fordítsa el a gombokat 90 fokkal.

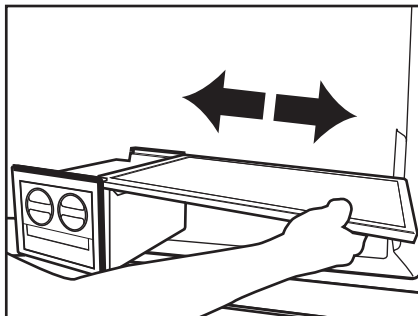
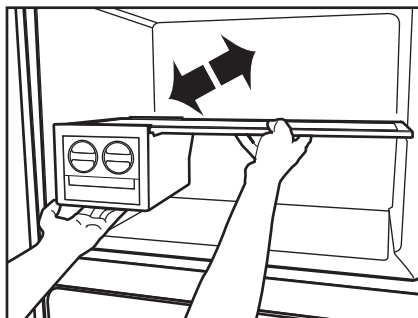
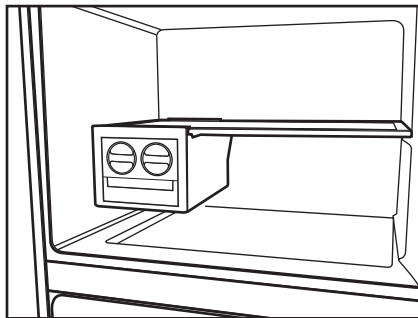
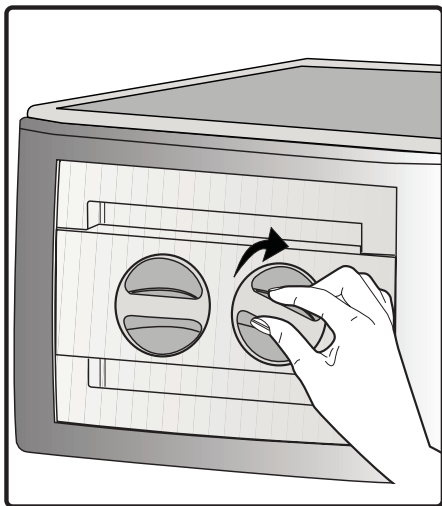
A cellákban lévő jégkockák lehullanak az alattuk lévő jégtárolóba.

Kiveheti a jégtárolót és felszolgálhatja a jégkockákat.

Ha úgy kívánja, a tárolóban is hagyhatja a jégkockákat.

Jégtároló

A jégtároló csak a jégkockák összegyűjtésére szolgál. Ebbe ne helyezzen vizet. Máskülönben elromlik.



6 Karbantartás és tisztítás

- ⚠ Tisztításhoz sose használjon benzint vagy hasonló szert.
- ⚠ Tisztítás előtt célszerű kihúzni a berendezést.
- ⚠ Soha ne használjon éles, csiszoló anyagot, szappant, háztartási tisztítót, tisztítószeret vagy viaszpolítúrt a tisztításhoz.
- ⚠ A nem No Frost felszereltségű termékek esetében vízcseppek és ujjnyi vastagságú jég képződhet a hűtőtér hátsó falán. Ne tisztítsa le. Soha ne kenjen rá olajat vagy hasonló szereket.
- ⚠ Kizárólag enyhén nedves mikroszálás ruhát használjon a termék külső felületének tisztítására. A szivacsok és más típusú tisztító ruhák megkarcolhatják a felületet.
- ℹ Használjon langyos vizet a hűtő belsejének tisztításához, és törölje szárazra azt.
- ℹ A belső rész tisztításához mártson egy ruhát fél liter vízbe, amelyben feloldott egy teáskanál szódadikarbónát, csavarja ki, és törölje át vele a belsőt, majd törölje szárazra.
- ⚠ Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a lámpabúra alá ill. ne kerüljön kapcsolatba más elektromos résszel.
- ⚠ Ha a hűtőt hosszú ideig nem használják, húzza ki a konnektorból, távolítsa el minden élelmiszert, tisztítsa meg, és hagyja félig nyitva az ajtót.
- ℹ Rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítéseket, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszták és ételmaradékoktól mentesek.
- ⚠ Az ajtópolcok eltávolításához vegyen ki onnan mindent, majd egyszerűen tolja fel az alapról.
- ⚠ A termék külső felületeinek és a krómbevonatos részek tisztításához soha ne használjon tisztítószerket vagy klórt tartalmazó vizet. A klór korróziót okoz az ilyen fémfelületeken.
- ⚠ Ne használjon éles vagy csiszoló hatású eszközöket, szappant, háztartási tisztítószerket, mosószerket, benzint, viaszt stb., mert a műanyag részokről lekopnak a nyomtatott minták és deformációt okoznak. Tisztítsa meg meleg vízzel és egy puha ruhával, majd törölje szárazra.

A műanyag felületek védelme

- ℹ Fedetlenül ne tegyen be olajat vagy olajban sült ételeket a hűtőbe, mert az olaj kárt tesz a hűtő műanyag részeiben. Amennyiben olaj kerül a műanyag felületekre, öblítse le és tisztítsa meg az adott részt langyos vízzel.

7 Hibaelhárítás

Kérjük, mielőtt kihívná a szervizt, oldassa át a következő listát. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista azon gyakran előforduló panaszokat tartalmazza, melyek nem a hibás gyártásból vagy anyagokból erednek. Az itt ismertetett tulajdonságok közül nem mindegyik található meg az Ön készülékén.

A hűtőszekrény nem működik.

- A csatlakozót nem megfelelően helyezte az aljzatba. >>> Helyezze a csatlakozót jól az aljzatba.
- Leolvadt a főbiztosíték vagy annak a konnektornak a biztosítóka, melyhez a hűtőszekrényt csatlakoztatta. >>> Ellenőrizze a biztosítékot.

Lecsapódás található a fagyasztó oldalfalán (MULTIZONE, COOL CONTROL vagy FLEXI ZONE).

- A környezet nagyon hideg. >>> Ne helyezze a hűtőszekrényt olyan helyre, ahol a hőmérséklet 10°C alá eshet.
- Az ajtót gyakran nyitották ki. >>> Ne nyissa ki vagy csukja be a hűtőszekrény ajtaját túl gyakran.
- A környezet nagyon párás. >>> Ne helyezze hűtőszekrényét magas páratartalmú helyre.
- A folyadéktartalmú élelmiszereket nyitott rekeszekben tárolja. >>> Ne tároljon folyadéktartalmú élelmiszereket zárt rekeszekben.
- A hűtőszekrény ajtaja enyhén nyitva maradt. >>> Csukja be a hűtőszekrény ajtaját.
- A termosztát nagyon hideg szintre van állítva. >>> Állítsa a termosztátot megfelelő szintre.

A kompresszor nem működik

- i** A kompresszor biztosítóka hirtelen áramkimaradások esetén kiolvadt, illetve a folyamatos árammegszakítások után a hűtőszekrény hűtő rendszere még nem került egyensúlyba. A hűtőszekrény kb. 6 perc után fog bekapcsolni. Kérjük, hívja ki a szervizt, ha a hűtőszekrény ezután sem indulna el.
- A hűtőszekrény olvasztási ciklusban van. >>> Ez egy teljesen automatikusan olvasztó hűtőszekrény esetében természetes. Az olvasztási ciklus megadott időközönként megy végbe.
- A hűtőszekrény nincs bedugva. >>> Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően csatlakozik-e a konnektorhoz.
- A hőmérsékletbeállítás nem sikeres. >>> Válassza ki a megfelelő hőmérsékleti értéket.
- Áramszünet van. >>> A hűtőszekrény visszatér normál üzembe, amikor az áramellátás visszaáll.

A működés zaj a hűtő működése közben egyre hangosabb.

- i** A hűtőszekrény működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet változásának függvényében változik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.

A hűtőszekrény gyakran vagy hosszú ideig működik.

- i** Lehet, hogy az új hűtőszekrénye szélesebb, mint az előző. A nagyobb hűtőszekrények hosszabb ideig működnek.
- Lehet, hogy túl magas a szobahőmérséklet. >>> Normális, hogy a termék hosszabb ideig üzemel forró környezeti hőmérséklet esetén.
 - A hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták vagy megtöltötték élelmiszerrel. >>> Amikor a hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták vagy töltötték meg élelmiszerrel, akkor tovább fog tartani elérni a beállított hőmérsékletet. Ez normális jelenség.
 - Nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyezett a hűtőszekrénybe. >>> Ne helyezzen forró élelmiszert a hűtőszekrénybe.
 - Lehet, hogy az ajtók gyakran vagy hosszú ideig voltak kinyitva. >>>Meleg levegő jutott a hűtőszekrénybe, melynek hatására a hűtőszekrény hosszabb ideig üzemel. Ne nyissa ki az ajtókat túl gyakran.
 - A fagyasztó- vagy hűtőrekesz ajtaja félig nyitva maradt. >>> Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően be vannak-e csukva.
 - A hűtőszekrény nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. >>> Állítsa a hűtőszekrény hőmérsékletét magasabbra, és várja meg, míg eléri ezt a hőmérsékletet.
 - A hűtő ajtajának szigetelése elképzelhető, hogy koszos, kopott, törött vagy nem megfelelően van behelyezve. >>> Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szigetelést. A sérült/törött szigetelés hatására a tovább ideig működik annak érdekében, hogy fenn tudja tartani az aktuális hőmérsékletet.

A fagyasztó hőmérséklete túl alacsony, miközben a hűtő hőmérséklete megfelelő.

- A fagyasztó nagyon alacsony értékre lett állítva. >>> Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő hőmérséklete túl alacsony, miközben a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.

- A hűtő nagyon alacsony értékre lett állítva. >>> Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő fiókaiban tartott élelmiszerek magfagynak.

- A hűtő hőmérsékletre nagyon magas értékre lett állítva. >>> Állítsa a hűtő hőmérsékletét alacsonyabb értékre, és ellenőrizze.

A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete nagyon magas.

- A hűtő hőmérsékletre nagyon magas értékre lett állítva. >>> A hűtőrekesz hőmérsékletbeállításával hatással van a fagyasztó hőmérsékletére is. Változtassa meg a hűtő vagy a fagyasztó hőmérsékletét, és várjon amíg a megfelelő rekeszek eléri a megfelelő hőmérsékletet.
- Lehet, hogy az ajtók gyakran vagy hosszú ideig voltak kinyitva. >>> Ne nyissa ki az ajtókat túl gyakran.
- Az ajtó félig nyitva van. >>> Csukja be rendesen az ajtót.
- A hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták vagy megtöltötték élelmiszerrel. >>> Ez normális jelenség. Amikor a hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták vagy töltötték meg élelmiszerrel, akkor tovább fog tartani elérni a beállított hőmérsékletet.
- Nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyezett a hűtőszekrénybe. >>> Ne helyezzen forró élelmiszert a hűtőszekrénybe.

Rezgés vagy zaj.

<ul style="list-style-type: none"> • A padló nem egyenes vagy nem elég erős. >>>Ha a hűtőszekrény hangot ad ki, amikor lassan megmozdítja, akkor egyenlítse ki a lábak beállításával. Győződjön meg arról is, hogy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt. • A fagyasztóba helyezett dolgok zajt okozhatnak. >>> Távolítsa el a fagyasztó tetejére helyezett dolgokat.
A hűtőszekrényből csöpögéshez vagy fűváshoz hasonló hangot hallani.
i A hűtőszekrény működésének megfelelő folyadék vagy gázáramlás történik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.
Sípolás jön a hűtőszekrényből.
i A ventilátorok működnek. Ez teljesen normális, nem utal hibára.
Kondenzáció a hűtőszekrény belső falain.
i A meleg vagy párás levegő növeli a jégképződést és a kondenzációt. Ez teljesen normális, nem utal hibára.
<ul style="list-style-type: none"> • Lehet, hogy az ajtók gyakran vagy hosszú ideig voltak kinyitva. >>> Ne nyissa ki az ajtókat túl gyakran. Zárja be őket, ha nyitva vannak. • Az ajtó félig nyitva van. >>> Csukja be rendesen az ajtót.
Pára jelenik meg a hűtőszekrény külső részén vagy az ajtók közt.
i Elképzelhető, hogy pára van a levegőben; párás időben ez teljesen normális. Ha a páratartalom kevesebb lesz, a kondenzáció eltűnik.
Kellemetlen szag érezhető a hűtőben.
<ul style="list-style-type: none"> • Nincs szükség rendszeres tisztításra. >>> Egy szivacs, langyos víz vagy szóda segítségével rendszeresen tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét. • A szagot lehet, hogy az edények vagy csomagolóanyag okozza. >>> Használjon másik edényt, vagy más gyártótól származó csomagolóanyagot. • A hűtőbe helyezett élelmiszer fedetlen tárolókban legyen. >>> Tartsa az élelmiszert zárt tárolókban. A lefedetlen edényekből kiszabaduló mikroorganizmusok kellemetlen szagokat eredményezhetnek.
i Távolítsa el azokat az élelmiszereket, amelyek szavatossága lejárt és tönkrement a hűtőszekrényben.
Az ajtó nem zárul be.
<ul style="list-style-type: none"> • Az élelmiszerek csomagolásai megakadályozhatják az ajtó becsukását. >>> Távolítsa el azokat a csomagokat, melyek akadályozzák az ajtót. • A hűtőszekrény nem áll egyenletesen a padlón. >>> Állítsa be a lábakat a hűtőszekrény kiegyenlítéséhez. • A padló nem egyenes vagy nem elég erős. >>> Győződjön meg róla, hogy a padló egyenes-e, illetve elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.
A rács beragadt.
<ul style="list-style-type: none"> • Az élelmiszer lehet, hogy hozzáér a fiók tetejéhez. >>> Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.



www.beko.com

58 0038 0000/AB
3/3
HU